



Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 8 - Numéro 3

21 janvier 2011



AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2011
ISSN 17104149

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers	4
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières	8
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers	71
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
4. Indemnisation	113
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
5. Institutions financières	120
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés	127
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées	239
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Jean-Pierre Desmarais, Marchand, Melançon, Forget, S.E.N.C.R.L., Avocats, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (intimés) et 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec Inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan</i>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 janvier 2011 9 h 30	Ordonnance de blocage et interdiction d'opération sur valeurs Demande d'être entendus des intimés Fondation Fer de Lance, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury Demande de prolongation de blocage [LVM-249, 250, 265 et 323.7]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 24 septembre 2010 Audience <i>pro forma</i> À la suite de l'avis d'audience du 20 décembre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec Inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco Inc. et Sylvain Auger (intervenants)</i>					
2°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Archer Or inc., Guy Gravel, Guy Bégin, Paul Vigneault, Helga Leuthe (intimés) et TD Canada Trust (mise en cause)</i>	2011-002	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 janvier 2011 14h	Demande d'ordonnance de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller ou courtier [LVM-249, 265, 266 et LAMF-93, 94]	À la suite de l'avis d'audience du 11 janvier 2011 <i>Audience pro forma</i>
3°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume</i>	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	24 janvier 2011 10 h	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 28 octobre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)</i>					
4°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)</i>	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 janvier 2011 9 h 30	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 24 janvier 2011

5°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)</i>	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 janvier 2011 9 h 30	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 25 janvier 2011
----	---	----------	-----------------------------------	---------------------------	--	---

6°	<i>Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc.(intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) et Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de gestion de capital Triglobal Inc. (mises en cause) et Nechi Investments inc. et 2938201 Canada inc. et Hymson Holdings inc. et</i>	2007-033	Alain Gélinas	27 janvier 2011 14 h	Demande de prolongation de blocage [LVM-250 et LAMF - 93]	À la suite de l'avis d'audience du 6 janvier 2011
----	---	----------	---------------	-------------------------	--	---

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Etinvest Holdings Ltd et Franfreluche Investments inc et Michael Zunenshine et Hazel Zunenshine et Howard Zunenshine et Linda Zunenshine et Banque Toronto Dominion (intervenants)</i>					
7°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Corporation financière Lasalle Inc. et Pascale Houle et Fonds de placement Lasalle – Section actions et Fonds de placement Lasalle – Section équilibrée et Trust Eterna Inc. (intimés) et Trust Banque Nationale et Gestion de Placements Eterna Inc. (mis en cause)</i>	2011-003	Alain Gélinas	28 janvier 2011 9 h 30	Demande de suspension de l'inscription, mesures conservatoires, interdiction d'opération sur valeurs et pénalité administrative [LVM-152, 262.1, 265, 273.1 et LAMF 93 et 94]	À la suite de l'audience du 17 janvier 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
8°	<i>Vincenzo Farrugia (demandeur) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) (intimée)</i>	2010-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 janvier 2011 9 h 30	Demande de retirer d'un site Internet la référence au dossier du demandeur	À la suite de l'avis d'audience du 21 septembre 2010 et à la demande de remise
9°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	1 ^{er} février 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 - LVM-152]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 26 novembre 2010
10°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	2 février 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 - LVM-152]	À la suite de l'audience du 1 ^{er} février 2011
11°	<i>AMF c. 9153-2986 Québec inc. et 9154-1896 Québec inc. et Yvan Charron et Marcel</i>	2010-025	Alain Gélinas Claude	3 février 2011 9 h 30	Pénalité administrative et ordonnance de se conformer à la loi	À la suite de l'audience du 7 décembre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Champagne et Réjean Gouin et Jacques Saint-Louis et Bernard de Valicourt et Mario Gouin et Guy Brisebois et Christian Lamarche (intimés)</i>		St Pierre		[LAMF-93 et 94 - LVM-262.1 et 273.1]	
12°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Jack Cytrynbaum Assurance Inc. (intimée)</i>	2010-047	Alain Gélinas Claude St Pierre	4 février 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription du cabinet à des restrictions ou conditions et d'imposition d'une pénalité administrative [LDPSF-115 -LAMF-93]	À la suite de l'avis d'audience du 10 janvier 2011 <i>Audience pro forma</i>
13°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Ressources Glen Eagle inc. (intimée)</i>	2011-001	Alain Gélinas Claude St Pierre	4 février 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LAMF-93 - LVM-273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 10 janvier 2011 <i>Audience pro forma</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
14°	<i>Autorité des marchés financiers c. Carol McKeown et Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc. et Meadow Vista Financial Corp. et McKeown Baboon Building Family Trust et Herbert Baboon Building Family Trust et McKeown Baboon business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust (intimés) et Demers Valeurs Mobilières Inc. et Dundee Securities Corporation et Desjardins Valeurs Mobilières et TD Canada Trust et Richardson GMP Limited et Canaccord Capital Corporation (mises en cause)</i>	2010-024	Alain Gélinas Claude St Pierre	7 février 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM-250 et LAMF - 93]	À la suite de l'avis d'audience du 17 janvier 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
15°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)</i>	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	9 février 2011 10 h	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 22 juillet 2010 et de la demande de remise
16°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)</i>	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	10 février 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 9 février 2011
17°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Christina Provost (intimée)</i>	2010-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	9 mars 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 et LVM-152]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 18 octobre 2010 et de la demande de remise

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
18°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9135-2799 Québec Inc. f/a : Assurances Céline Émond (intimée)</i>	2010-043	Alain Gélinas	10 mars 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription du cabinet de conditions et, à défaut, de radiation et de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et 127]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 18 janvier 2011
19°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Simon Déry (intimé)</i>	2010-045	Alain Gélinas	11 mars 2011 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller en valeurs ou de courtier en valeurs et interdiction d'opération sur valeurs [LAMF-93 et LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 6 janvier 2011
20°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 2 novembre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
21°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	15 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 14 mars 2011
22°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	16 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 15 mars 2011
23°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	17 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 16 mars 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
24°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	18 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 17 mars 2011
25°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 18 mars 2011
26°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 21 mars 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
27°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro Services de gestion de risques inc (intimée).</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	30 mars 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF-93 et 94 et LDPSF-115]	À la suite de l'avis d'audience du 6 décembre 2010
28°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro Services de gestion de risques inc. (intimée)</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 mars 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF-93 et 94 et LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 30 mars 2011
29°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée (intimée)</i>	2010-046	Alain Gélinas Claude St Pierre	1 ^{er} avril 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription d'un conseiller en valeurs et imposition d'une pénalité administrative [LVM-152 et 273.1]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 18 janvier 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
30°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alan Murphy (intimé)</i>	2010-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	13 avril 2011 10 h	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure. [LAMF-93, 94 et 115.12, LDPSF-115 et 1461. et LVM-265 et 266]	À la suite de l'avis d'audience du 11 janvier 2011 et de la demande de remise
31°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alan Murphy (intimé)</i>	2010-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 avril 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure. [LAMF-93, 94 et 115.12, LDPSF-115 et 1461. et LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 13 avril 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
32°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. F.D. De Leeuw & Associés Inc. et Francis Daniel De Leeuw (intimés)</i>	2006-026	Alain Gélinas	19 avril 2011 9 h 30	Suivant décision N° 2006-026-001 du 30 novembre 2009	À la suite de l'audience du 10 décembre 2010 <i>Audience pro forma</i>

Le 21 janvier 2011

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^e Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca www.bdr@gouv.qc.ca

2.2 DÉCISIONS**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2004-016

DÉCISION N° : 2004-016-021

DATE : 3 décembre 2010

EN PRÉSENCE DE : M^e ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

PRODUCTIONS ACTION MOTIVATION INC.

et

VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS INC.

Parties intimées

ORDONNANCE DE LEVÉE DE BLOCAGE, D'ALIÉNATION, DE RESTITUTION ET DE FERMETURE DE COMPTE DE COURTAGE ET ORDONNANCE DE MISE SOUS SCELLÉS ET DE NON-DIVULGATION DE LA DÉCISION
[art. 249 et 262.1 (4^o) et (9^o), *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1), art. 93 et 94, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2) et art. 62 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision* ([2004] G.O. II, 4695)]

M^e Jean-Nicolas Wilkins
(Girard et al.)
Procureur de l'Autorité des marchés financiers, demanderesse

Date d'audience : 22 septembre 2010

DÉCISION

[1] Le 9 septembre 2010, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande afin que ce dernier prononce une ordonnance de levée de blocage, d'aliénation, de restitution et de fermeture de compte de courtage à l'encontre de la société Productions Action Motivation inc. (ci-après « *PAM* ») et à l'égard de la société Valeurs mobilières Desjardins inc., le tout en vertu des articles 249 et 262.1 (4^o) et (9^o) de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹ et des articles 93 et 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*².

¹ L.R.Q., c. V-1.1.

[2] À la suite de cette demande, le Bureau a adressé aux parties un avis d'audience pour une audience qui s'est tenue le 22 septembre 2010, en présence du procureur de l'Autorité. Les intimées n'étaient pas présentes ni représentées.

[3] Cette demande de levée de blocage et d'aliénation vise à obtenir la levée complète de l'ordonnance de blocage initiale prononcée le 22 avril 2004³ et dont le dernier renouvellement a été prononcé le 3 septembre 2010⁴.

[4] Les conclusions de l'ordonnance initiale du 22 avril 2004 se lisent ainsi :

ORDONNE à la CAISSE POPULAIRE DESJARDINS CHARLES-LEMOYNE de ne pas se départir des fonds se trouvant dans le compte de PRODUCTIONS ACTION MOTIVATION INC. portant le folio 82224 ;

ORDONNE à VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS INC. (Disnat) de ne pas se départir des sommes d'argent et des titres se trouvant dans le compte de PRODUCTIONS ACTION MOTIVATION INC. portant le numéro 60A6VX-0 ;

INTERDIT à PRODUCTIONS ACTION MOTIVATION INC. toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs ;

INTERDIT à YVON CHARBONNEAU toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs ;

INTERDIT à ANDRÉ CLOUTIER toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs.

[5] Suivant les nombreux renouvellements de blocage, l'Autorité a présenté le 4 juin 2009 une première demande d'ordonnance de levée de blocage, d'aliénation et de restitution visant le compte de courtage de PAM ouvert auprès de Valeurs mobilières Desjardins inc. L'ordonnance d'aliénation des titres détenus par PAM excluait les titres de Gulfside Minerals Ltd. (ci-après « *Gulfside* ») puisque ces derniers faisaient l'objet d'une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs prononcée par la commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique⁵.

[6] À la suite de l'audience du 4 juin 2009, le Bureau a rendu le 6 janvier 2010⁶ une ordonnance de levée de blocage, d'aliénation et de restitution, dont voici les conclusions :

- **ORDONNANCE DE LEVÉE DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

Il ordonne la levée du blocage du 22 avril 2004, tel que renouvelé depuis, visant le compte de courtage à escompte n° 60A6VX-0 ouvert auprès de Valeurs mobilières Desjardins inc. par Productions Action Motivation inc., relativement à tous les titres qui sont détenus dans le susdit compte, à l'exception des titres de Gulfside Minerals Ltd.;

- **ORDONNANCE D'ALIÉNATION, EN VERTU DU PARAGRAPHE 4° DE L'ARTICLE 262.1 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

Il ordonne à Valeurs mobilières Desjardins inc. d'aliéner tous les titres détenus dans le compte de courtage à escompte n° 60A6VX-0 de Productions Action Motivation inc., à l'exception des titres de Gulfside Minerals Ltd.;

- **ORDONNANCE DE RESTITUTION, EN VERTU DU PARAGRAPHE 9° DE L'ARTICLE 262.1 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

² L.R.Q., c. A-33.2.

³ *Autorité des marchés financiers c. Productions Action Motivation inc.*, 2004 QCBDRVM 8.

⁴ *Autorité des marchés financiers c. Productions Action Motivation inc.*, 2010 QCBDR 67.

⁵ *Gulfside Minerals Ltd.*, 2007 BCSECCOM 756.

⁶ *Autorité des marchés financiers c. Productions Action Motivation inc.*, 2010 QCBDRVM 1.

Il ordonne à Valeurs mobilières Desjardins inc. de remettre à l'Autorité des marchés financiers les montants qu'elle a récoltés à la suite de l'aliénation des titres contenus dans le compte de courtage à escompte n° 60A6VX-0 de Productions Action Motivation inc.

[7] Après cette décision du 6 janvier 2010, le Bureau a prolongé à trois reprises les ordonnances de blocage pour les titres de Gulfside afin de permettre à l'Autorité de décider des mesures à entreprendre quant à ces titres. C'est donc le 9 septembre 2010 que l'Autorité a déposé sa requête et une audience s'est tenue le 22 septembre 2010 au siège du Bureau.

LES FAITS DE LA DEMANDE

[8] Les faits de la demande de l'Autorité apparaissent ci-après :

I. LES PARTIES

1. L'Autorité est l'organisme chargé de l'administration de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (ci-après la « LVM »), et exerce les fonctions qui y sont prévues conformément à l'article 7 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;
2. Productions Action Motivation inc. (ci-après « P.A.M. ») est une compagnie constituée en vertu de la *Loi sur les compagnies* L.R.Q., c. C-38 le 17 juin 1998 et elle est radiée depuis le 16 juin 2006;
3. Selon un rapport CIDREQ, Yvon Charbonneau et André Cloutier y sont décrits comme étant respectivement président et vice-président de P.A.M.;
4. La place d'affaires de P.A.M. et le domicile de Yvon Charbonneau sont tous deux situés au 6550, rue de la Bataille, La Prairie (Québec) J5R 3X8;
5. Valeurs mobilières Desjardins inc. est un courtier en valeurs de plein exercice inscrit auprès de l'Autorité depuis le 31 mai 1982;

II. LES FAITS

6. Le 12 février 2004, l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier (ci-après l'« Agence » - maintenant l'Autorité) instituait une enquête en vertu de l'article 239 de la LVM visant notamment les activités de placement de valeurs mobilières de P.A.M., les transactions effectuées par ses dirigeants, employés, représentants et mandataires, la pratique des activités de courtier ou de conseiller exercées par ces mêmes personnes ainsi que sur l'utilisation des sommes recueillies;
7. Le 21 avril 2004, l'Agence saisissait le Bureau d'une demande d'ordonnance de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs en vertu de la LVM;
8. Au soutien de cette demande, l'Agence mentionnait notamment les faits suivants :
 - En 2002, à la suite des représentations qui lui ont été faites, Mme Monique Petit a émis un chèque de 5 000 \$ à l'ordre de P.A.M.;
 - Ce chèque a été encaissé et déposé dans le compte de P.A.M. à la Caisse populaire Desjardins Charles-Lemoyne portant le folio 82224;
 - Yvon Charbonneau est le représentant autorisé de P.A.M. pour ce compte et André Cloutier a une procuration pour ce compte lui permettant notamment de faire des dépôts et des retraits;
 - Il y a eu plusieurs dépôts et retraits dans ce compte, notamment, un dépôt de 343 000 \$ le 30 septembre 2002;

- En mars 2004, Mme Petit assiste à une réunion où étaient présentes une trentaine de personnes ayant, selon sa compréhension, investies dans P.A.M.;
- Lors de cette réunion, Yvon Charbonneau a expliqué aux investisseurs les raisons pour lesquelles ils n'avaient pas eu leur argent en leur disant que le rendement n'avait pas été celui espéré et que l'argent avait été replacé pour six (6) mois;
- P.A.M. a aussi un compte de courtage à escompte chez Valeurs mobilières Desjardins inc. portant le n° 60A6VX-0;
- Yvon Charbonneau et André Cloutier sont autorisés à transiger dans ce compte;
- Des vérifications sommaires ont permis de constater qu'au moins deux transferts avaient été effectués du compte de P.A.M. à la Caisse populaire Desjardins Charles-Lemoyne au compte de cette société chez Valeurs mobilières Desjardins inc., soit une somme de 330 000 \$ le 7 octobre 2002 et une somme de 95 000 \$ le 4 novembre 2002;
- Le 23 mars 2004, la somme de 20 000 \$ a été transférée du compte chez Valeurs mobilières Desjardins inc. au compte de la Caisse populaire Desjardins Charles-Lemoyne;
- P.A.M. n'a pas établi de prospectus soumis au visa de l'Agence et n'est pas inscrite à titre de courtier ou de conseiller en valeurs;
- Yvon Charbonneau et André Cloutier ne sont pas inscrits à titre de courtier ou de conseiller en valeurs auprès de l'Agence;

9. Le 22 avril 2004, le Bureau prononçait les ordonnances suivantes :

« ORDONNE à la CAISSE POPULAIRE DESJARDINS CHARLES-LEMOYNE de ne pas se départir des fonds se trouvant dans le compte de PAM portant le folio 82224;

ORDONNE à Valeurs mobilières Desjardins inc. de ne pas se départir des sommes d'argent et des titres se trouvant dans le compte de P.A.M. portant le numéro 60A6VX-0;

INTERDIT à P.A.M. toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs;

INTERDIT à Yvon Charbonneau toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs;

INTERDIT à André Cloutier toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs; »

10. Les ordonnances de blocage ont par la suite été renouvelées par le Bureau à 24 reprises, soit les 21 juillet et 8 octobre 2004, les 10 janvier, 14 avril, 13 juillet et 11 octobre 2005, les 9 janvier, 7 avril, 4 juillet, 29 septembre et 19 décembre 2006, les 20 mars, 18 juin, 12 septembre et 12 décembre 2007, les 6 mars, 4 juin, le 2 septembre et 21 novembre 2008, les 18 février, 15 mai et 10 septembre 2009, ainsi que les 7 janvier et 6 mai 2010;
11. Les intimées ont été dûment signifiées avant chaque audience pour le renouvellement de l'ordonnance de blocage et en aucun temps n'ont-elles manifesté le désir d'être entendues;
12. Par ailleurs, le 26 juin 2006, le Bureau a reçu une demande d'intervention de la part de Mme Monique Petit;

13. Cette demande stipulait que Mme Petit avait obtenu un jugement de la Cour du Québec (division des petites créances) à l'encontre notamment de P.A.M. et indiquait vouloir obtenir une levée partielle de l'ordonnance de blocage afin que le montant qui lui était accordé par la Cour du Québec lui soit versé;
14. Le 4 juillet 2006, le Bureau levait partiellement les ordonnances de blocage afin de permettre à Mme Petit d'exécuter le jugement qu'elle avait obtenu sur l'un des comptes de P.A.M.;
15. Lors du renouvellement subséquent daté du 29 septembre 2006, le Bureau prononçait un renouvellement de blocage uniquement à l'encontre du compte Valeurs mobilières Desjardins inc. et non contre celui de la Caisse populaire Desjardins Charles-Lemoyne puisqu'il n'y avait plus de fonds suite à l'exécution du jugement de Mme Petit;
16. Par la suite, relativement aux faits constatés dans le cadre de l'enquête précitée, l'Autorité signifiait à Yvon Charbonneau le 19 juin 2007, un constat d'infraction contenant six (6) chefs d'accusation;
17. L'Autorité reprochait à Yvon Charbonneau d'avoir autorisé ou permis à la société P.A.M. de procéder à des placements d'une forme d'investissement soumise à l'application de la Loi, sans avoir un prospectus visé par la Commission des valeurs mobilières du Québec (maintenant l'Autorité), le tout en contravention avec l'article 11 de la Loi;
18. Le 26 juin 2007, Yvon Charbonneau enregistrait un plaidoyer de non-culpabilité sur tous les chefs d'accusation;
19. À la suite de quelques audiences *pro forma*, le procès de Yvon Charbonneau était fixé au 30 et 31 octobre 2008;
20. Le 30 janvier 2009, l'honorable juge Robert Lanctôt prononçait à l'encontre de Yvon Charbonneau un verdict de culpabilité sur les six (6) chefs d'accusation;
21. Dans son analyse des faits, le juge mentionne notamment ce qui suit :
 - Aux dates mentionnées pour chacune des infractions, le défendeur, Yvon Charbonneau, est administrateur et actionnaire unique de la compagnie P.A.M.;
 - Lors d'une rencontre avec l'un de ses clients, un dénommé Jean-Pierre Nadeau, le défendeur se fait convaincre de regrouper des gens pour investir dans l'achat d'actions de la société E.I.E.
 - Le défendeur regroupe les personnes suivantes pour investir dans l'achat d'actions de la société E.I.E., à savoir : André Cloutier, Jean-Guy Noël, Lise Milot et Marc Toutloff;
 - Le regroupement et le défendeur s'entendent pour utiliser une compagnie non active du défendeur, à savoir, P.A.M. pour que cette dernière procède au placement d'une forme d'investissement;
 - Par la suite, six (6) nouveaux investisseurs se font convaincre d'investir avec P.A.M.;
 - Les six (6) nouveaux investisseurs ont émis des chèques, traites bancaires à l'ordre de P.A.M. ou encore en argent comptant;
 - Lesdites sommes ont été déposées dans le compte bancaire de P.A.M. par le défendeur ou André Cloutier;
 - Le défendeur a admis que les six (6) nouveaux investisseurs ne savent pas à quel endroit P.A.M. réinvestirait leur argent;

22. Le 4 juin 2009, l'Autorité présentait devant le Bureau une demande d'ordonnance de levée de blocage, d'aliénation et de restitution relativement au compte Valeurs mobilières Desjardins inc.;
23. Cette demande visait l'ensemble du portefeuille de P.A.M. à l'exception des titres de la société Gulfside Minerals Ltd. (ci-après « Gulfside ») lesquels ne pouvaient être liquidés puisque cette société faisait l'objet d'une interdiction d'opérations sur valeurs prononcée par la Commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique;
24. Le 6 janvier 2010, le Bureau accueillait la demande de l'Autorité;
25. Dans l'intervalle, l'interdiction d'opération sur valeurs à l'encontre de Gulfside était levée et ses titres étaient réadmis à la cote le 12 août 2009;
26. En date du 28 juillet 2010, la valeur marchande du portefeuille d'actions de P.A.M. était de 16 042 \$ et est composé uniquement des actions de Gulfside;
27. Il est à noter qu'à l'exception de la première demande d'ordonnance de levée de blocage, d'aliénation et de restitution de l'Autorité et de la demande de levée de blocage de Mme Petit, aucune autre demande n'a été présentée par les investisseurs dans le présent dossier;

III. LE DROIT

28. L'article 262.1 de la Loi donne désormais des pouvoirs de redressement au Bureau en lui permettant de rendre diverses ordonnances dans l'intérêt public notamment d'ordonner à une personne d'aliéner toute valeur mobilière et de remettre à l'Autorité les montants obtenus par suite d'un manquement à la LVM;
29. Les paragraphes pertinents de cet article se lisent comme suit :

« 262.1. Par suite d'un manquement à une obligation prévue par la législation en valeurs mobilières, l'Autorité peut demander au Bureau de décision et de révision de rendre, à l'égard de quiconque afin de corriger la situation ou de priver une personne des gains réalisés à l'occasion de ce manquement, une ou plusieurs des ordonnances suivantes : (...)

4° enjoindre à une personne d'émettre, d'acheter, d'échanger ou d'aliéner toute valeur mobilière; (...)

9° enjoindre à une personne de remettre à l'Autorité les montants obtenus par suite de ce manquement. »
30. Cet article répond à un besoin de prévoir des pouvoirs de redressement clairement définis pour le Bureau notamment de lui permettre de corriger une situation ou de priver une personne des gains réalisés à la suite d'un manquement à la LVM;
31. Ainsi, les paragraphes 4 et 9 de l'article 262.1 de la LVM donnent le pouvoir au Bureau d'enjoindre une personne d'aliéner toute valeur mobilière et de remettre à l'Autorité les montants obtenus par suite de ce manquement;
32. Le libellé de cet article et des paragraphes précités pose deux (2) conditions préalables soit :
 - (1) Démontrer un manquement à une obligation prévue par la législation en valeurs mobilières, et;
 - (2) Démontrer que des montants ont été obtenus par suite de ce manquement;
33. Or, il appert des décisions énoncées précédemment que l'intimée P.A.M. et son président Yvon Charbonneau ont commis des contraventions à la LVM et qu'ils ont ainsi pu obtenir des montants d'argent auprès d'investisseurs du fait de ces contraventions;

34. De plus, la preuve est à l'effet que ces sommes d'argent ont transité dans les comptes ouverts au nom de P.A.M. auprès de Caisse populaire Desjardins Charles Lemoyne et de Valeurs mobilières Desjardins inc.;
35. La preuve démontre que les titres détenus dans le compte de courtage à escompte ouvert auprès de Valeurs mobilières Desjardins inc. par P.A.M. ont été acquis avec l'argent des investisseurs, et ce, à la suite de contraventions à la LVM;
36. Par conséquent, il est dans l'intérêt public que le Bureau prononce les ordonnances recherchées afin notamment d'empêcher P.A.M. et/ou Yvon Charbonneau de profiter des montants obtenus suite à ces contraventions à la LVM;

L'AUDIENCE

[9] L'audience s'est tenue le 22 septembre 2010. Les intimées ont reçu signification de l'avis d'audience mais ne s'y sont pas présentées.

[10] Le procureur a rappelé qu'une fois que l'ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs a été levée par la commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique, l'Autorité s'est appliquée à trouver la meilleure façon de demander au Bureau d'ordonner la liquidation des titres de Gulfside détenus par PAM.

[11] Le procureur n'a pas eu à refaire la preuve des faits, le Bureau ayant permis de verser les faits du dossier 2004-016 dans la présente demande.

[12] Le procureur de l'Autorité a rappelé que les facteurs permettant de justifier une ordonnance de restitution sont présents en l'espèce à savoir :

- 12.1.1.1. le montant a été obtenu à la suite d'une contravention à la Loi, soit le placement illégal;
- 12.1.1.2. le caractère sérieux de la conduite reprochée, soit le fait d'avoir aidé à faire un placement illégal, tel que constaté par la décision de la Cour du Québec⁷;
- 12.1.1.3. les sommes obtenues peuvent être comptabilisées de manière raisonnable : les chèques faits par les investisseurs en faveur de PAM ont servi à transférer l'argent dans un compte de courtage et à acheter des titres, notamment ceux de Gulfside;
- 12.1.1.4. les personnes qui sont victimes des pertes sont-elles susceptibles de corriger cette situation : le dossier est ouvert depuis 6 ans et une seule personne s'est manifestée, elle a obtenu jugement et a obtenu une levée partielle de blocage du Bureau;
- 12.1.1.5. l'effet dissuasif d'une ordonnance de restitution sur le responsable et sur les autres participants du marché.

[13] Le procureur de l'Autorité a déposé un relevé Bloomberg pour les titres de Gulfside lequel fait état d'un faible volume de transactions. Par conséquent, pour éviter de causer un impact négatif sur les marchés, l'Autorité propose qu'il soit ordonné à Valeurs mobilières Desjardins d'aliéner les titres de manière ordonnée tel que le ferait un bon père de famille.

[14] De plus, l'Autorité demande à ce que les sommes obtenues lui soient remises et à ce que le compte de courtage soit fermé, afin de clore le dossier. Selon l'Autorité, Valeurs mobilières Desjardins inc. aurait bon espoir de pouvoir vendre les titres dans un délai de 30 jours suivant la décision.

⁷ *Autorité des marchés financiers c. Charbonneau*, 2009 QCCQ 389.

[15] Finalement, l'Autorité demande à ce que la décision à être prononcée soit maintenue confidentielle au greffe du tribunal pour une période de 30 jours suivant le prononcé du jugement et que les parties ne rendent pas publique la décision pour une période de 30 jours suivant le prononcé de la décision.

L'ANALYSE

[16] Le Bureau rappelle les facteurs développés par la jurisprudence⁸ pour justifier que soit prononcée une ordonnance de restitution, tels que ceux-ci avaient été repris par le Bureau dans la décision du 6 janvier 2010⁹ dans le présent dossier :

- 1° le montant a été obtenu à la suite d'une contravention à la Loi;
- 2° le caractère sérieux de la conduite reprochée, de la contravention à la Loi et le fait que des épargnants aient été lourdement affectés;
- 3° à savoir si la somme obtenue par celui qui a contrevenu à la Loi peut être comptabilisée d'une manière raisonnable;
- 4° à savoir si les personnes qui sont victimes des pertes sont susceptibles de corriger cette situation; et
- 5° l'effet dissuasif d'une ordonnance de restitution sur le responsable et sur les autres participants du marché.

[17] Le Bureau avait alors mentionné que cette liste n'est pas exhaustive et l'ensemble de ces facteurs n'a pas à être présent pour que le tribunal puisse exercer sa discrétion. Chaque dossier sera analysé en fonction des faits qui lui sont propres¹⁰.

[18] La présente demande d'aliénation des titres de Gulfside détenus par PAM auprès de Valeurs mobilières Desjardins inc. est le corollaire de celle qui avait été présentée en juin 2009 et qui a été accueillie par le Bureau le 6 janvier 2010. Il s'agit de la continuation du même dossier, puisqu'après la décision du 6 janvier 2010 ayant permis l'aliénation des titres détenus par PAM à l'exception de ceux de Gulfside qui faisaient l'objet d'une interdiction d'opération sur valeurs¹¹, le Bureau a prolongé l'ordonnance de blocage sur ces titres afin de permettre à l'Autorité de décider des mesures qu'elle prendrait par la suite.

[19] Ainsi, une fois que l'ordonnance a été levée par la commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique l'Autorité a entrepris des démarches pour trouver la meilleure de façon de présenter au Bureau une requête visant à obtenir l'aliénation des titres, la restitution des sommes obtenues et la fermeture du compte de courtage.

[20] Le Bureau considère que les mêmes motifs que ceux énumérés dans la décision du 6 janvier 2010 doivent s'appliquer en l'espèce puisqu'il s'agit des mêmes faits ayant mené à l'ordonnance initiale et à sa prolongation. Le Bureau reprend donc l'essentiel de ces motifs :

« L'Autorité a fait la preuve que l'intimée Productions Action Motivation inc. avait contrevenu à certaines dispositions de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec. En font foi l'ordonnance de blocage et d'interdiction d'opération sur valeurs qui a été prononcée par le Bureau à l'encontre de Productions Action Motivation inc. et de ses dirigeants Yvon Charbonneau et André Cloutier ainsi que le jugement obtenu à l'encontre d'Yvon Charbonneau devant la chambre pénale de la Cour du Québec le 30 janvier 2009¹². À cette occasion, Yvon Charbonneau fut trouvé coupable d'avoir, à titre

⁸ Voir notamment *Re Limelight Entertainment Inc.*, 2008 CarswellOnt 7634.

⁹ Précitée, note 6.

¹⁰ Précitée, note 6.

¹¹ Précitée, note 5.

¹² *Autorité des marchés financiers c. Charbonneau*, 2009 QCCQ 389.

d'administrateur de Productions Action Motivation inc., été le complice du placement illégal des titres de cette société.

Il n'existe pas de doute dans l'esprit du tribunal qu'il y a eu dans le présent dossier contraventions à la Loi de la part de la société intimée, du fait des agissements d'Yvon Charbonneau, son dirigeant. Une des conditions prévues pour mettre en marche le mécanisme d'une ordonnance de restitution est donc présente. Il appert aussi de la preuve de l'Autorité que des montants ont été obtenus auprès des investisseurs du fait de ces contraventions à la Loi qui ont été commises par la société Productions Action Motivation inc.

En fait, et selon la preuve de l'Autorité, des montants importants ont transité dans les comptes ouverts au nom de la société Productions Action Motivation inc. auprès de la Caisse populaire Desjardins Charles Lemoyne et de Valeurs mobilières Desjardins inc. Des sommes importantes y ont été déposées et ont également été transférées entre ces deux institutions. Un dépôt de 343 000 \$ a été fait auprès de la Caisse populaire en 2002. Au cours de la même année, des montants de 330 000 \$, puis de 95 000 \$, ont été transférés dans le compte de P.A.M. auprès de Valeurs mobilières Desjardins inc.

Selon la preuve de l'Autorité, ces montants proviennent des investisseurs qui les ont remis dans le cadre des placements illégaux effectués par Productions Action Motivation inc. Rappelons à ce point que la jurisprudence a établi qu'à partir du moment où l'Autorité a établi par prépondérance de preuve que les montants qui ont été obtenus par la société l'ont été suite à une contravention à la Loi, le fardeau de prouver toute incertitude quant au calcul des montants qui devraient être restitués repose sur les épaules de la contrevenante responsable de cette incertitude¹³.

Puisque la société Productions Action Motivation inc., intimée, n'a pas comparu au présent dossier ni a été représentée pendant l'audience, le tribunal estime que le fardeau de preuve de l'Autorité, à savoir que les montants en jeu dans le présent dossier proviennent du placement illégal reproché, a été dûment assumé; P.A.M. n'étant pas présente pour présenter une preuve contraire à ce sujet, elle doit succomber à cet égard. »¹⁴

[21] Le Bureau note qu'il serait choquant de permettre à une personne ayant été déclarée coupable d'infraction à la *Loi sur les valeurs mobilières* d'utiliser l'argent recueilli illégalement pour effectuer le paiement des amendes imposées en raison de ces contraventions. Les ordonnances d'aliénation et de restitution contribuent à générer un effet dissuasif à la commission d'infractions à la *Loi sur les valeurs mobilières*, puisqu'une personne sera privée des gains réalisés.

[22] Considérant que le Bureau a accueilli, le 6 janvier 2010, une demande de restitution et d'aliénation dans le présent dossier et que la présente demande est dans la même foulée que la décision susdite, le Bureau de décision et de révision en vient à la conclusion qu'il convient d'accueillir la présente demande de l'Autorité des marchés financiers et de prononcer les ordonnances demandées.

[23] De plus, le Bureau estime qu'il est justifié de prononcer une ordonnance de non-divulgaration et de mise sous scellés de la décision pour une période de 30 jours suivant le prononcé de la décision, afin de permettre à Valeurs mobilières Desjardins inc. de procéder à la liquidation des titres de manière ordonnée et pour éviter de nuire au bon fonctionnement des marchés.

LA DÉCISION

[24] Le Bureau de décision et de révision, après avoir pris connaissance de la demande de l'Autorité, de la preuve présentée au cours de l'audience du 22 septembre 2010 et des arguments de son procureur, prononce une ordonnance de levée de blocage, d'aliénation, de restitution et de fermeture de compte de

¹³ *Re Limelight Entertainment Inc.*, précitée, note 8, par. 53; *In the Matter of Pritchard Capital Partners, LLC, Thomas Ward Pritchard, Joseph John Vancook, and Elizabeth Ann M' Mahon*, 2008 SEC LEXIS 1593.

¹⁴ Précitée, note 6, par. 49 à 53.

courtage, en vertu des articles 249, 262.1 (4°) et (9°) de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁵ et des articles 93 et 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*¹⁶ :

- **ORDONNANCE DE LEVÉE DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

IL ORDONNE la levée complète du blocage initialement prononcé le 22 avril 2004 et visant le compte de courtage à escompte n° 60A6VX-0 ouvert auprès de Valeurs mobilières Desjardins inc. par Productions Action Motivation inc.;

- **ORDONNANCE D'ALIÉNATION, EN VERTU DU PARAGRAPHE 4° DE L'ARTICLE 262.1 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DES ARTICLES 93 ET 94 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

IL ORDONNE à Valeurs mobilières Desjardins inc. d'aliéner tous les titres détenus dans le compte de courtage à escompte n° 60A6VX-0 de Productions Action Motivation inc. de façon ordonnée, suivant le marché et comme le ferait un bon père de famille;

- **ORDONNANCE DE RESTITUTION, EN VERTU DU PARAGRAPHE 9° DE L'ARTICLE 262.1 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

IL ORDONNE à Valeurs mobilières Desjardins inc. de remettre à l'Autorité des marchés financiers les montants qu'elle a récoltés à la suite de l'aliénation des titres contenus dans le compte de courtage à escompte n° 60A6VX-0 de Productions Action Motivation inc.;

- **ORDONNANCE DANS L'INTÉRÊT PUBLIC AFIN DE FAIRE RESPECTER LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES EN VERTU DE L'ARTICLE 94 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

IL ORDONNE à Valeurs mobilières Desjardins inc. de fermer le compte de courtage à escompte n° 60A6VX-0 de Productions Action Motivation inc. lorsque l'aliénation des titres contenus dans ce compte sera terminée et que les montants récoltés auront été remis à l'Autorité des marchés financiers.

[25] De plus, considérant les motifs exposés précédemment, le Bureau accorde la demande visant à obtenir la mise sous scellés et la non-divulgence de la présente décision pour une période de 30 jours suivant la date de la présente décision :

- **ORDONNANCE DE MISE SOUS SCÉLÉS ET DE NON-DIVULGATION DE LA PRÉSENTE DÉCISION POUR UNE PÉRIODE DE 30 JOURS EN VERTU DE L'ARTICLE 62 DU RÈGLEMENT SUR LES RÈGLES DE PROCÉDURE DU BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION :**

IL ORDONNE la mise sous scellés de la présente décision pour une période de 30 jours à compter de la date de la présente décision;

IL ORDONNE que la présente décision ne soit pas rendue publique par les parties avant qu'un délai de 30 jours ne se soit écoulé depuis son prononcé.

Fait à Montréal, le 3 décembre 2010.

(S) *Alain Gélinas*
M^e Alain Gélinas, président

¹⁵ Précitée, note 1.

¹⁶ Précitée, note 2.

2.2 DÉCISIONS (SUITE)**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2007-010

DÉCISION N° : 2007-010-014

DATE : Le 6 décembre 2010

EN PRÉSENCE DE : M^e ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

MICHEL L'ITALIEN

et

9151-5270 QUÉBEC INC.

et

LES INVESTISSEMENTS NOBLE & FINANCE INC.

et

NOBLE & FINANCE INC.

et

BERCHMANS L'ITALIEN

et

LISETTE L'ITALIEN

et

SERVICES FINANCIERS MICHEL L'ITALIEN INC.

et

PAULINE L'ITALIEN

et

SYLVIE BASSO

et

FLEURETTE ROUSSEAU

et

MICHELLE BÉLIVEAU

et

WATER BANK OF AMERICA INC.

et

WATER BANK OF AMERICA (USA) INC.

Parties intimées

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 250 (2^e al.), *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) et
art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*
(L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e Jean-Nicolas Wilkins et M^e Mélanie Béland
(Girard et al.)
Procureurs de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 6 décembre 2010

DÉCISION

[1] Le 31 mai 2007, à la suite d'une demande *ex parte* de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* »), le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») a prononcé une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et de blocage de fonds¹, en vertu des articles 249, 265 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*² et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*³, tels qu'en vigueur à ce moment.

[2] Cette décision fut prononcée à l'encontre des personnes suivantes :

- 9151-5270 Québec inc.;
- Noble & Finance inc.;
- Les Investissements Noble & Finance inc.;
- Michel L'Italien;
- Berchmans L'Italien;
- Lisette L'Italien;
- Services Financiers L'Italien inc.;
- Pauline L'Italien;
- Sylvie Basso;
- Fleurette Rousseau;
- Michelle Béliveau;
- Water Bank of America inc.; et
- Water Bank of America (USA) inc.

[3] L'ordonnance de blocage susmentionnée fut prolongée par le Bureau aux dates suivantes :

- 24 août 2007⁴;
- 20 novembre 2007⁵;
- 15 février 2008⁶;
- 16 mai 2008⁷;

¹ *Autorité des marchés financiers c. Michel L'Italien, 9151-5270 Québec Inc., Les Investissements Noble & Finance inc., Noble & Finance inc., Berchmans L'Italien, Lisette L'Italien, Services Financiers Michel L'Italien inc., Pauline L'Italien, Sylvie Basseau, Fleurette Rousseau, Michelle Béliveau, Water Bank of America Inc. et Water Bank of America (USA) Inc., 2007 QCBDRVM 25.*

² L.R.Q., c. V-1.1.

³ L.R.Q., c. A-33.2.

⁴ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien, 2007 QCBDRVM 36.*

⁵ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien, 2007 QCBDRVM 49.*

⁶ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien, 2008 QCBDRVM 6.*

⁷ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien, 2008 QCBDRVM 23.*

- 12 août 2008⁸;
- 10 novembre 2008⁹;
- 4 février 2009¹⁰;
- 28 avril 2009¹¹;
- 24 août 2009¹²;
- 17 décembre 2009¹³;
- 12 avril 2010¹⁴; et
- 9 août 2010¹⁵.

LA DEMANDE DE PROLONGATION DE BLOCAGE ET D'ABRÈGEMENT DU DÉLAI DE SIGNIFICATION

[4] Le 2 décembre 2010, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de prolongation de cette ordonnance de blocage. Cette demande contenait une demande afin d'obtenir l'abrégement du délai de 15 jours pour signifier l'avis d'audience prévu à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

[5] La demande de prolongation de blocage et d'abrégement de délai mentionnait que l'Autorité n'avait pas été en mesure de respecter le délai de 15 jours pour signifier l'avis d'audience.

[6] Le procureur de l'Autorité a indiqué que toutes les parties intimées, à l'exception de Berchmans L'Italien et Pauline L'Italien, ont reçu signification de l'avis d'audience soit le 2 décembre ou le 3 décembre 2010. Les parties ayant été signifiées ne se sont pas présentées à l'audience du 6 décembre 2010 fixée à 9 h 30 et n'y ont pas été représentées.

[7] Le procureur de l'Autorité a déposé un courriel de la procureure de Michel L'Italien confirmant qu'ils ne seraient pas présents à l'audience pour la prolongation de blocage.

[8] Quant aux intimés Berchmans et Pauline L'Italien, l'Autorité n'a pas été en mesure de leur signifier l'avis d'audience les 2 ou 3 décembre 2010, puisqu'elle s'est aperçue qu'ils avaient changé d'adresse, qu'ils ne résidaient plus à Port-Cartier et qu'ils avaient déménagé sur la Rive-Sud. Par conséquent, l'Autorité a informé le tribunal de ce fait à l'audience du 6 décembre 2010 fixée à 9 h 30, et l'audience a été reportée en après-midi, afin de permettre à l'Autorité de compléter la signification à ces intimés au cours de la journée.

[9] L'audience a donc repris en après-midi le 6 décembre 2010 à 15 h 30 et le procureur de l'Autorité a déposé les rapports de signification pour les intimés Berchmans et Pauline L'Italien. Ces derniers ne se sont pas manifestés et ne se sont pas présentés à l'audience.

[10] Le procureur de l'Autorité a souligné que les parties intéressées ne se sont pas présentées à l'audience pour contester la requête de l'Autorité visant à abréger le délai de signification. Il a plaidé que les parties adverses ne subiront pas de préjudice si le Bureau accorde l'abrégement du délai. À défaut d'accorder la requête, ce sont les investisseurs qui seront pénalisés. Le procureur a plaidé qu'il s'agissait

⁸ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien*, 2008 QCBDRVM 39.

⁹ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien*, 2008 QCBDRVM 56.

¹⁰ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien*, 2009 QCBDRVM 5.

¹¹ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien*, 2009 QCBDRVM 21.

¹² *Autorité des marchés financiers c. L'Italien*, 2009 QCBDRVM 40.

¹³ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien*, 2009 QCBDRVM 75.

¹⁴ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien*, 2010 QCBDR 28.

¹⁵ *Autorité des marchés financiers c. L'Italien*, 2010 QCBDR 55.

d'une simple erreur de calcul dans le délai¹⁶ et que cela ne devrait pas pénaliser les investisseurs en faveur de qui sont prononcées les ordonnances de blocage.

[11] Lors de l'audience du 6 décembre 2010, le procureur de l'Autorité a indiqué que Michel L'Italien a été condamné à une amende de 500 000 \$¹⁷.

[12] Le procureur de l'Autorité a indiqué qu'une requête visant la distribution des certificats d'actions a été déposée au greffe du tribunal afin qu'une audience soit fixée. Cette requête sera présentée au Bureau à une date ultérieure afin d'aviser toutes les parties intimées. Par conséquent, l'Autorité demande la prolongation de l'ordonnance de blocage pour une période de 120 jours.

LA DÉCISION

[13] Le Bureau accorde la demande d'abrévement du délai de signification de l'avis d'audience, considérant que les intimés ne se sont pas manifestés ni ne se sont présentés pour l'audience du 6 décembre 2010. Ils n'ont donc invoqué devant le tribunal aucun préjudice subi en raison de ce délai ni aucun motif empêchant le tribunal d'accorder cette requête. De plus, considérant que les ordonnances de blocage sont prononcées afin d'assurer la protection des investisseurs, il serait contraire à leurs intérêts que de refuser d'abréger le délai de signification en l'absence de contestation et d'ainsi refuser d'entendre la demande de prolongation de blocage.

[14] Le Bureau de décision et de révision a pris connaissance de la demande de l'Autorité et des représentations du procureur de l'Autorité. Considérant que les parties intimées ne se sont pas présentées, ni ne se sont manifestées pour contester la demande d'abrévement du délai de 15 jours et la demande de prolongation de blocage, et considérant qu'une requête sera présentée le 12 janvier 2011 afin d'obtenir la levée du blocage et la distribution des certificats d'actions, le Bureau estime qu'il est justifié dans l'intérêt public d'accorder la demande d'abrévement du délai de signification et la demande de prolongation de blocage en vertu de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dans le but de permettre à l'Autorité de présenter sa requête et pour préserver les intérêts des investisseurs.

[15] Par conséquent, le Bureau de décision et de révision prolonge le blocage qu'il avait prononcé le 31 mai 2007 par la décision 2007-010-001¹⁸, tel que renouvelé depuis¹⁹, le tout en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*²⁰ et du deuxième alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*²¹, et ce, de la manière suivante :

- 1) Il ordonne aux personnes et entités dont les noms apparaissent ci-après de ne pas se départir des actions de Water Bank of America inc. et Water Bank of America (USA) inc. immatriculées au nom de Michel L'Italien, Berchmans L'Italien, Lisette L'Italien, Services Financiers l'Italien inc., Pauline L'Italien, Sylvie Basso, Fleurette Rousseau, Michelle Béliveau :
 - 9151-5270 Québec inc.;
 - Noble & Finance inc.;
 - Les Investissements Noble & Finance inc.;
 - Michel L'Italien;
 - Berchmans L'Italien;
 - Lisette L'Italien;
 - Services Financiers l'Italien inc.;

¹⁶ *Cité de Pont Viau c. Gauthier Mfg. Ltd.*, [1978] 2 R.C.S. 516.

¹⁷ *Autorité des marchés financiers c. Michel L'Italien*, C.Q. Sept-Îles (Chambre criminelle et pénale), n° 650-61-005254-084, 24 mars 2010, j. Gallant.

¹⁸ Précitée, note 1.

¹⁹ Précitées, notes 4 à 15.

²⁰ Précitée, note 3.

²¹ Précitée, note 2.

- Pauline L'Italien;
- Sylvie Basso;
- Fleurette Rousseau;
- Michelle Béliveau;
- Water Bank of America inc.; et
- Water Bank of America (USA) Inc.

2) Il ordonne aux personnes et entités dont les noms apparaissent ci-après de ne pas retirer des mains d'une autre personne qui en a le dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle les actions de Water Bank of America Inc. et Water Bank of America (USA) Inc. immatriculées au nom de Michel L'Italien, Berchmans L'Italien, Lisette L'Italien, Services Financiers l'Italien inc., Pauline L'Italien, Sylvie Basso, Fleurette Rousseau, Michelle Béliveau :

- 9151-5270 Québec inc.;
- Noble & Finance inc.;
- Les Investissements Noble & Finance inc.;
- Michel L'Italien;
- Berchmans L'Italien;
- Lisette L'Italien;
- Services Financiers l'Italien inc.;
- Pauline L'Italien;
- Sylvie Basso;
- Fleurette Rousseau;
- Michelle Béliveau;
- Water Bank of America Inc.; et
- Water Bank of America (USA) Inc.

[16] La présente ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours ou jusqu'à ce qu'elle soit modifiée ou abrogée.

Fait à Montréal, le 6 décembre 2010.

(S) Alain Gélinas

M^e Alain Gélinas, président

2.2 DÉCISIONS (SUITE)**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-019

DÉCISION N° : 2010-019-005

DATE : Le 10 décembre 2010

EN PRÉSENCE DE : M^e ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

VÉHICULES NEMO INC.

et

GUYLAIN PELLETIER

et

JACQUES RANCOURT

et

MICHEL NOREAU

et

MICHEL DUQUETTE

Parties intimées

et

ALTERNATIVE GREEN TECHNOLOGIES INC.

Partie mise en cause

et

MACHINERIE LICO INC.

Partie intervenante-requérante

ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE

[art. 249, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e Stéphanie Noonan et M^e William Noonan
(Hickson – Noonan Avocats)
Procureurs de Machinerie Lico inc.

M^e Sébastien Simard
(Girard et al.)
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 25 novembre 2010

DÉCISION

[1] Le 11 juin 2010, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande afin qu'il prononce une ordonnance de blocage, une interdiction d'opération sur valeurs et une mesure propre à assurer le respect de la loi à l'encontre de Véhicules Nemo inc. (ci-après « *Nemo* »), Guylain Pelletier, Jacques Rancourt, Michel Noreau et Michel Duquette (ci-après les « *intimés* »), le tout en vertu des articles 249 et 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹ (ci-après la « *Loi* ») et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*².

[2] Suivant une audience *ex parte* tenue le 11 juin 2010, le Bureau a rendu le 16 juin 2010 une décision prononçant une ordonnance de blocage et d'interdiction d'opération sur valeurs³, dont voici la conclusion d'ordonnance de blocage :

1) ORDONNANCE DE BLOCAGE EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DES ARTICLES 93 ET 115.9 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

ORDONNE à Véhicules Nemo inc. de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens, notamment ses inventaires, ses brevets, ses marques de commerce, ses équipements, ses dessins industriels et son savoir-faire, qu'elle a en sa possession et de ne pas retirer ou s'approprier des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;

ORDONNE à Guylain Pelletier, Jacques Rancourt, Michel Noreau et Michel Duquette de ne pas autoriser la vente des actifs de Véhicules Nemo inc., notamment les inventaires, les brevets, les marques de commerce, les équipements, ses dessins industriels et son savoir-faire, à Alternative Green Technologies inc.;

ORDONNE à Guylain Pelletier, Jacques Rancourt, Michel Noreau et Michel Duquette de ne pas retirer de fonds dans les comptes appartenant à Véhicules Nemo inc.;

[3] Le 21 septembre 2010, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande de prolongation de l'ordonnance de blocage prononcée le 16 juin 2010. Suivant une audience tenue le 8 octobre 2010, le Bureau a prolongé, le 12 octobre 2010⁴, l'ordonnance de blocage pour une période de 120 jours conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

[4] Le 18 novembre 2010, le Bureau a été saisi d'une demande d'intervention et de levée partielle d'ordonnance de blocage de la part de Machinerie Lico inc. Suivant cette demande, le Bureau a fixé une audience au 25 novembre 2010 et en a avisé les parties intéressées.

LA DEMANDE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE

[5] Machinerie Lico inc. (ci-après « *Lico* ») a intenté en Cour supérieure une requête introductive d'instance en délaissement forcé et prise en paiement contre Nemo; l'Autorité était mise en cause dans cette requête. Lico est titulaire d'une hypothèque mobilière sur les biens meubles décrits dans la susdite requête devant la Cour supérieure.

¹ L.R.Q., c. V-1.1.

² L.R.Q., c. A-33.2.

³ *Autorité des marchés financiers c. Véhicules Nemo inc.*, 2010 QCBDR 43.

⁴ *Autorité des marchés financiers c. Véhicules Nemo inc.*, 2010 QCBDR 92.

[6] Nemo n'a pas comparu dans le dossier devant la Cour supérieure, de sorte que Lico souhaite qu'un jugement par défaut de comparaître soit rendu par la Cour supérieure, en vertu de l'article 192 du *Code de procédure civile*⁵.

[7] Le 13 septembre 2010, l'Autorité a signifié aux procureurs de Lico un avis de dénonciation en exécution d'une obligation préjudicielle selon les articles 159 et 168 (3) *C.p.c.* en demandant les conclusions suivantes :

« **ORDONNER** à la demanderesse (Machinerie Lico inc.) d'exécuter son obligation préjudicielle en demandant préalablement au Bureau de décision et de révision pour obtenir la levée du blocage ordonné en vertu des articles 249 et 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dans un délai de dix (10) jours du jugement à être rendu;

ORDONNER la suspension de l'instance jusqu'à l'exécution de cette obligation préjudicielle. »

[8] Le 17 septembre 2010, l'avis de dénonciation a été présenté devant la Cour supérieure et les procureurs de Lico ont contesté l'avis. À cette audition, le procureur de l'Autorité a reconnu la collaboration de Lico dans le cadre de l'enquête menée par l'Autorité, laquelle ne conteste pas la créance de Lico ni les droits hypothécaires de cette dernière.

[9] Les parties sont toujours dans l'attente de la décision de la Cour supérieure sur l'avis de dénonciation.

[10] Dans l'intervalle, Lico craint pour ses droits hypothécaires et sa créance et a décidé d'exercer devant le Bureau une demande de levée partielle de blocage, avant d'exercer ses recours.

[11] Lico n'est pas visée par l'ordonnance de blocage, mais l'exercice de ses droits hypothécaires pourrait être affecté par le blocage visant les biens de Nemo. Par conséquent, Lico demande à ce que les ordonnances de blocage prononcées aux termes des décisions 2010-019-001 du 16 juin 2010 et 2010-019-004 du 12 octobre 2010, soient partiellement levées afin de permettre à Lico d'obtenir un jugement par défaut de comparaître à l'encontre de Nemo suivant la signification d'une requête en délaissement forcé et en prise en paiement devant la Cour supérieure, dans le dossier portant le numéro 200-17-013488-101 et afin de lui permettre d'effectuer une telle prise en paiement.

L'AUDIENCE

[12] L'audience sur la demande d'intervention et de levée partielle de blocage s'est tenue le 25 novembre 2010 en présence des procureurs de Lico et du procureur de l'Autorité des marchés financiers.

[13] Le procureur de Lico a fait état des faits dans le présent dossier, tels que relatés dans les paragraphes précédents. Il a indiqué que la position de l'Autorité lors de l'audition tenue devant la Cour supérieure relativement à l'avis de dénonciation était à l'effet que l'ordonnance de blocage devait être respectée, mais l'Autorité ne contestait pas sur le fond la requête en délaissement forcé et en prise en paiement et elle ne contestait pas la créance ni les droits hypothécaires.

[14] Le procureur de l'Autorité a indiqué qu'il n'avait pas d'objection à formuler à la demande d'intervention et il a reconnu que l'Autorité n'a pas contesté au fond le recours hypothécaire. Il a confirmé que les représentants de Lico ont collaboré avec l'Autorité au niveau des représentations faites par la requérante en Cour supérieure.

[15] Le procureur de l'Autorité a indiqué ne pas avoir de motifs à soumettre au Bureau qui feraient en sorte que la levée de blocage serait à l'encontre de l'intérêt public. Il a souligné que pour les biens faisant l'objet du recours hypothécaire, vu la créance prioritaire, l'Autorité n'a pas de contestation à faire valoir pour la levée de blocage visant ces biens.

⁵ L.R.Q., c. C-25.

LA DÉCISION

[16] L'Autorité des marchés financiers a souligné au Bureau que le blocage des biens mobiliers visés par la demande n'est plus nécessaire aux fins de l'enquête. De plus, il n'y a pas d'administration provisoire dans le présent dossier. Par ailleurs, l'Autorité n'a invoqué aucun motif d'intérêt public justifiant le maintien du blocage pour les biens visés.

[17] Par conséquent, après avoir pris connaissance de la demande de Machinerie Lico inc., de la preuve présentée à l'audience du 25 novembre 2010 et considérant que l'Autorité des marchés financiers ne conteste pas la demande, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁶ et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*⁷ :

ACCUEILLE la requête de Machinerie Lico inc.; et

LÈVE partiellement l'ordonnance de blocage prononcée le 16 juin 2010 portant le numéro 2010-019-001, telle que prolongée le 12 octobre 2010 par la décision portant le numéro 2010-019-004, aux seules fins de permettre à Machinerie Lico inc. de prendre en paiement les biens hypothéqués aux termes de l'acte d'hypothèque mobilière déposée auprès du Bureau dans le présent dossier et également auprès de la Cour supérieure dans le dossier 200-17-013488-101.

Fait à Montréal, le 10 décembre 2010.

(S) *Alain Gélinas*

M^e Alain Gélinas, président

⁶ Précitée, note 1.

⁷ Précitée, note 2.

2.2 DÉCISIONS (SUITE)**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2009-018

DÉCISION N° : 2009-018-007

DATE : Le 23 décembre 2010

EN PRÉSENCE DE : **M^e ALAIN GÉLINAS**
M^e CLAUDE ST PIERRE

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Demanderesse

c.

9095-0049 QUÉBEC INC. (FAISANT AFFAIRE SOUS LE NOM ICC CAPITAL MANAGEMENT)

et

JOHN DRACONTAIDIS (FAISANT AFFAIRE SOUS LE NOM ICC CAPITAL MANAGEMENT)

et

AXIA CONSULTING INC.

et

AXIA BUSINESS CENTER INC.

et

IND CAPITAL MANAGEMENT

et

GLACIER FOODS CANADA INC.

et

JOHN DRACONTAIDIS

et

DIMITRIOS (JIMMY) KAVATHAS

et

FILIPPO ARGENTO

et

STÉPHANE CHARBONNEAU

Intimés

et

BANQUE TD CANADA TRUST (8200, boul. Décarie, Montréal (Québec) H4P 2P5)

et

BANQUE TD CANADA TRUST (Succursale # 4120)

et

BANQUE TD CANADA TRUST (Succursale # 4336)

et

BANQUE TD CANADA TRUST (Succursale # 0527)

et

BANQUE TD CANADA TRUST (Succursale # 0654)

et

BANQUE TD CANADA TRUST (Succursale # 4512)

et

TD WATERHOUSE, 500, rue St-Jacques, 6e étage, Montréal (Québec) H2Y 1S1

Mises en cause

et

NICOLAS BOILY (RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON ET CIE), ÈS QUALITÉS D'ADMINISTRATEUR PROVISoire DE 9095-0049 QUÉBEC INC., AXIA CONSULTING INC., IND CAPITAL MANAGEMENT INC. ET JOHN DRACONTAIDIS

Intervenant

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 250, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e Jean-Nicolas Wilkins

(Girard et al.)

Procureur de l'Autorité des marchés financiers, demanderesse

M^e Sabia Chicoine

(BCF)

Procureure des intimés

Date d'audience : 12 novembre 2010

DÉCISION

[1] Le 20 octobre 2010, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l' « *Autorité* ») a adressé au Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») une demande à l'effet de prolonger le blocage initial qu'il avait prononcé le 29 juillet 2009 dans le dossier en titre¹. À cette date, le Bureau avait prononcé une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs, d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et de blocage à l'encontre des personnes intimées dont les noms apparaissent ci-après :

- 9095-0049 Québec inc.;
- ICC Capital Management inc.;
- Glacier Foods Canada inc.;
- Axia Consulting inc.;
- Axia Business Center;
- IND Capital Management;
- John Dracontaidis;
- John Dracontaidis faisant aussi affaire sous le nom Gestion de capital ICC;
- Dimitrios (Jimmy) Kavathas;
- Filippo Argento; et
- Stéphane Charbonneau.

[2] Les institutions mises en cause dans ce dossier sont les suivantes :

¹. *Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management)*, 2009 QCBDRVM 42.

- Banque TD Canada Trust [8200, boul. Décarie, Montréal (Québec)];
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 4120);
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 4336);
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 0527);
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 0654); et
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 4512);
- TD Waterhouse [500, rue St-Jacques, 6e étage, Montréal (Québec)].

[3] Les conclusions de l'ordonnance de blocage du Bureau étaient à l'effet suivant :

« 1) **BLOCAGE EN VERTU DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS ET DES ARTICLES 249, 250 ET 323.7 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES :**

ORDONNE à 9095-0049 Québec inc., ICC Capital Management inc., Glacier Foods Canada inc., Axia Consulting inc., Axia Business Center, IND Capital Management, John Dracontaidis et John Dracontaidis faisant aussi affaire sous les noms Gestion de capital ICC, ICC Capital Management, IND Financial Services et Services financiers IND de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

ORDONNE à 9095-0049 Québec inc., ICC Capital Management inc., Glacier Foods Canada inc., Axia Consulting inc., Axia Business Center, IND Capital Management, John Dracontaidis et John Dracontaidis faisant aussi affaire sous les noms Gestion de capital ICC, ICC Capital Management, IND Financial Services et Services financiers IND de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour eux;

ORDONNE à la Banque TD Canada Trust située au 8200, boulevard Décarie à Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans les comptes suivants :

- Comptes au nom de John Dracontaidis portant les numéros : 7107051-4336, 8033482-4336, 8033482-4336, 8033482-4336, 3228925-4336;
- Comptes au nom d'ICC Capital Management portant les numéros : 0313270-4336, 7312879-4336;
- Comptes au nom de 9095-0049 Québec inc. portant les numéros : 0316482-4336, 5201703-4336, 7312739-4336, 7312860-4336, 8029140-4336, 8029140-4336;
- Comptes au nom d'Axia Consulting inc. portant le numéro : 5201045-4336;
- Comptes au nom de Glacier Foods Canada inc. portant le numéro : 5222700-4336;
- Comptes au nom d'Axia Business Center portant le numéro : 5227354-4336;

ORDONNE à la Banque TD Canada Trust située au 2155 boul. Roland Therrien à Longueuil (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant le numéro 3111622-4120;

ORDONNE à la Banque TD Canada Trust située au 999 boul. De Maisonneuve Ouest à Montréal (Québec) de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant les numéros 3126883-4512, 3152191-4512 et 1152484-0527;

ORDONNE à la Banque TD Canada Trust située au 5500 av. Westminster à Côte-Saint-Luc (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens

qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant le numéro 3227947-0654;

ORDONNE à TD Waterhouse située au 500 rue St-Jacques à Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant le numéro 83H615S; »²

[4] Le 31 août 2009, dans le même dossier, Nicolas Boily, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec Inc., Axia Consulting Inc., IND Capital Management Inc., et John Dracontaidis, a adressé au Bureau une requête pour une levée partielle de blocage, d'une interdiction d'opération sur valeurs et d'une interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs.

[5] Le 10 septembre 2009, le Bureau accédait à cette demande et prononçait la décision n° 2009-018-002, levant les ordonnances précédentes dans les termes suivants :

« **2) ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE D'INTERDICTION D'OPÉRATION SUR VALEURS ET D'INTERDICTION D'AGIR À TITRE DE CONSEILLER EN VALEURS, EN VERTU DES ARTICLES 265 ET 266 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITE DES MARCHES FINANCIERS :**

Le Bureau lève partiellement l'interdiction d'opération sur valeurs et l'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs qu'il a prononcées le 29 juillet 2009 en vertu de la décision n° 2009-018-001 à l'égard de Nicolas Boily, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec Inc., Axia Consultant Inc., IND Capital Management Inc., et de John Dracontaidis, aux fins de lui permettre d'exercer tous les pouvoirs qui lui sont conférés par la Cour supérieure au jugement rendu le 19 août 2009 dans le dossier de la Cour portant le numéro 500-11-037295-090 ainsi que tout autre pouvoir qui pourrait lui être conféré subséquemment par la Cour supérieure dans ce même dossier.

3) ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITE DES MARCHES FINANCIERS :

Le Bureau lève partiellement l'ordonnance de blocage qu'il a prononcée le 29 juillet 2009 en vertu de la décision n° 2009-018-001 à l'égard de Nicolas Boily, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec Inc., Axia Consultant Inc., IND Capital Management Inc., et de John Dracontaidis, aux fins de lui permettre d'exercer tous les pouvoirs qui lui sont conférés par la Cour supérieure au jugement rendu le 19 août 2009 dans le dossier de la Cour portant le numéro 500-11-037295-090 ainsi que tout autre pouvoir qui pourrait lui être conféré subséquemment par la Cour supérieure dans ce même dossier, notamment aux fins de prendre possession de toutes les sommes détenues par 9095-0049 Québec inc., John Dracontaidis, Axia Consultant inc. et IND Capital Management inc., dans les comptes bancaires et de courtage de TD Canada Trust et de TD Waterhouse, dont les soldes ont été communiqués le 24 août 2009. »³

[6] De plus, le Bureau a, le 25 novembre 2009⁴, le 24 mars 2010⁵ et le 20 juillet 2010⁶, prolongé l'ordonnance de blocage pour des périodes de 120 jours. De plus, le 25 novembre 2009, la demande de levée partielle de blocage présentée par monsieur Dracontaidis a été rejetée au motif notamment que

2. *Id.*, par. 34.

3. *Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management)*, 2009 QCBDRVM 45.

4. *Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management)*, 2009 QCBDRVM 72.

5. *Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management)*, 2010 QCBDRVM 21.

6. *Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management)*, 2010 QCBDR 59.

« des fonds appartenant aux investisseurs auraient transité par les quatre comptes pour lesquels on demande une levée partielle de blocage »⁷.

[7] Suivant la demande de prolongation de blocage de l'Autorité du 20 octobre 2010, le Bureau a tenu une audience à son siège le 12 novembre 2010, en présence du procureur de l'Autorité des marchés financiers et de la procureure des intimés.

[8] Lors de cette audience, les procureurs se sont entendus pour prolonger l'ordonnance de blocage durant la délibération du Bureau, puisque le 120^e jour de la dernière ordonnance de blocage correspondait au second jour ouvrable suivant l'audience. L'audience avait été fixée à cette date afin d'accommoder la procureure des parties intimées. Ainsi, le Bureau a accordé verbalement séance tenante la prolongation de blocage pendant le délibéré relativement à la demande de prolongation de blocage qui a fait l'objet d'une contestation à l'audience du 12 novembre 2010. Le Bureau a confirmé cette décision verbale en produisant un écrit⁸, en attendant de produire les motifs de cette prolongation.

L'AUDIENCE

LA PREUVE DE L'AUTORITÉ

[9] Le procureur de l'Autorité a fait entendre le témoignage de l'enquêteur responsable du présent dossier au sein de l'Autorité. Il a été interrogé sur les développements de l'enquête depuis la dernière prolongation de blocage. L'enquêteur a également rappelé les faits observés dans le cadre de l'enquête et mentionnés au Bureau lors de la demande initiale.

[10] Le témoin a mentionné que les motifs initiaux du blocage demeurent, à savoir des activités de courtage et de sollicitation menées en l'absence de toute forme d'inscription auprès de l'Autorité, des fonds recueillis illégalement auprès d'investisseurs et une enquête qui a permis à l'Autorité de confirmer les faits initialement invoqués en preuve lors de la demande *ex parte* présentée devant le Bureau.

[11] L'enquêteur a mentionné qu'une demande d'assistance internationale a été formulée auprès des autorités du Panama. Mais on a répondu à l'Autorité qu'on ne pouvait pas lui transmettre les documents demandés, mis à part les documents qui sont déjà publics. L'enquêteur a précisé que le 27 juillet 2010, l'Autorité a reçu une nouvelle plainte d'une personne ayant investi 20 000 \$ auprès d'ICC Capital Management inc. (ci-après « ICC »). L'enquêteur l'a rencontré au cours du mois d'août 2010.

[12] Les modalités de son investissement et la documentation remise sont conformes à ce que l'Autorité a constaté auparavant dans le cadre de l'enquête. Mais l'investissement de cet investisseur dans ICC a été fait par l'intermédiaire d'une personne non visée par les procédures devant le Bureau et non par monsieur Dracontaidis directement.

[13] L'enquêteur a ajouté que cet investisseur avait continué de recevoir un versement d'intérêts jusqu'en novembre 2009, soit quelques semaines après le prononcé de l'ordonnance de blocage initiale du Bureau. Les intérêts étaient versés à l'investisseur par une personne non intimée au dossier. En mars 2010, l'investisseur a appris l'existence de mesures administratives contre ICC. L'enquêteur a également confirmé que l'administration provisoire est encore en place.

⁷. Précitée, note 4.

⁸. *Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management)* 2010 QCBDR 93.

LES REPRÉSENTATIONS DU PROCUREUR DE L'AUTORITÉ

[14] Le procureur de l'Autorité a mentionné que l'Autorité analyse actuellement le rapport d'enquête et qu'une évaluation est faite pour déterminer si des procédures seront entreprises. Il mentionne également que le rapport d'enquête a été transféré récemment au contentieux et que son analyse nécessite un certain temps. Il ajoute qu'il appartient aux intimés de faire la preuve que les motifs initiaux du blocage n'existent plus.

[15] Or, aucune preuve n'a été faite par ces derniers dans le présent dossier, de sorte qu'ils ne rencontrent pas leur fardeau de preuve qui leur incombe. Quant à l'administration provisoire, le procureur de l'Autorité a indiqué qu'une requête pour un deuxième compte d'honoraires avait été produite à la Cour supérieure et qu'une audition au fond s'est tenue sur cette requête. Le tout est également en délibéré.

[16] L'analyse des éléments obtenus dans le cours de l'enquête a étayé les faits et les motifs à l'appui de la demande initiale. Par conséquent, l'Autorité demande la prolongation du blocage pour lui permettre de compléter son enquête et pour qu'elle puisse déterminer si des procédures seront entreprises, le cas échéant.

LES REPRÉSENTATIONS DE LA PROCUREURE DES INTIMÉS

[17] La procureure des intimés a fait ses représentations quant à la contestation de la prolongation de blocage, aux mêmes motifs que ceux invoqués lors des dernières demandes de prolongation. Elle invoque que la présence d'un administrateur provisoire fait en sorte que les investisseurs sont protégés et que, par conséquent, les motifs qui sont à l'origine du blocage et qui sont visés à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁹ n'existent plus.

[18] Elle soutient que les faits, soit les activités reprochées qui existaient lors de l'ordonnance initiale du Bureau, ne pourront jamais cesser d'exister. Elle ajoute qu'il faut entendre le mot « motifs » à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* comme une « raison d'agir » ou une « explication » et, en ce sens, ces motifs sont ceux de la protection du public.

[19] Or, une administration provisoire est en place, tous les actifs de monsieur Dracontaidis et des compagnies intimées ont été pris en charge par l'administrateur provisoire. Ainsi, le public est effectivement protégé par l'administration provisoire. Par conséquent, les motifs de protection du public au soutien de l'ordonnance de blocage ont cessé d'exister.

[20] La procureure plaide que si on interprète le mot « motifs » comme les faits reprochés, le blocage sera prolongé de manière indéfinie, car les activités qui ont eu lieu ne pourront jamais cesser d'exister. Il faut interpréter le terme « motifs » dans son contexte, à savoir que les motifs doivent pouvoir cesser d'exister. Or, des faits ne peuvent pas cesser d'exister.

[21] La procureure a souligné que son client, monsieur Dracontaidis, n'a jamais contesté que l'argent dans les comptes bancaires visés par la demande de l'Autorité, à l'exception de quatre comptes mentionnés ci-après, représentait des sommes confiées par des investisseurs. L'intimé l'a avoué dès le départ.

[22] Or, plutôt que de rembourser les investisseurs selon les sommes identifiées dans les comptes bancaires, l'Autorité a décidé de faire nommer un administrateur provisoire au dossier. Le mandat de ce dernier a entraîné jusqu'ici des frais de près de 700 000 \$, alors que l'Autorité aurait pu prendre cet argent pour rembourser les investisseurs.

[23] On semble donc oublier que l'objectif réel de l'ordonnance de blocage est la protection des investisseurs. De plus, elle souligne que les activités alléguées au départ ne se poursuivent plus. Elle plaide qu'il y a double emploi entre la procédure de blocage et la procédure d'administration provisoire.

⁹ L.R.Q., c. V-1.1.

[24] Les deux procédures, bien que tenues devant des forums différents, émanent de la même entité, à savoir l'Autorité des marchés financiers. Elle a ensuite cité la décision du Bureau dans l'affaire *Aquablue*¹⁰, dans laquelle le Bureau a accordé une levée de blocage, même si des irrégularités ont été commises dans le cadre du financement de l'entreprise :

« [42] De plus, dans le cadre de la demande de levée de blocage introduite par les intimés, il ne s'agit pas actuellement de sanctionner la conduite passée des intimés mais de s'assurer qu'il est possible pour ceux-ci de continuer leurs activités commerciales, veiller en même temps à ce que les intérêts des prêteurs soient protégés, sans que l'intégrité des prescriptions statutaires de la loi ne soient mises en péril.

[46] [...] Comme cela est indiqué plus haut, elle s'est contentée de demander au tribunal de sanctionner la conduite passée des intimés [...].

[47] Le Bureau est conscient des manquements à la *Loi sur les valeurs mobilières* que les intimés ont commis dans le passé; ces derniers les ont d'ailleurs reconnus. Mais, dans les circonstances, le Bureau estime qu'il est préférable d'accueillir leur demande, dans l'intérêt des prêteurs au présent dossier. Il estime que cette décision ne met pas en péril la protection des épargnants et du public en général. »¹¹

[25] Pour la procureure des intimés, ces passages de la décision du Bureau indiquent que la protection des épargnants et du public en général est un critère très important pour savoir si les motifs prévus à l'article 250 de la Loi existent toujours. De plus, dans le dossier *Aquablue*, les gens se proposaient de continuer leurs activités.

[26] Dans le présent dossier, il n'est aucunement question que monsieur Dracontaidis poursuive ses activités et une administration provisoire est en place, celle-ci suffisant à assurer la protection des investisseurs. Dans le cadre de ses représentations, la procureure des intimés a réitéré la demande de levée de blocage qu'elle avait présentée lors de l'audience du 23 novembre 2009.

[27] Il s'agissait alors que le Bureau accorde une levée des blocages visant quatre comptes, soit celui de Glacier Foods Canada inc., celui d'Axia Business Center inc., un compte de monsieur Dracontaidis détenu conjointement avec son père et un compte détenu conjointement avec son épouse. Elle demande au Bureau de se référer à la preuve présentée lors de l'audience sur la première demande de renouvellement de blocage.

[28] Cette dernière demande est présentée aux motifs qu'Axia Business Center inc. n'appartient plus à monsieur Dracontaidis. Ce dernier n'a plus aucun lien avec elle. Quant à Glacier Foods Canada inc., cette entreprise appartenait au père de monsieur Dracontaidis et effectuait des activités d'importation de produits alimentaires. Elle n'a plus d'activités.

[29] Pour ce qui est du compte détenu conjointement par monsieur Dracontaidis et par son père, les sommes qui s'y trouvent appartiennent à son père et proviennent de la pension de vieillesse de ce dernier. Enfin, pour le compte détenu conjointement par monsieur Dracontaidis et son épouse, une moitié de ce compte lui appartient et a été utilisée pour payer une marge de crédit d'ICC.

[30] L'autre moitié appartient à la femme de monsieur Dracontaidis, et cette portion n'a pas été remise à l'administrateur provisoire. Par conséquent, la procureure des intimés demande au Bureau de ne pas prolonger les blocages visant ces quatre comptes.

LA RÉPLIQUE DU PROCUREUR DE L'AUTORITÉ

^{10.} *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International inc.*, 2010 QCBDR 46.

^{11.} *Id.*, par. 42, 47 et 47.

[31] Le procureur de l'Autorité réplique que selon le *Dictionnaire de droit québécois et canadien*¹², le mot « motifs » s'entend, des raisons tant de faits que de droit qui justifient la décision du juge. Ainsi, le terme « motifs » renvoie aux faits du dossier. Il ajoute qu'il faut donner une interprétation large à la législation portant sur les valeurs mobilières¹³, en raison de son objectif de protection du public.

[32] La procureure des intimés a plaidé que les faits ne peuvent pas cesser d'exister dans le temps. En réponse à cet argument, le procureur de l'Autorité soumet que les faits peuvent toutefois être nuancés ou contredits dans le cadre d'une audience au fond. Cela n'a pas été fait dans le présent dossier. Aucune preuve n'a été soumise par les intimés aujourd'hui pour contester ces faits.

[33] Il rappelle la décision du Bureau dans l'affaire *Gestion Guychar inc.*¹⁴ :

« [60] Or, il est utile de rappeler que le fardeau de preuve repose sur l'intimé qui souhaite établir que les motifs initiaux ont cessé d'exister. Les motifs initiaux de l'ordonnance de blocage visant M. Turp et Turp DTD reposent notamment sur le fait que l'argent des investisseurs remis par ceux-ci notamment à Gestion Guychar aurait transigé par les comptes de M. Turp et Turp DTD. Il appartenait donc aux intimés de déposer une preuve permettant de repousser l'existence de ces motifs.

[61] Les seules explications fournies sont que M. Turp et Turp DTD auraient avancé de l'argent à Gestion Guychar et que les chèques émis seraient des remboursements de ces avances. Cependant, aucun calcul n'a été effectué pour démontrer que les avances correspondaient aux remboursements. De plus, aucune explication n'a été fournie quant aux raisons de ces avances.

[62] De son côté, la procureure de l'Autorité a plutôt renforcé la position de l'Autorité à l'effet que les ordonnances de blocage visant M. Turp et Turp DTD étaient justifiées notamment par les nombreux transferts d'argent entre les sociétés intimées et M. Turp et Turp DTD, lesquels demeurent inexpliqués.

[63] Le Bureau considère que les motifs initiaux qui ont amené le tribunal à prononcer une ordonnance de blocage à l'égard de Gérald Turp, Turp DTD Consultants inc. et des autres intimés existent toujours. Le procureur des intimés n'ayant pas réussi à établir que les motifs initiaux de l'ordonnance de blocage ont cessé d'exister, conformément à l'alinéa 2 de l'article 250 de la Loi, la demande de prolongation de blocage de l'Autorité doit donc être accordée. »¹⁵

[34] Le procureur de l'Autorité prétend donc que les motifs initiaux renvoient aux faits du dossier. Il cite la décision du Bureau dans l'affaire *Bouchard*¹⁶ :

« [41] Dans la décision initiale du Bureau dans ce dossier, le tribunal a indiqué quels étaient les faits et les allégations qui l'ont amené à prononcer sa décision : [...]

[42] L'Autorité a présenté un témoin qui a confirmé que la poursuite de l'enquête menée par l'ÉIPMF depuis le blocage a permis de constater que les motifs du blocage existent toujours. Rien dans le contre-interrogatoire effectué par les intimés n'est venu contredire ni même atténuer la portée des motifs initiaux. »¹⁷

¹². Hubert REID, *Dictionnaire de droit québécois et canadien*, Montréal, Wilson & Lafleur, 2004, par. 48.

¹³. *Pacific Coast Coin Exchange of Canada Limited c. Commission des valeurs mobilières de l'Ontario*, [1978] 2 R.C.S. 112.

¹⁴. *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar inc.*, 2010 QCBDRVM 13.

¹⁵. *Id.*, par. 60-63.

¹⁶. *Autorité des marchés financiers c. Bouchard*, 2010 QCBDR 25.

¹⁷. *Id.*, par. 41-42.

[35] Le procureur de l'Autorité soumet que l'administration provisoire et l'ordonnance de blocage n'ont pas les mêmes objectifs; ce sont deux mesures distinctes qui ne découlent pas des mêmes dispositions législatives. Il rappelle que l'ordonnance de blocage découle des articles 249 et 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁸ alors que l'administration provisoire découle des articles 19.1 et suivants de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*¹⁹.

[36] L'objectif de l'ordonnance de blocage est de maintenir le statu quo pour permettre notamment aux investisseurs d'intenter leurs recours, le cas échéant, et pour permettre à l'Autorité de poursuivre son enquête les coudées franches. L'administration provisoire n'a pas les mêmes objectifs. Les pouvoirs de l'administrateur provisoire lui permettent notamment de faire enquête et d'exercer un contrôle des débours et recettes d'une personne.

[37] L'ordonnance de blocage n'a pas pour effet de saisir le Bureau des biens faisant l'objet du blocage. Seuls l'administrateur provisoire, le séquestre intérimaire ou le syndic à la faillite ont le pouvoir de prendre possession des biens de la personne visée. Il s'agit de deux moyens qui convergent vers le même objectif de protection du public.

[38] Il souligne qu'aucune preuve n'a été faite devant le Bureau quant aux frais de l'administration provisoire et que cet argument ne devrait pas être pris en considération. Il ajoute qu'il n'y a pas de double emploi entre les ordonnances de blocage et l'administration provisoire, tel que le Bureau l'avait déjà reconnu dans une décision :

« Il demande premièrement une levée partielle du blocage relatif aux sociétés sous administration provisoire aux motifs que le blocage des biens de ces sociétés est superflu considérant qu'un administrateur provisoire en a la gestion.

Avec respect, le Bureau considère, malgré le fait que l'administrateur assure la gestion des biens et des immeubles connus de ces sociétés et cela sans que le blocage ne lui soit opposable, que des biens inconnus appartenant à ces sociétés peuvent être découverts par l'enquête en cours et qu'ils doivent être assujettis à un blocage qui est une mesure conservatoire et ceci dans l'intérêt des investisseurs. »²⁰

[39] Enfin, il conclut que les intimés n'ont pas présenté de preuve à l'effet que les motifs initiaux n'existent plus. De son côté, l'Autorité a démontré que l'enquête se poursuit par le témoignage de l'enquêteur. Le Bureau a déjà reconnu que l'enquête va au-delà de la simple cueillette d'informations et s'étend aux mesures prises par l'Autorité pour faire appliquer la loi²¹.

[40] Le procureur des intimés a demandé que soit levé le blocage visant quatre comptes bancaires. Le procureur de l'Autorité souligne qu'il n'y a pas de preuve présentée à l'audience au soutien de cette demande. Au surplus, l'enquêteur de l'Autorité avait témoigné lors de l'audience du 23 novembre 2009 que des fonds provenant des investisseurs avaient transité dans les quatre comptes faisant l'objet de la demande de levée.

[41] Monsieur Dracontaidis avait également reconnu que l'argent d'investisseurs avait transité par ces comptes. Par conséquent, le procureur de l'Autorité demande au Bureau de conserver les blocages visant ces comptes également.

L'ANALYSE

¹⁸. Précitée, note 8.

¹⁹. L.R.Q., c. A-33.2.

²⁰. *Autorité des marchés financiers c. Papadopoulos*, 2008 QCBDRVM 17, p. 7.

²¹. *Gestion Guychar inc.*, précitée, note 14, par. 42 et 43.

[42] Lors d'une demande de prolongation de blocage, le Bureau s'intéresse à l'existence des motifs qui ont justifié que soit prononcée l'ordonnance de blocage initiale. Il appartient aux intimés d'établir qu'ils ont cessé d'exister et qu'en un tel cas, le Bureau ne devrait pas prolonger le blocage²².

[43] De plus, il revient au Bureau de déterminer, eu égard à la preuve présentée, si l'enquête de l'Autorité se poursuit et si elle produit des résultats. Il est utile de rappeler qu'un blocage est prononcé par le tribunal en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* suivant une demande présentée par l'Autorité « *en vue ou au cours d'une enquête* ».

[44] Lors d'une demande de prolongation de blocage, il appartient au Bureau de s'assurer que l'enquête progresse et qu'elle entraîne, le cas échéant, des conséquences, à savoir des procédures devant d'autres instances qui seront menées à terme.

[45] Pour ce qui est de la poursuite de l'enquête, le Bureau s'est déjà prononcé sur le fait que celle-ci s'étend au-delà du dépôt du rapport d'enquête afin de permettre à l'Autorité d'entreprendre les mesures nécessaires pour faire appliquer la loi :

« [42] Dans une affaire de la Commission des valeurs mobilières du Québec, une question similaire s'était posée à savoir que le requérant alléguait que le blocage ne pouvait être renouvelé puisque l'enquête était terminée et par conséquent, l'ordonnance de blocage devait être levée. Se prononçant sur cette question et sur l'étendue de l'enquête, la Commission émit les commentaires suivants :

« L'enquête à laquelle la Loi réfère s'étend au-delà de la simple cueillette et de l'analyse d'éléments de preuve. Elle inclut les mesures visant l'application de la Loi et du Règlement, en vue de réprimer les infractions prévues par la Loi sur les valeurs mobilières ou les infractions prévues au Règlement et les infractions en matière de valeurs mobilières résultant des dispositions adoptées par une autre autorité législative. La répression inclut l'imposition d'une peine suite à la commission d'un délit prévu soit par la Loi sur les valeurs mobilières ou le Règlement ou par une loi adoptée par une autre autorité législative.

Interpréter le pouvoir de blocage au cours d'une enquête aussi restrictivement que le propose le procureur de M. Mercille entraînerait qu'il faille débloquent les fonds dès que l'enquêteur a pu faire certaines constatations ou au plus tard dès qu'il conclut qu'il y a des motifs de croire qu'une infraction prévue par la Loi sur les valeurs mobilières ou le Règlement a été commise. »²³

[43] Par ailleurs, dans l'affaire *Autorité des marchés financiers c. Gagné*²⁴, le Bureau a reconnu que l'enquête de l'Autorité « s'étend aux mesures visant l'application de la réglementation en matière de valeurs mobilières, y compris celles visant à réprimer les infractions »²⁵. »²⁶

[46] C'est l'Autorité qui a le fardeau de démontrer que l'enquête suit son cours normal. Les intimés doivent pour leur part démontrer que les motifs qui ont amené le Bureau à prononcer une ordonnance de blocage ont cessé d'exister, et ce, conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* :

« **250.** L'ordonnance rendue en vertu de l'article 249 prend effet à compter du moment où la personne intéressée en est avisée, pour une période de 120 jours, renouvelable.

²². Précitée, note 9, art. 250.

²³. *Mercille (Richard)*, (1990) 21 B.C.V.M.Q. n° 50, 22.

²⁴. 2008 QCBDRVM 24.

²⁵. *Id.*, p. 4.

²⁶. *Gestion Guychar inc.*, précitée, note 14.

La personne intéressée doit être avisée au moins 15 jours à l'avance de toute audience au cours de laquelle le Bureau de décision et de révision doit considérer une prolongation. Le Bureau de décision et de révision peut prononcer la prolongation si la personne intéressée ne manifeste pas son intention de se faire entendre ou si elle n'arrive pas à établir que les motifs de l'ordonnance initiale ont cessé d'exister. »

[47] Les intimés ont plaidé que les motifs mentionnés à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* ne sont pas tant les faits de la cause qui sont reprochés aux intimés et qui ont mené au blocage, que les objectifs et les raisons d'être des ordonnances, à savoir la protection du public et des épargnants.

[48] Les intimés prétendent que la protection du public et des épargnants est assurée par la mise en place de l'administration provisoire, laquelle est entrée en possession des biens des intimés dans le cadre de son mandat. Par conséquent, l'ordonnance de blocage ne devrait pas être prolongée.

[49] La procureure des intimés a plaidé qu'il faut interpréter le mot « motifs » de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* comme référant aux « raisons d'être », à la « motivation » du prononcé d'une ordonnance de blocage et non pas aux faits reprochés lors de l'audience *ex parte*, puisque ces faits ne pourront jamais cesser d'exister. Ils sont figés dans le temps.

[50] Le Bureau croit que les motifs au soutien d'une ordonnance de blocage découlent des faits allégués par l'Autorité lors d'une audience *ex parte*. Les faits allégués peuvent conduire le tribunal à prononcer un blocage parce qu'ils provoquent souvent des inquiétudes qui amènent le Bureau à agir dans l'intérêt public²⁷, afin de veiller notamment à la protection des investisseurs et des marchés financiers.

[51] Les motifs qui incitent le Bureau à prononcer une ordonnance de blocage ne peuvent exister sans faits allégués par l'Autorité. Ces faits peuvent être infirmés ou confirmés au cours de l'enquête. De plus, les intimés pourraient présenter devant le tribunal une preuve dans le cadre d'une demande d'être entendu ou autrement, faisant en sorte que les faits allégués seraient nuancés ou infirmés.

[52] Cela pourrait avoir un impact sur les motifs à la base de l'ordonnance. Or, cela n'a pas été fait dans le présent dossier. Dans la décision initiale du Bureau dans ce dossier, il a indiqué quels étaient les faits qui l'ont motivé à prononcer la décision dans l'intérêt public :

- « ● 9095-0049 Québec inc., ICC Capital Management inc., Axia Consulting inc., IND Capital Management, John Dracontaidis, Dimitrios (Jimmy) Kavathas, Filippo Argento et Stéphane Charbonneau feraient appel public à l'épargne en effectuant le placement d'une forme d'investissement assujettie à l'application de la *Loi sur les valeurs mobilières*, en vertu de l'article 1 de la Loi, sans avoir un prospectus visé;
- 9095-0049 Québec inc., ICC Capital Management inc., Axia Consulting inc., Axia Business Center inc., IND Capital Management, John Dracontaidis, Dimitrios (Jimmy) Kavathas, Filippo Argento et Stéphane Charbonneau ne seraient pas inscrits auprès de l'Autorité à titre de courtier en valeurs ou de conseiller en valeurs;
- 9095-0049 Québec inc., ICC Capital Management inc., Axia Consulting inc., Axia Business Center inc., IND Capital Management, John Dracontaidis, Dimitrios (Jimmy) Kavathas, Filippo Argento et Stéphane Charbonneau exerceraient l'activité de courtier et de conseiller en valeurs auprès des épargnants, en contravention de l'article 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;
- Les intimés auraient fait miroiter aux investisseurs des taux d'intérêt allant jusqu'à 40 % annuellement et dont les prêts étaient garantis;
- Des informations inexactes auraient été transmises par M. Dracontaidis à l'Autorité relativement au nombre d'investisseurs, à l'ampleur des

²⁷. Précitée, note 9, art. 323.5.

sommes recueillies, au nombre de comptes bancaires dont M. Dracontaidis est le signataire autorisé et quant au nombre de ses compagnies;

- M. Dracontaidis, lors de la rencontre avec les enquêteurs de l'Autorité, aurait invoqué que les prêts consentis à ICC proviendraient d'une cinquantaine d'investisseurs étant des membres de sa famille ou des amis proches, alors que l'enquête de l'Autorité aurait plutôt révélé que plusieurs investisseurs ne correspondraient pas à ces catégories et qu'aucune déclaration de placement avec dispense n'aurait été déposée auprès de l'Autorité;
- Les intimés auraient fait signer à certains investisseurs des documents faisant état de dispenses statutaires, et ce, après les placements; alors que dans les faits ces investisseurs ne rempliraient pas, selon l'Autorité, les critères des dispenses invoquées;
- Des virements importants auraient été effectués vers les comptes personnels de M. Dracontaidis notamment le ou vers le jour même où il a rencontré les enquêteurs de l'Autorité; »²⁸

[53] L'Autorité a fait entendre un témoin qui a confirmé que la poursuite de son enquête depuis le blocage original lui a permis de corroborer ces faits, faisant que les motifs du blocage original existent toujours, qu'ils n'ont pas été contredits ni nuancés. La procureure des intimés prétend que la mise en place de l'administration provisoire vient combler l'objectif de protection du public investisseur et que, par conséquent, il n'y a pas lieu de prolonger le blocage pour veiller à cet objectif.

[54] Par ailleurs, la seule situation qui ait changé depuis l'ordonnance initiale est la mise en place de l'administration provisoire. Or, le Bureau a déjà répondu à ce fait nouveau en accordant une levée partielle de blocage en faveur de l'administrateur provisoire, afin de lui permettre de remplir ses fonctions, conformément à la décision rendue par la Cour supérieure.

[55] Ce n'est pas parce que le Bureau a levé l'ordonnance de blocage en faveur de l'administrateur provisoire, que l'ordonnance de blocage de nature générale visant les intimés n'est plus utile dans le présent dossier. À cet égard, le Bureau tient à souligner que les intimés sont toujours sous le coup d'une ordonnance de blocage de nature générale prononcée suivant les faits susmentionnés.

[56] Le Bureau souligne également que, postérieurement à sa décision initiale dans le présent dossier, il a appris que la gestion de certaines sociétés aurait été faite de manière inadmissible et déficiente et que des demandes d'entraide internationale ont été faites récemment. Ces faits étant avérés par l'enquête, le Bureau considère qu'ils justifient la prolongation de blocage, d'autant plus que les intimés n'ont rien fait pour les contredire en cours d'audience.

[57] Il est utile de mentionner que l'honorable juge Wagner de la Cour supérieure a accueilli, le 19 août 2009, la requête pour nomination d'un administrateur provisoire sur la base sensiblement des mêmes faits. La Cour permet à l'administrateur provisoire de prendre possession des biens de 9095-0049 Québec inc., de Axia Consultant inc., de IND Capital Management inc. et de John Dracontaidis. Conformément à l'article 19.2 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, cette décision vise la prise de possession et non le blocage des actifs.

[58] Il existe une différence entre le fait d'être en possession des biens d'une personne et le fait d'empêcher cette même personne de se départir de ses biens ou de retirer ses biens des mains d'une autre personne. Ces deux mesures sont tout à fait compatibles, l'une n'empêchant pas l'autre.

[59] Les pouvoirs du Bureau sont des mesures spécifiques de conservation des actifs, alors que la Cour supérieure encadre de manière générale le processus de l'administration provisoire. L'utilité d'un blocage garde toute sa pertinence dans l'éventualité où certaines sommes ou autres biens n'ont pas encore été récupérés par l'administrateur provisoire ou n'ont pas été encore découverts.

[60] Les faits mis en preuve par l'Autorité, dont notamment la transmission d'informations inexactes à l'Autorité et le non-respect d'une loi d'ordre public, militent en faveur du maintien du blocage, aux motifs

²⁸ Précitée, note 1, 13, par. 42.

de protéger les investisseurs et la confiance de ceux-ci dans les marchés financiers. Le Bureau rapporte une décision de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique à l'effet qu'une ordonnance de blocage continue de servir son objectif de protection des investisseurs en la présence d'un administrateur provisoire :

« 9 As I understand the plaintiff's argument, he alleges there is no longer a basis for continuing the freeze order since:

- 1.

The Commission has dealt with its investigation of Mr. DiCimbriani and W.B. Investments and the charges against them.

- 2.

The learned trial judge held that the Commission no longer has any control over the ticket and funds.

10 In my respectful opinion, these submissions wrongly assume that the Securities Commission's authority regarding protection of the investors has been exhausted. That did not end with the disciplinary process. There is a continuing need for the freeze order to remain in effect as a companion to the receivership because the ownership of the ticket is yet to be determined. An action brought by the Receiver is to be tried in April 1998.

[...]

16 In summary, I am of the opinion that the freeze order continues to serve a necessary purpose under the Act, namely, the protection of investors and functions as an essential accompaniment to the receiving order granted by this Court. »²⁹

[61] Le blocage demeure nécessaire dans l'intérêt public et pour assurer la protection des investisseurs car, bien qu'un administrateur provisoire ait été nommé, le Bureau a levé les blocages en sa faveur pour qu'il puisse remplir ses fonctions. Mais les ordonnances de blocage de nature générale demeurent en vigueur à l'encontre des intimés.

[62] Par ailleurs, tel que le Bureau l'avait souligné lors de la dernière prolongation de blocage, la protection du public implique notamment que les sommes soient protégées, afin que les investisseurs puissent exercer les recours prévus par la législation sur les valeurs mobilières. On songe aux recours en nullité, en révision de prix, en dommages-intérêts³⁰ et en redressement³¹. Il est utile à ce point de rappeler le passage suivant de la décision du Bureau dans le dossier *Gestion Guychar inc.* :

« Le Bureau rappelle que dans l'interprétation des pouvoirs accordés aux commissions de valeurs mobilières, il faut tenir compte des objectifs sous-tendant la réglementation sur les valeurs mobilières, à savoir la protection du public investisseur, la confiance du public envers l'intégrité des marchés financiers, la mise en place de mesures de contrôle efficaces pour les marchés financiers et l'accès à une information fiable, exacte et complète sur les produits offerts et les intervenants des marchés.

L'honorable juge Iacobucci de la Cour suprême rappelait ainsi, dans l'arrêt *Pezim c. Colombie-Britannique (Superintendent of Brokers)*, l'objectif de l'encadrement réglementaire du secteur financier :

« Comme je l'ai déjà mentionné, les lois sur les valeurs mobilières visent avant tout à protéger le public investisseur. Dans l'arrêt *Brosseau c. Alberta Securities Commission*, [1989] 1 R.C.S. 301 (*Brosseau*), notre Cour a reconnu l'importance de cet objectif lorsqu'il faut procéder à l'examen de

²⁹. *Bunt v. British Columbia (Securities Commission)*, [1998] B.C.J. No. 552, par. 16.

³⁰. Précitée, note 9, art. 214.

³¹. *Id.*, art. 262.1.

décisions prises par des commissions des valeurs mobilières; le juge L'Heureux-Dubé, s'exprimant au nom de notre Cour, dit, à la p. 314:

D'une manière générale, on peut dire que les lois sur les valeurs mobilières visent à réglementer le marché et à protéger le public. Cette Cour a reconnu ce rôle dans l'arrêt *Gregory & Co. v. Quebec Securities Commission*, [1961] R.C.S. 584, dans lequel le juge Fauteux a fait remarquer à la p. 588:

[TRADUCTION] L'objet prépondérant de la loi est d'assurer que les personnes qui, dans la province, exercent le commerce des valeurs mobilières ou qui agissent comme conseillers en placement, sont honnêtes et de bonne réputation et, ainsi, de protéger le public, dans la province ou ailleurs, contre toute fraude consécutive à certaines activités amorcées dans la province par des personnes qui y exercent ce commerce.

Ce rôle protecteur, qui est commun à toutes les commissions des valeurs mobilières, donne à ces organismes un caractère particulier qui doit être reconnu lorsqu'on examine la manière dont leurs fonctions sont exercées aux termes des lois qui leur sont applicables. »

Un des buts des ordonnances de blocage est d'assurer que les actifs pouvant provenir d'activités illégales en matière de valeurs mobilières puissent être préservés afin de permettre à ceux qui ont des réclamations de les faire valoir. À cet effet, le Bureau souligne le passage suivant d'une décision de la *British Columbia Securities Commission* (ci-après la « BCSC »):

« The power to make a freeze order is significant. The order can freeze assets before an investigation is complete or before any notice of hearing is issued or any hearing held. The power to make freeze orders exists so that assets that may be the proceeds of illegal or improper securities trading can be preserved.

[...]

Freeze orders are intended only as an interlocutory mechanism. The Commission has no authority to determine the distribution of assets among parties. That is a matter for the courts. The Commission's only jurisdiction is to ensure that the assets are preserved for those who may have claims on them based on securities law violations. Given the purpose of a freeze order, once in place it normally stays in place until the Commission determines whether the assets are connected to illegal or improper securities trading and, if so, until the claims against those assets are determined in a proper forum. Anyone whose assets are caught by the freeze and who does not appear to be connected with the wrongdoing can always ask to have their assets released from the freeze. »

Dans l'affaire *Amswiss*, la BCSC a précisé notamment que l'effet immédiat d'un blocage est de maintenir un statu quo afin d'assurer que les biens faisant l'objet du blocage ne sont pas dilapidés ou détruits avant que la commission soit en position pour déterminer si d'autres démarches doivent être prises dans l'intérêt public.

[...]

Par ailleurs, plusieurs recours sont prévus en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières* pour permettre à des investisseurs floués de récupérer leurs pertes dues à des contraventions à cette loi. De plus, suivant un manquement à une obligation prévue en vertu de la législation en valeurs mobilières, l'Autorité peut demander au Bureau d'enjoindre à une personne, afin de la priver des gains réalisés à l'occasion de ce manquement, de remettre à l'Autorité les sommes obtenues suite à un tel manquement. Afin que ces recours demeurent

exerçables, encore faut-il que les fonds visés par ces recours soient préservés en attendant que les recours soient introduits, qu'ils soient menés à terme et que les tribunaux puissent statuer sur leur sort. »³²

[Les références ont été omises]

[63] De plus, l'Autorité a prouvé que son enquête progresse. Dans ces circonstances, le Bureau est prêt à maintenir l'ordonnance de prolongation de blocage qu'il a prononcée verbalement le 12 novembre 2010, telle qu'elle fut confirmée le 16 novembre 2010 de manière écrite³³.

[64] La procureure des intimés a formulé une demande en vue d'obtenir une levée partielle de blocage visant certains intimés. Le Bureau rejette cette demande pour les mêmes motifs que ceux mentionnés dans la décision du 25 novembre 2009³⁴, à savoir :

« [41] [...] À cela s'ajoute le témoignage de l'enquêteur de l'Autorité selon lequel des fonds appartenant aux investisseurs auraient transité par les quatre comptes pour lesquels on demande une levée partielle de blocage. Cela contredit les motifs évoqués par la procureure des intimés pour qui ces comptes sont de nature plus personnelle et devraient être exceptés du blocage du Bureau. »³⁵

[65] Il appartiendra aux investisseurs de faire valoir leurs droits à l'égard de ces comptes devant les instances judiciaires.

LA DÉCISION

[66] Par conséquent, pour les motifs évoqués tout au long de la présente décision, le Bureau maintient sa décision de prolongation de blocage du 16 novembre 2010 dans le présent dossier³⁶, le tout en vertu du 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*³⁷. Il en réitère ici les conclusions :

II ORDONNE aux personnes et entités dont les noms apparaissent ci-après de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession, à savoir :

- 9095-0049 Québec inc.;
- ICC Capital Management inc.;
- Glacier Foods Canada inc.;
- Axia Consulting inc.;
- Axia Business Center;
- IND Capital Management;
- John Dracontaidis; et
- John Dracontaidis faisant aussi affaire sous les noms Gestion de capital ICC, ICC Capital Management, IND Financial Services et Services financiers IND;

³². Précitée, note 14, par. 44 à 50.

³³. Précitée, note 8.

³⁴. Précitée, note 4.

³⁵. *Ibid.*

³⁶. Précitée, note 8.

³⁷. Précitée, note 19.

IL ORDONNE aux personnes et entités dont les noms apparaissent ci-après de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour eux, à savoir :

- à 9095-0049 Québec inc.;
- ICC Capital Management inc.;
- Glacier Foods Canada inc.;
- Axia Consulting inc.;
- Axia Business Center;
- IND Capital Management;
- John Dracontaidis; et
- John Dracontaidis faisant aussi affaire sous les noms Gestion de capital ICC, ICC Capital Management, IND Financial Services et Services financiers IND;

IL ORDONNE à la Banque TD Canada Trust située au 8200, boulevard Décarie à Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle dans les comptes suivants :

- Comptes au nom de John Dracontaidis portant les numéros : 7107051-4336, 8033482-4336, 8033482-4336, 8033482-4336, 3228925-4336;
- Comptes au nom d'ICC Capital Management portant les numéros : 0313270-4336, 7312879-4336;
- Comptes au nom de 9095-0049 Québec inc. portant les numéros : 0316482-4336, 5201703-4336, 7312739-4336, 7312860-4336, 8029140-4336, 8029140-4336, 8029140-4336;
- Comptes au nom d'Axia Consulting inc. portant le numéro : 5201045-4336;
- Comptes au nom de Glacier Foods Canada inc. portant le numéro : 5222700-4336;
- Comptes au nom d'Axia Business Center portant le numéro : 5227354-4336;

IL ORDONNE à la Banque TD Canada Trust située au 2155, boul. Roland Therrien à Longueuil (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant le numéro 3111622-4120;

IL ORDONNE à la Banque TD Canada Trust située au 999, boul. De Maisonneuve Ouest à Montréal (Québec) de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant les numéros 3126883-4512, 3152191-4512 et 1152484-0527;

IL ORDONNE à la Banque TD Canada Trust située au 5500, av. Westminster à Côte Saint-Luc (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant le numéro 3227947-0654;

IL ORDONNE à TD Waterhouse située au 500, rue St-Jacques à Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant le numéro 83H615S;

[67] La présente décision de prolongation de blocage n'est cependant pas applicable à l'égard de Nicolas Boily, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec Inc., Axia Consultant inc., IND Capital Management inc., et de John Dracontaidis

[68] Le tout est à l'effet de lui permettre d'exercer tous les pouvoirs qui lui ont été conférés par un jugement rendu le 19 août 2009 par la Cour supérieure dans le dossier n° 500-11-037295-090, ainsi que tout autre pouvoir qui pourrait lui être conféré subséquemment par la Cour supérieure, dans ce même dossier. Ceci est conforme à la décision n° 2009-018-002 qui a été prononcée par le Bureau le 10 septembre 2009 dans le présent dossier³⁸.

Fait à Montréal, le 23 décembre 2010.

(S) Alain Gélinas

M^e Alain Gélinas, président

Claude St Pierre

M^e Claude St Pierre, vice-président

³⁸. Précitée, note 3.

2.2 DÉCISIONS (SUITE)**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-028

DÉCISION N° : 2010-028-005

DATE : Le 12 janvier 2011

EN PRÉSENCE DE : M^e CLAUDE ST PIERRE

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

CAROLE MORINVILLE

et

CAROLE MORINVILLE, représentante autonome

et

9068-3442 QUÉBEC INC., faisant affaires sous la dénomination sociale d'Agence Carole Morinville

et

9074-5613 QUÉBEC INC.

et

9215-3998 QUÉBEC INC., faisant affaires sous les dénominations de Boîte Bagel MTL (Mtl Bagel Box) et de Mtl Bagel Cie (Mtl Bagel Co.)

et

ROBERTO DIANO

Parties intimées

et

LITWIN BOYADJIAN INC., ès qualités de syndic des faillites de Carole Morinville et de 9068-3442 Québec inc.

Partie intervenante

et

CAISSE DESJARDINS DES SOURCES-LAC-ST-LOUIS

et

BANQUE NATIONALE DU CANADA

et

BANQUE TD CANADA TRUST

et

M^e ANTONELLA BORSELLINO, notaire

et

JUSTIN AJMO

et

VICKI ANTGINAS

et
**OFFICIER DU BUREAU DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE
 MONTRÉAL**

Parties mises en cause

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 249 et 250, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e Mélanie Béland
 (Girard et al.)
 Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M^e Martin Courville
 (De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.)
 Procureur de Roberto Diano et 9215-3998 Québec inc.

Date d'audience : 11 janvier 2011

DÉCISION

L'HISTORIQUE DU DOSSIER

L'INTERDICTION ET LE BLOCAGE DU BUREAU

[1] Le 2 août 2010, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») a, à la suite d'une demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* »), prononcé une décision *ex parte* à l'encontre des intimés au présent dossier, à savoir un blocage de fonds, une interdiction d'opération sur valeurs et une interdiction d'exercer l'activité de conseiller¹.

[2] Le tout fut prononcé en vertu des articles 249, 250, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*² ainsi que des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*³. Le Bureau a également prononcé une décision autorisant le dépôt de sa décision au greffe de la Cour supérieure, le tout en vertu de l'article 115.12 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*.

[3] Le 9 août 2010, tous les intimés ont, conformément à l'article 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, comparu au dossier et demandé au Bureau de tenir une audience afin de prendre connaissance de la preuve de l'Autorité à leur égard et de présenter leur défense à cet égard.

[4] Une audience *de novo* s'est tenue les 6, 7 et 19 octobre 2010 en présence de la procureure de l'Autorité, du procureur du syndic de faillite, intervenant au dossier, et du procureur des intimés Roberto Diano et 9215-3998 Québec inc., faisant affaires sous les dénominations de Boîte Bagel MTL (Mtl Bagel Box) et de Mtl Bagel Cie (Mtl Bagel Co.).

^{1.} *Autorité des marchés financiers c. Morinville*, 2010 QCBDR 61.

^{2.} L.R.Q., c. V-1.1.

^{3.} L.R.Q., c. A-33.2.

[5] Le 14 décembre 2010, le Bureau a prononcé une décision à l'effet de maintenir l'interdiction d'opération sur valeurs, l'interdiction d'agir à titre de conseiller et les blocages qu'il avait prononcés le 2 août 2010, à l'encontre des intimés au présent dossier, à l'exception de Roberto Diano pour lequel il a levé l'interdiction d'opération sur valeurs et l'interdiction d'agir à titre de conseiller le concernant⁴.

[6] Le Bureau a cependant maintenu les blocages qui le visaient. Le Bureau a également autorisé le dépôt d'une copie authentique de sa décision au près du greffe de la Cour supérieure du district de Montréal. Il a aussi ordonné la publication de cette même décision au Registre foncier du Québec.

LA LEVÉE PARTIELLE DE LA DÉCISION DU BUREAU ET LE SECOND BLOCAGE

[7] Le 16 août 2010, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de levée partielle de l'ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller qu'il avait prononcée le 2 août 2010. Il s'agissait alors de permettre à Carole Morinville et à Roberto Diano, intimés, de procéder à la vente d'un immeuble en faveur de Justin Ajmo et Vicki Antginas, mis en cause.

[8] Il s'agissait également d'assurer que le produit de vente net résultant de cette transaction soit ensuite conservé dans le compte en fidéicommiss de M^e Antonella Borsellino, notaire et mise en cause au présent dossier.

[9] À cette occasion, l'Autorité a également demandé au Bureau d'ordonner à l'Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal de procéder à la publication de la décision du 2 août 2010 et de la décision à intervenir sur la demande de levée partielle de blocage, et ce, pour les trois immeubles visés à la demande de l'Autorité.

[10] Suite à une audience tenue les 19 août et 14 septembre 2010, le Bureau a accordé toutes les conclusions de la demande de l'Autorité le 20 septembre 2010⁵. Il a notamment prononcé une ordonnance de blocage à l'égard de M^e Antonella Borsalino, notaire et mise en cause en la présente instance, lui ordonnant de conserver dans son compte en fidéicommiss le produit de la vente d'un immeuble appartenant à Carole Morinville et Roberto Diano, intimés⁶.

LA DEMANDE D'INTERVENTION DU SYNDIC DE FAILLITE

[11] Le 1^{er} octobre 2010, Litwin Boyadjian inc., ès qualités de syndic à la faillite de Carole Morinville et de 9068-3442 Québec inc., a adressé au Bureau une demande d'intervention afin de lui permettre d'intervenir à l'audience *de novo* prévue aux 6 et 7 octobre 2010. Le Bureau a accordé la demande d'intervention lors de l'audience du 6 octobre 2010.

LA PROLONGATION DU PREMIER BLOCAGE

[12] Le 5 novembre 2010, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande de prolongation de l'ordonnance de blocage prononcée le 2 août 2010. Un avis d'audience a donc été signifié à toutes les parties intéressées afin de les aviser de la tenue d'une audience le 22 novembre 2010 au siège du Bureau. Suite au tout, le Bureau a, à la même date, prononcé l'ordonnance de prolongation de ce blocage, telle que demandée⁷.

LA DEMANDE DE PROLONGATION DES BLOCAGES

⁴ *Autorité des marchés financiers c. Carole Morinville, Carole Morinville, représentante autonome, 9068-3442 Québec Inc. faisant affaires sous la dénomination sociale d'Agence Carole Morinville, 9074-5613 Québec Inc., 9215-3998 Québec Inc. faisant affaires sous les dénominations de Boîte Bagel MTL (Mtl Bagel Box) et de Mtl Bagel Cie (Mtl Bagel Co.), Roberto Diano, M^e Antonella Borsellino, Caisse Desjardins des sources Lac St-Louis, Banque Nationale du Canada, Banque TD Canada Trust, Justin Ajmo, Vicki Antginas, Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal, Litwin Boyadjian inc. ès qualités de syndic des faillites de Carole Morinville et de 9068-3442 Québec inc., Bureau de décision et de révision, Montréal, Décision n° 2010-028-004, 14 décembre 2010, M^e C. St Pierre, 51 pages.*

⁵ *Autorité des marchés financiers c. Morinville*, 2010 QCBDR 71.

⁶ *Id.*, 18, par. 25.

⁷ *Autorité des marchés financiers c. Morinville*, 2010 QCBDR 100.

[13] Le 16 décembre 2010, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de prolongation de la décision de blocage du 2 août 2010⁸, telle que renouvelée le 22 novembre 2010⁹. Elle a en même temps demandé que soit prolongée l'ordonnance de blocage du 22 septembre 2010¹⁰. Le Bureau a alors fait signifier aux parties un avis de convocation pour une audience devant se tenir à son siège le 11 janvier 2011.

L'AUDIENCE

[14] Au cours de cette audience, Roberto Diano et la société 9215-3998 Québec inc. étaient représentés par un procureur. Ce dernier a dit ne pas s'opposer à la demande de prolongation de blocage de l'Autorité, tout en déclarant vouloir préserver les droits de ses clients face à d'éventuelles demandes de renouvellement. De plus, le procureur de l'intervenant a fait parvenir au Bureau une lettre donnant son accord à la prolongation du blocage.

[15] Les autres intimés n'étaient ni présents ni représentés, alors que l'avis de convocation du Bureau leur a été dûment signifié. La procureure de l'Autorité a fait entendre le témoignage de l'enquêteur de l'Autorité qui a témoigné à l'effet que les motifs initiaux des ordonnances du Bureau subsistaient. Il a rappelé que le dossier d'enquête a été transféré à l'Équipe intégrée de la police des marchés financiers (« ÉIPMF ») avec laquelle il collabore personnellement.

[16] Il ajoute que le syndic de faillite a présenté des requêtes en Cour supérieure afin de faire casser les trois transferts de propriétés que Carole Morinville a opérés en faveur de son conjoint Roberto Diano, tous deux intimés en l'instance. Ces requêtes devraient être entendues sous peu devant cette cour. Le procureur de Roberto Diano a signalé au tribunal qu'il conteste ces requêtes et a déposé une défense devant la Cour supérieure à cet effet.

[17] En conclusion, la procureure de l'Autorité a demandé la prolongation des deux blocages faisant l'objet de l'audience pour une période de 120 jours, renouvelable.

L'ANALYSE

[18] En matière de prolongation de blocage, le Bureau s'assure que l'enquête relative aux intimés se continue de façon active. En même temps, il s'assure que les motifs initiaux ayant mené au blocage initial subsistent. Les termes du deuxième alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* font que c'est aux intimés de supporter la preuve que les motifs initiaux n'existent plus.

[19] Seuls deux intimés étaient représentés devant le Bureau et leur procureur a déclaré ne pas s'opposer à la demande de l'Autorité. Le procureur du syndic de faillite, intervenant, a donné son accord à la prolongation en attendant le sort de ses requêtes devant la Cour supérieure. Les autres intimés et les mis en cause ne se sont présentés ni n'étaient représentés à l'audience du 11 janvier 2011.

[20] La procureure de l'Autorité a mis en preuve le témoignage de l'enquêteur de l'Autorité; selon ce dernier, l'enquête se poursuit et le dossier a été transféré à l'ÉIPMF. Mais l'enquêteur continue d'agir à titre de support de cette équipe. L'enquêteur a aussi précisé que les motifs initiaux existent toujours.

[21] Le Bureau a également été informé de la nature des démarches judiciaires entreprises par le syndic de faillite devant la Cour supérieure. Le sort de ces procédures aura évidemment un impact déterminant sur la disposition des biens qui font l'objet des ordonnances de blocage du Bureau.

[22] Dans ces circonstances, le Bureau estime qu'il est dans l'intérêt public de garder les choses dans leur état actuel et par conséquent, de prolonger l'ordonnance de blocage prononcée le 2 août 2010, telle que prolongée, et celle du 22 septembre 2010.

LA DÉCISION

⁸. Précitée, note 1.

⁹. Précitée, note 7.

¹⁰. Précitée, note 5.

[23] Le Bureau a pris connaissance de la demande de l'Autorité. Il a entendu le témoignage de son enquêteur au cours de l'audience du 11 janvier 2011 à l'effet que les motifs initiaux sont toujours présents et que l'enquête se poursuit. Il a également pris connaissance des procédures que le syndic de faillite a engagées relativement aux biens des intimés qui sont encore pendantes.

[24] Il note que les intimés Roberto Diano et la société 9215-3998 Québec inc. ne se sont pas opposés à la demande de prolongation des blocages par l'Autorité et que les autres intimés n'étaient ni présents ni représentés à l'audience.

[25] En conséquence, le Bureau de décision et de révision, en vertu des articles 249 et 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹¹ et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*¹² prolonge l'ordonnance de blocage initiale du 2 août 2010¹³, telle que prolongée le 22 novembre 2010¹⁴ et celle qu'il a prononcée le 20 septembre 2010¹⁵, et ce, de la manière suivante :

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE, EN VERTU DES ARTICLES 249 ET 250 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

IL ORDONNE à la Caisse Desjardins des Sources-Lac-St-Louis, située au 303, boulevard Brunswick à Pointe-Claire (Québec) H9R 4Y2, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle détient ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Carole Morinville et/ou de Roberto Diano, notamment dans le compte portant le numéro 16300, de même que dans tout coffret de sûreté ouvert dans cette succursale au nom de Carole Morinville, de Roberto Diano ou aux noms de Carole Morinville et de Roberto Diano, conjointement;

IL ORDONNE à la Banque Nationale du Canada, située au 564, avenue Victoria à Saint-Lambert (Québec) J4P 2J5, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle détient ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Carole Morinville, y compris dans le compte portant le numéro 420326, ainsi que dans tout coffret de sûreté ouvert à son nom;

IL ORDONNE à la Banque TD Canada Trust, située au 5290, avenue Verdun à Verdun (Québec) H4H 1K1, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle détient ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de la compagnie numérique 9068-3442 Québec inc., faisant affaires sous la dénomination Agence Carole Morinville, y compris dans le compte portant le numéro 6236094, de même que dans tout coffret de sûreté ouvert au nom de cette société;

IL ORDONNE aux personnes suivantes :

- Carole Morinville;
- Roberto Diano;
- 9068-3442 Québec inc. (faisant affaires sous le nom Agence Carole Morinville);
- 9074-5613 Québec inc. (faisant affaires sous le nom Agence Carole Morinville); et
- 9215-3998 Québec inc., faisant affaires sous les noms Boîte Bagel MTL, Mtl Bagel Box, Mtl Bagel Cie et Mtl Bagel Co.);

de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont personnellement en dépôt ou dont ils ont personnellement la garde ou le contrôle, ou à tout autre endroit que ce soit, notamment dans les comptes énumérés ci-après auprès de la Caisse Desjardins des Sources-Lac-St-Louis, de la Banque Nationale du Canada, à Saint-Lambert et de la Banque

11. Précitée, note 2.
 12. Précitée, note 3.
 13. Précitée, note 1.
 14. Précitée, note 7.
 15. Précitée, note 5.

TD Canada Trust, à Verdun, tel que précisé ci-après, de même que dans tout coffret de sûreté ouvert au nom d'une de ces personnes :

INSTITUTION	NUMÉRO DE COMPTE
Caisse Desjardins des Sources-Lac-St-Louis 303, boulevard Brunswick Pointe-Claire (Québec) H9R 4Y2	16300
Banque Nationale du Canada 564, avenue Victoria Saint-Lambert (Québec) J4P 2J5	420326
Banque TD Canada Trust 5290, avenue Verdun Verdun (Québec) H4H 1K1	6236094

IL ORDONNE également aux personnes dont les noms apparaissent ci-après de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou dont ils ont la garde ou le contrôle pour eux :

- Carole Morinville;
- Roberto Diano;
- 9068-3442 Québec inc. (faisant affaires sous le nom Agence Carole Morinville);
- 9074-5613 Québec inc. (faisant affaires sous le nom Agence Carole Morinville); et
- 9215-3998 Québec inc., faisant affaires sous les noms Boîte Bagel MTL, Mtl Bagel Box, Mtl Bagel Cie et Mtl Bagel Co.).

IL ORDONNE à M^e Antonella Borsellino, notaire, de conserver dans son compte en fidéicommis le produit de la vente de l'Immeuble situé en la Ville de Montréal portant le numéro 91, chemin de la Pointe-Sud, Montréal (arrondissement Verdun) prévu à l'offre d'achat, déduction faite :

- a. du solde, le cas échéant, du prêt hypothécaire consenti par la mise en cause, Caisse Desjardins des Sources-Lac-Saint-Louis, en faveur de Morinville et Diano, d'un montant original de 542 720 \$ et publié au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal le 25 mars 2009 sous le numéro 16 034 451;
- b. des honoraires professionnels et déboursés, qui devront être justes et raisonnables, de M^e Borsellino liés à la clause 6.3 de l'Offre d'achat;
- c. de la commission, qui devra être juste et raisonnable, due à l'agent immobilier responsable de la vente de l'Immeuble Verdun;

[26] Conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, les ordonnances de blocage entrent en vigueur à la date à laquelle elle sont prononcées et le resteront pour une période de 120 jours, renouvelable, à moins qu'elles ne soient modifiées ou abrogées avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 12 janvier 2011.

(S) *Claude St Pierre*

M^e Claude St Pierre, vice-président

2.2 DÉCISIONS (SUITE)**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-002

DÉCISION N° : 2010-002-004

DATE : Le 13 janvier 2011

EN PRÉSENCE DE : **M^e ALAIN GÉLINAS**
 M^e CLAUDE ST PIERRE

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

DOMINIC COTÉ

Partie intimée

et

SCOTIA CAPITAUX INC. FAISANT AFFAIRE SOUS LE NOM DE SCOTIA ITRADE

et

RBC PLACEMENTS EN DIRECT

et

TD CANADA TRUST

et

BANQUE ROYALE DU CANADA

Parties mises en cause

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 250, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1), art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e Mélanie Béland
 (Girard et al.)
 Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 10 janvier 2011

DÉCISION

[1] Le 22 janvier 2010 lors d'une audience tenue *ex parte*, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande afin qu'il prononce une ordonnance de blocage et une interdiction d'opération sur valeurs à l'encontre de l'intimé et à l'égard des mises en cause, le tout en vertu des articles 249, 250 et 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹ et des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*².

[2] Suivant cette audience, le Bureau a, le 1^{er} février 2010³, prononcé les ordonnances demandées; le blocage se lisait comme suit :

« ORDONNANCE DE BLOCAGE, EN VERTU DES ARTICLES 249 ET 250 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DES ARTICLES 93 ET 115.9 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

IL ORDONNE à Dominic Côté de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession et qui représentent le profit qu'il a obtenu à la suite de transactions illégales effectuées en possession d'informations privilégiées, telles qu'elles ont été décrites tout au long de la présente décision;

IL ORDONNE à Dominic Côté de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens qui sont entre les mains des institutions financières décrites ci-après et qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour lui, notamment dans les comptes suivants :

- le compte US numéro 4503033 et le compte numéro 7056328 auprès de la Banque Royale du Canada, succursale située au 1950, boul. René-Gauthier à Varennes (08991 003);
- le compte numéro 01186276690 auprès de TD Canada Trust, succursale située au 2155, boul. Roland-Therrien à Longueuil (41201 004);
- le compte CRI, portant le numéro 690-21745-1-2 et le compte marge Can. portant le numéro 682-52774-2-6 auprès de RBC Placements en Direct, située au 1, Place Ville-Marie, bureau 300, Montréal, Québec;
- le compte sur marge CAD, portant le numéro 9KUP1ME, le compte sur marge USD, portant le numéro 9KUP1MF et le compte REER, portant le numéro 9KUP1MT auprès de Scotia iTrade, située au 1002 Sherbrooke Ouest, 10^e étage, Montréal, Québec;

IL ORDONNE à la Banque Royale du Canada, succursale située au 1950, boul. René-Gauthier à Varennes (08991 003), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle au nom de Dominic Côté, notamment le compte US numéro 4503033 et le compte numéro 7056328;

IL ORDONNE à TD Canada Trust, succursale située au 2155, boul. Roland-Therrien à Longueuil (41201 004), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle au nom de Dominic Côté, notamment le compte numéro 01186276690;

IL ORDONNE à RBC Placements en Direct, située au 1 Place Ville-Marie, bureau 300, Montréal, Québec, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle au nom de Dominic Côté,

1. L.R.Q., c. V-1.1.

2. L.R.Q., c. A-33.2.

3. *Autorité des marchés financiers c. Dominic Côté et al.*, 2010 QCBDRVM 8.

notamment les comptes suivants : un compte CRI, portant le numéro 690-21745-1-2 et un compte marge Can. portant le numéro 682-52774-2-6;

IL ORDONNE à Scotia Capitaux inc. faisant affaire sous le nom de Scotia iTrade, située au 1002 Sherbrooke Ouest, 10^e étage, Montréal, Québec, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle au nom de Dominic Côté, notamment les comptes suivants : un compte sur marge CAD, portant le numéro 9KUP1ME, un compte sur marge USD, portant le numéro 9KUP1MF et un compte REER, portant le numéro 9KUP1MT;

IL REFUSE D'ACCUEILLIR la demande de blocage de l'Autorité relativement au compte n° 41203246528 ouvert auprès de TD Canada Trust, succursale située au 2155, boul. Roland-Therrien à Longueuil (41201 004), pour les motifs évoqués plus haut au sein de la présente décision.

[3] Le 27 mai 2010⁴ et le 21 septembre 2010⁵, suivant des demandes de l'Autorité, le Bureau a prolongé l'ordonnance de blocage pour des périodes de 120 jours, renouvelables. Le 10 novembre 2010, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de prolongation de blocage. Un avis d'audience a été dûment signifié à l'intimé et aux mises en cause pour une audience devant se tenir au siège du Bureau le 10 janvier 2011.

L'AUDIENCE

[4] Le Bureau tient à souligner que l'intimé et les mises en cause n'étaient ni présents ni représentés lors de l'audience du 10 janvier 2011.

[5] Lors de cette audience, la procureure de l'Autorité a mentionné que le rapport d'enquête avait été transféré au contentieux de l'Autorité et que 14 chefs d'accusation pour usage illégal d'informations privilégiées avaient été déposés à l'encontre de Dominic Côté le 20 octobre 2010. Le 21 octobre 2010, monsieur Côté a plaidé coupable pour chacun des chefs d'accusation et a consenti à payer des amendes totalisant 1 260 336,56 \$.

[6] Elle a de plus indiqué que monsieur Côté avait déposé un avis d'intention de faire une proposition à ses créanciers en juin 2010 et qu'il a fait cession de ses biens le 13 décembre 2010. Une première assemblée de créanciers s'est tenue le 23 décembre 2010. La procureure de l'Autorité a souligné que les créanciers décideront prochainement de la distribution des montants réalisés provenant de l'actif. Elle a déposé une lettre du syndic de faillite mentionnant qu'il ne s'opposait pas au renouvellement de l'ordonnance de blocage. Ce dernier présentera au moment opportun une demande de levée de blocage.

[7] Par conséquent, la procureure de l'Autorité a plaidé que les motifs initiaux existent toujours et qu'il est nécessaire de prolonger l'ordonnance de blocage pour une période de 120 jours puisque les procédures de faillite se poursuivent et qu'il reste à déterminer la façon de distribuer les actifs de monsieur Côté. De plus, le syndic pourrait présenter éventuellement une demande de levée de l'ordonnance de blocage.

L'ANALYSE

[8] L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession⁶. De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la

4. *Autorité des marchés financiers c. Dominic Côté et al.*, 2010 QCBDR 42.

5. *Autorité des marchés financiers c. Dominic Côté et al.*, 2010 QCBDR 68.

6. Précitée, note 1, art. 249 (1°).

garde ou le contrôle⁷. Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle⁸.

[9] Le 2^o alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[10] Le Bureau note que l'intimé et les mises en cause ne se sont pas présentés et n'étaient pas représentés lors de l'audience du 10 janvier 2011; ils ont par conséquent fait défaut d'établir que les motifs de l'ordonnance initiale ont cessé d'exister. De plus, la procureure de l'Autorité a déposé une lettre du syndic à la faillite de monsieur Côté mentionnant qu'il ne s'opposait pas au renouvellement de l'ordonnance de blocage.

[11] Le Bureau estime qu'il est nécessaire en l'espèce de prolonger l'ordonnance de blocage afin de permettre aux procédures de faillite entreprises de se poursuivre et d'être menées à terme et pour permettre au syndic de présenter une requête pour levée de blocage, le cas échéant.

LA DÉCISION

[12] Le Bureau de décision et de révision a pris connaissance de la demande de prolongation de blocage présentée par l'Autorité des marchés financiers et des représentations de la procureure de l'Autorité, le tout tel qu'entendu au cours de l'audience du 10 janvier 2011 devant ce tribunal. Le Bureau a constaté l'absence de l'intimé et des mises en cause à l'audience, que les motifs initiaux existent toujours et a pris note du fait que le syndic ne s'oppose pas à la demande de prolongation de blocage.

[13] Par conséquent, le Bureau de décision et de révision accueille la demande de l'Autorité, le tout en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*⁹ et du 2^o alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁰, et prolonge l'ordonnance de blocage initiale prononcée le 1^{er} février 2010¹¹, telle que renouvelée depuis¹², et ce, de la manière suivante :

IL ORDONNE à Dominic Côté de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession et qui représentent le profit qu'il a obtenu à la suite de transactions illégales effectuées en possession d'informations privilégiées;

IL ORDONNE à Dominic Côté de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens qui sont entre les mains des institutions financières décrites ci-après et qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour lui, notamment dans les comptes suivants :

- le compte US numéro 4503033 et le compte numéro 7056328 auprès de la Banque Royale du Canada, succursale située au 1950, boul. René-Gauthier à Varennes (08991 003);
- le compte numéro 01186276690 auprès de TD Canada Trust, succursale située au 2155, boul. Roland-Therrien à Longueuil (41201 004);
- le compte CRI, portant le numéro 690-21745-1-2 et le compte marge Can. portant le numéro 682-52774-2-6 auprès de RBC Placements en Direct, située au 1, Place Ville-Marie, bureau 300, Montréal, Québec;
- le compte sur marge CAD, portant le numéro 9KUP1ME, le compte sur marge USD, portant le numéro 9KUP1MF et le compte REER, portant le numéro 9KUP1MT auprès

7. *Id.*, art. 249 (2^o).

8. *Id.*, art. 249 (3^o).

9. Précitée, note 2.

10. Précitée, note 1.

11. Précitée, note 3.

12. Précitées, notes 4 et 5.

de Scotia Capitaux inc. faisant affaire sous le nom de Scotia iTrade, située au 1002, Sherbrooke Ouest, 10^e étage, Montréal, Québec.

IL ORDONNE à la Banque Royale du Canada, succursale située au 1950, boul. René-Gauthier à Varennes (08991 003), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle au nom de Dominic Côté, notamment le compte US numéro 4503033 et le compte numéro 7056328;

IL ORDONNE à TD Canada Trust, succursale située au 2155, boul. Roland-Therrien à Longueuil (41201 004), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle au nom de Dominic Côté, notamment le compte numéro 01186276690;

IL ORDONNE à RBC Placements en Direct, située au 1, Place Ville-Marie, bureau 300, Montréal, Québec, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle au nom de Dominic Côté, notamment les comptes suivants : un compte CRI, portant le numéro 690-21745-1-2 et un compte marge Can. portant le numéro 682-52774-2-6;

IL ORDONNE à Scotia Capitaux inc. faisant affaire sous le nom de Scotia iTrade, située au 1002, Sherbrooke Ouest, 10^e étage, Montréal, Québec, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle au nom de Dominic Côté, notamment les comptes suivants : un compte sur marge CAD, portant le numéro 9KUP1ME, un compte sur marge USD, portant le numéro 9KUP1MF et un compte REER, portant le numéro 9KUP1MT.

[14] Conformément au premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹³, les ordonnances de blocage entrent en vigueur à la date à laquelle elles sont prononcées et le resteront pour une période de 120 jours, à moins qu'elles ne soient modifiées ou abrogées avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 13 janvier 2011.

(S) Alain Gélinas

M^e Alain Gélinas, président

(S) Claude St Pierre

M^e Claude St Pierre, vice-président

¹³. Précitée, note 1.

3.

Distribution de produits et services financiers

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Retraits aux registres des représentants
 - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
 - 3.6 Avis d'audiences
 - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
 - 3.8 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Awdhan	Andrew	Services d'investissement TD inc.	2011-01-16
Beaulieu	Marie Irene Julie	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2011-01-14
Ben GuiGui	Emile	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2011-01-06
Blais	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Blaser	Ernst	Investia Financial Services Inc. / Investia Services Financiers Inc.	2011-01-12
Bourassa	Martine	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2010-12-31
Buchanan	Dave	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2011-01-10
Butt	Ehsan	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-01-17
Caillé	Normand	Fonds d'études pour les enfants inc.	2011-01-11
Chalifoux	Denys	Investia Financial Services Inc. / Investia Services Financiers Inc.	2011-01-14
Chenier-Parisien	Isabelle	BMO investissements inc.	2011-01-10
Chourou	Elyes	Placements CIBC inc.	2011-01-10
Colasurdo	Domenica	Fonds D'Investissement Hsbc (Canada) Inc.	2011-01-13
Comptour	Frédéric	Placements Banque Nationale inc.	2011-01-14
Desjardins	Louis-Daniel	Société de gestion de placements GE Canada	2011-01-14
Edgerton	Jean	Placements Scotia inc.	2011-01-11
El-Zehlawi	Samir	Placements Scotia inc.	2011-01-07
Gagné	Francine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-30
Gagnon	Mario	Investors Group Financial Services Inc./ Services Financiers Groupe Investors Inc.	2011-01-14
Gariepy	Alexandre	Services d'investissement TD inc.	2011-01-04
Girard	Louise	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-01-12
Gougeon	Patrice	PFSL Investments Canada Ltd.	2011-01-12
Grabinski	Marie	Goldman, Sachs & Co.	2010-12-31
Guillemette	Eloïse	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-01-07
Kataxinos	Catherine	Services d'investissement TD inc.	2010-01-10
Khojasteh Toossi	Parisa	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-01-10
Marchionni	Luca	JitneyTrade inc.	2011-01-12
Martineau	Charles	Placements Banque Nationale inc.	2011-01-07
Maselli	Mario	MF Global Canada Cie	2011-01-11
Mcmann	Sean	League Investment Services Inc.	2011-01-14
Mekhgeavakian	Nazareth	Placements Scotia inc.	2011-01-10

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Morin	Alain	Services d'investissement Quadrus ltee.	2011-01-13
Olivier	Ghislaine	Promutuel capital cabinet de services financiers inc.	2011-01-13
Patry	Julie	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-01-06
Perron	Jacques	SSQ, société d'assurance-vie inc.	2010-12-21
Pouliot	Guy	TD Waterhouse Canada inc.	2011-01-08
Rivard	Louise	Placements CIBC inc.	2011-01-06
Rousseau	Louise	Investia Financial Services Inc. / Investia Services Financiers Inc.	2011-01-14
Samaha	Michel Tony	Placements Manuvie incorporée	2010-12-29
Sedillot	Alain	Financière Banque Nationale Inc.	2011-01-07
Shamash	Kenneth	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2010-12-31
Sleiman	Georges	BMO investissements inc.	2010-12-25
St-Pierre	Gisèle	Placements Banque Nationale inc.	2011-01-17
Trépanier	Edithe Caroline	Marchés mondiaux CIBC inc.	2011-01-10
Volatier	Gérard	BLC services financiers inc.	2010-09-30

Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Delacombaz	Raphael	Gestion des Placements UBS Canada inc.	2010-12-31
Chang	Jade	Gestion d'actifs Manuvie limitée	2011-01-11
Guenther	Janine	Gestion privée TD Waterhouse inc.	2011-01-13
Smith	Gregory	RBC gestion mondiale d'actifs inc.	2011-01-17

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de

pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
 Montréal : (514) 395-0337
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6 Planification financière	

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100525	Arsenault	Élaine	6	2011-01-13
101141	Baril	Suzanne	1A, 2A	2011-01-14
101417	Beaudin	Johanne	1A	2011-01-13
101728	Beauregard	André	6	2011-01-13
102263	Bell	Bruce	1A, 2A	2011-01-13
103137	Bilodeau	Brigitte	1A	2011-01-11
105036	Brault	Claude	4A	2011-01-13
106866	Charron	Pierre	4A	2011-01-13
108220	Courchesne	Magalie	3A	2011-01-17
109509	Déry	Jacques	1A	2011-01-18
112977	Fredericks	Patricia	3A	2011-01-17
115783	Guilbeault	Jacynthe	1A	2011-01-18
117015	Jean	Claire	4A	2011-01-11
117773	Beulé	Lina	6	2011-01-13
118878	Lampron	Yvon	1A	2011-01-18
120659	Leduc	André	5A	2011-01-17
121856	L'Heureux	Pierre	4A	2011-01-17
122302	Maher	Estelle	3A	2011-01-17
124781	Nadeau	François	1A	2011-01-18
125361	Ouellet	Marie-France	4A	2011-01-18
125456	Ouellette Lavallée	Louise	3A	2011-01-13
126457	Pelletier	Pierre	4C	2011-01-13
126639	Perreault	Line	1A	2011-01-13
128007	Provencher	Léo	1A, 2A	2011-01-13
128990	Rivet	Fernand	4A	2011-01-18
132316	Therrien	Gina-Lita	3A	2011-01-13
132579	Thouin	Jocelyne	6	2011-01-13
132701	Morrissette Tourigny	Madeleine	3A	2011-01-17
132838	Tremblay	Claude	3A	2011-01-13
133394	Trudel	Suzanne	4B	2011-01-18
134938	Ouellet	Martin	1A	2011-01-18
136692	Grégoire	Michel	5A	2011-01-17
137215	Harrison	André	6	2011-01-13
141049	Marcoux	Thérèse	2B	2011-01-18
141532	Richard	Paul	3C	2011-01-13
141560	Boucher	Sylvie	4C	2011-01-12
146857	Girard	Carole	1B	2011-01-11
149650	Courchesne	Nathalie	2B	2011-01-17

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
150019	Cambareri	Pasquale	3B	2011-01-17
150489	Ndikumana	Grâce	1A	2011-01-14
150758	Buchanan	Dave	1A	2011-01-17
152221	Richard	Maryse	3B	2011-01-14
152737	Dinelle	Claudette	4B	2011-01-13
153966	Gendron	Lucie	4B	2011-01-17
155605	Souligny	François	1B	2011-01-17
157792	Bougie	Guylaine	4B	2011-01-17
158957	Robert	Lyne	3B	2011-01-18
158984	Beausoleil	Michel	4A	2011-01-18
161877	Sabourin	Gaétan	4B	2011-01-18
163398	Cedrone	Jason	5C	2011-01-18
168942	Rancourt	Lise	1A	2011-01-18
169896	Bergeron	Nathalie	3B	2011-01-11
170032	Bilodeau	Janie	3B	2011-01-11
170407	Fortin	Hugo	1A	2011-01-14
171333	Lamarche	Melody	5B	2011-01-17
171754	During	Cathy	5A	2011-01-13
171793	Lemay	Denise	4A	2011-01-13
172444	Larivière	René	3A	2011-01-11
173047	Lemire	Caroline	1A	2011-01-17
173272	Michaud	Sylvie	5B	2011-01-18
173678	Béland	Nadine	3B	2011-01-18
173847	Séguin	Julie	5A	2011-01-17
174144	Drapeau	Pierre	1A	2011-01-17
174255	Beaudoin	Vicky	3B	2011-01-11
174736	Gravel	Martin	4A	2011-01-18
175562	Auger	Jacques	1A	2011-01-17
176995	Bergeron	Jean	1A	2011-01-14
177131	Lamarre	Philippe	1A	2011-01-14
178760	Jean-Gilles	Fénicia	3B	2011-01-11
178875	Duvestil	Markens	1A	2011-01-14
179393	Aubin	Marguerite	3B	2011-01-11
179419	Tessier	Benoit	4C	2011-01-11
180100	Blanchette	Mélodie	3B	2011-01-18
180980	Savard	Karine	1A	2011-01-17
181132	Boisjoli-Langlois	Frederick	1A	2010-12-21
181299	Leblanc	Richard	1A	2011-01-14

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
182671	Lachance	Bruno	1A	2011-01-18
182946	Henry	Daniel	1A	2011-01-14
184427	P.Fillion	Alexandre	1A	2011-01-11
184764	Jardaneh	Youssef	1A	2011-01-11
185893	Temsamani	Anware	1A	2011-01-11
186109	Côté	Simon	1A	2011-01-14
186291	Gosztonyi-Groulx	Valérie	1A	2011-01-14
186354	Trépanier	Édithe Caroline	1A	2011-01-17
186423	St Hilaire	Carole	3B	2011-01-11
186570	Breton	Marc-Olivier	3B	2011-01-17
186600	Laaroussi	Abdelouafi	1A	2011-01-11
186751	Boisvert	Nancy	1A	2011-01-14
187071	Davignon	Karine	1A	2011-01-17
187279	Picard	Dany	1B	2011-01-18
187382	Benali	Natalya	1A	2011-01-14
188027	Vaillancourt	Jean	1A	2011-01-11
188300	D Labra Noriega	Luis Cristobal	1A	2011-01-14
188607	Ouarna	Radouane	1A	2011-01-14
188805	Thibaudeau	Martin	1A	2011-01-14
188857	Morin	Maxime	1A	2011-01-17
188931	Fréchette	Guillaume	1A	2011-01-14

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Gestion d'actifs Sectoriels inc.	Berard	Jean	2011-01-04

3.5.2 Les cessations d'activités

Suspensions de gestionnaires

Nom de la firme	Catégorie	Date de suspension
Oxbridge Gestion privée de patrimoine (Canada) inc.	Fonds d'investissement	2011-01-12

Radiations de courtiers

Nom de la firme	Catégorie	Date de radiation
Oxbridge Gestion privée de patrimoine (Canada) inc.	Marché dispensé	2011-01-12

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
500242	Joanne Bourcier	Assurance de personnes Planification financière	2011-01-18
501229	Yves Blanchet	Assurance de personnes	2011-01-14
501674	Patrice Hogue	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2011-01-14
504270	Martin Hogue	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-01-12
504726	A. Leduc & Associés inc.	Expertise en règlement de sinistres	2011-01-17
506730	Tony Tkalec	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-01-14
508333	Luigi Di Camillo	Assurance de personnes	2011-01-18

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
512371	Stéphane Dufour	Assurance de personnes Planification financière	2011-01-13
513007	Daniel Boisvert	Assurance de personnes	2011-01-17
514445	Souscripteur de L'Est Assurances inc.	Assurance de dommages Expertise en règlement de sinistres	2011-01-11
514631	Bruno Lachance	Assurance de personnes	2011-01-18

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

Aucune information.

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Courtiers

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
IRR Capital inc.	Marché dispensé	Richard Morrison	2011-01-11

Gestionnaire

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
Brockhouse Cooper Gestion d'actifs inc.	Fonds d'investissement	David Holt	2011-01-07

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
508655	9098-8205 Québec inc.	Yves Blanchet	Assurance de personnes	2011-01-14
515100	Assurances Hugo Gingras inc.	Hugo Gingras	Assurance de personnes Assurance de dommages	2011-01-18
515107	Services financiers Proxima inc.	Marc-Olivier Gagnon	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-01-14

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
515114	9229-6961 Québec inc.	Tony Tkalec	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-01-14
515129	Assurances Bordua et Legault inc.	Pierre Bordua	Assurance de dommages	2011-01-14
515137	Dany Martel planificateur financier inc.	Dany Martel	Assurance de personnes Planification financière	2011-01-11
515140	9226-4217 Québec inc.	Martin Hogue	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-01-12
515141	9226-4647 Québec inc.	Patrice Hogue	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2011-01-14

3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

3.7.1 Autorité

Aucune information.

3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0813

DATE : 17 janvier 2011

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Stéphane G. Côté, A.V.C	Membre
M. Jean Deslauriers, Pl. Fin.	Membre

M^e CAROLINE CHAMPAGNE, en sa qualité de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

M. JOCELYN LEVASSEUR, conseiller en sécurité financière, conseiller en assurance et rentes collectives, représentant de courtier en épargne collective et planificateur financier (numéro de certificat 121609 et numéro de BDNI 1663151)

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

[1] Les 21 et 22 septembre 2010, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni à la salle Frontenac C, de l'hôtel Four Points by Sheraton, situé au 35, rue Laurier à Gatineau, et a procédé à l'audition d'une plainte portée contre l'intimé, ainsi libellée :

LA PLAINTÉ

1. Le ou vers le 12 septembre 2007, l'intimé, **JOCELYN LEVASSEUR**, a fait des représentations trompeuses ou inexactes à sa cliente Pauline Defoy en lui laissant croire qu'Empire accepterait la proposition numéro 021667278L et en indiquant sur le

CD00-0813

PAGE : 2

formulaire de préavis de remplacement que son état de santé permettait l'émission d'une nouvelle police, et ce, en contravention des articles 12, 15, 16 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, (L.R.Q. c. D-9.2, r.1,01) ;

2. Le ou vers le 12 septembre 2007, l'intimé, **JOCELYN LEVASSEUR**, a fait des représentations trompeuses ou inexactes à son client André Defoy en lui laissant croire qu'Empire accepterait la proposition numéro 021667279L et en indiquant sur le formulaire de préavis de remplacement que son état de santé permettait l'émission d'une nouvelle police, et ce, en contravention des articles 12, 15, 16 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q. c. D-9.2, r.1,01);
3. Le ou vers le 12 septembre 2007, l'intimé, **JOCELYN LEVASSEUR**, alors qu'il faisait souscrire à son client André Defoy une proposition d'assurance-vie d'Empire numéro 021667279L de 50 000\$, en remplacement de la police numéro 1030438 que le client détenait auprès de Manuvie, a fait défaut d'analyser les besoins financiers de ce dernier, en contravention des articles 6 et 22 (1) du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (L.R.Q. c. D-9.2, r.1,3);
4. Le ou vers le 12 septembre 2007, l'intimé, **JOCELYN LEVASSEUR**, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Pauline Defoy une proposition d'assurance-vie d'Empire numéro 021667278L de 50 000\$, en remplacement de la police numéro 1030437 que la cliente détenait auprès de Manuvie, a fait défaut d'analyser les besoins financiers de cette dernière, en contravention des articles 6 et 22 (1) du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (L.R.Q. c. D-9.2, r.1,3);
5. Le ou vers le 12 septembre 2007, l'intimé, **JOCELYN LEVASSEUR**, alors qu'il faisait souscrire à son client André Defoy une proposition d'assurance-vie de la compagnie Empire numéro 021667279L, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur de la police numéro 1030438 que le client détenait auprès de Manuvie, et ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (L.R.Q. c. D-9.2, r.1,3);
6. Le ou vers le 12 septembre 2007, l'intimé, **JOCELYN LEVASSEUR**, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Pauline Defoy une proposition d'assurance-vie de la compagnie Empire numéro 021667278L, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur de la police numéro 1030437 que la cliente détenait auprès de Manuvie, et ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (L.R.Q. c. D-9.2, r.1,3);
7. Depuis vers la mi-juillet 2008, l'intimé, **JOCELYN LEVASSEUR**, a fait défaut de conserver son dossier client concernant Pauline Defoy, en contravention de l'article 15 du *Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres* (L.R.Q. c. D-9.2, a. 223, par. 11° et 12°);
8. Depuis vers la mi-juillet 2008, l'intimé, **JOCELYN LEVASSEUR**, a fait défaut de conserver son dossier client concernant André Defoy, en contravention de l'article 15 du

CD00-0813

PAGE : 3

Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres (L.R.Q. c. D-9.2, a. 223, par. 11° et 12°).

[2] Au terme de l'audition, le comité a réclamé la transcription des notes sténographiques des témoignages entendus. Celle-ci lui est parvenue le 26 octobre 2010, date du début du délibéré.

LES FAITS

[3] Le contexte factuel lié aux chefs d'accusation portés contre l'intimé peut se résumer comme suit :

[4] Mme Pauline Defoy (Mme Defoy) et M. André Defoy (M. Defoy) possèdent chacun une couverture de 50 000 \$ à la suite de polices d'assurance-vie souscrites le ou vers le 2 septembre 1998 auprès de la Maritime Life (la Maritime).

[5] Il s'agit de polices temporaires, 10 ans, renouvelables, expirant à l'âge de 75 ans, auxquelles sont rattachés des droits de transformation en polices permanentes.

[6] Au mois d'août 2007, Mme Defoy reçoit de la part de la Financière Manuvie (Manuvie), alors aux droits de la Maritime, une correspondance (pièce P-15) par laquelle l'assureur lui confirme que sa police en date du 2 septembre 1998 lui assure une protection continue jusqu'au 2 septembre 2012. Il lui est indiqué par ailleurs qu'en vertu des termes de ladite police elle a jusqu'au 2 octobre 2007 pour transformer, si elle le désire, sa couverture temporaire en une couverture permanente. Enfin il lui est conseillé, pour plus d'informations, de communiquer avec son représentant :

CD00-0813

PAGE : 4

Beauchamp Nixon inc., Welton, dont les coordonnées sont indiquées comme étant : Planification Financière Letellier et Associés inc. (Letellier) 39, Ste-Marie, Hull, Québec, J8Y 2A4. Un numéro de téléphone y est aussi indiqué.

[7] S'interrogeant sur la suite à donner à la correspondance qu'elle vient de recevoir, Mme Defoy entre en communication avec Letellier. Elle est alors référée à l'intimé, M. Jocelyn Levasseur (M. Levasseur) qu'elle-même et son mari rencontrent le 12 septembre 2007.

[8] Lors de cette rencontre, M. et Mme Defoy souscrivent chacun une proposition pour l'émission d'une nouvelle police d'assurance-vie temporaire 10 ans, renouvelable jusqu'à 100 ans, auprès de l'assureur Empire-vie (Empire). En plus de signer les formulaires nécessaires à la souscription desdites polices, chacun d'eux appose alors sa signature à un préavis de remplacement préparé par l'intimé.

[9] Aux fins de déterminer leur assurabilité, M. et Mme Defoy se soumettent ensuite à un examen paramédical.

[10] À la fin d'octobre ou au début de novembre 2007, Empire avise l'agent général Letellier que les demandes d'assurance de M. et Mme Defoy sont refusées.

[11] L'information est alors transmise à M. et Mme Defoy qui, convaincus d'être « en très bonne santé », éprouvent beaucoup d'insatisfaction à l'endroit de la décision de l'assureur. Ils communiquent alors avec Manuvie et/ou Letellier. Ils sont référés à M. Éric Leclerc (M. Leclerc) qui suggère de les rencontrer.

CD00-0813

PAGE : 5

[12] Lors de cette rencontre, M. et Mme Defoy exposent à M. Leclerc qu'en souscrivant de nouvelles polices ils cherchaient à être couverts ou assurés jusqu'à l'âge de 100 ans.

[13] Ce dernier interroge alors le couple à savoir pourquoi, plutôt que de souscrire de nouvelles polices d'assurance, ils n'ont pas simplement transformé les polices qu'ils détenaient (auprès de Manuvie) en polices permanentes si, comme ils le mentionnent, leur objectif était d'être « assurés » jusqu'à 100 ans.

[14] Après avoir procédé à une analyse plus à fond de leurs dossiers respectifs, il conclut cependant que regrettablement dans le cas de Mme Defoy le délai consenti par l'assureur pour procéder à la transformation de la police est expiré.

[15] Il procède alors à la transformation de la police détenue par M. Defoy en police permanente tout en en réduisant toutefois le capital assuré à 25 000 \$.

MOTIFS ET DISPOSITIF

Chefs d'accusation 1 et 2

[16] À ces chefs l'intimé est accusé d'avoir fait des représentations trompeuses ou inexactes à ses clients M. et Mme Defoy en leur laissant croire qu'Empire accepterait leur proposition d'assurance et en indiquant sur le formulaire de préavis de remplacement que leur état de santé permettait l'émission d'une nouvelle police.

CD00-0813

PAGE : 6

[17] Or mentionnons d'abord qu'au cours de leur témoignage devant le comité, ni M. ni Mme Defoy n'ont déclaré que l'intimé, par ses représentations verbales, leur aurait faussement laissé entendre qu'Empire accepterait les propositions d'assurance qu'il leur faisait souscrire.

[18] Il est vrai qu'aux préavis de remplacement qu'il a préparés avec ses clients, l'intimé a indiqué dans le cas de Mme Defoy : (paragraphe 5 portant le titre : Motifs du remplacement) : « État de santé permet l'émission d'une nouvelle police renouvelable 100 ans » et, dans le cas de M. Defoy : « État de santé permet l'émission d'une nouvelle police maintenant plutôt que septembre 2008 ».

[19] La plaignante soutient que de telles indications, inscrites par l'intimé aux préavis de remplacement, laissaient croire à ses clients que l'assureur accepterait leurs propositions d'assurance.

[20] Or, malgré que l'intimé ait admis qu'il aurait commis une faute de vocabulaire en utilisant le terme « émission » alors qu'il aurait dû utiliser le terme « souscription », il a manifestement nié avoir cherché à laisser croire ou avoir laissé entendre à ses clients qu'étant donné leur état de santé l'assureur accepterait ou approuverait leurs demandes d'assurance.

[21] Ajoutons que relativement à la question de leur état de santé, l'ensemble de la preuve présentée au comité laisse à penser que ce serait davantage les clients qui auraient transmis à l'intimé la conviction que celui-ci était excellent, suggérant alors, à

CD00-0813

PAGE : 7

tout le moins implicitement, qu'il ne devrait pas causer obstacle à l'émission d'une nouvelle police, plutôt que l'inverse.

[22] Témoigne bien de cet état de choses, entre autres, le fait qu'au préavis de remplacement qui le concernait, M. Defoy a indiqué de sa main : « *Je voulais une police renouvelable jusqu'à 100 ans compte tenu de mon état de santé* ». ¹

[23] De l'avis du comité, la preuve qui lui a été présentée sur ces chefs ne soutient pas de façon prépondérante la proposition voulant que l'intimé ait cherché à laisser croire ou ait donné l'assurance à ses clients que les polices souscrites seraient acceptées et/ou émises.

[24] La preuve soumise par la plaignante sur ces chefs n'est pas suffisante pour lui permettre de déclarer l'intimé coupable des infractions qui lui sont reprochées. La plaignante n'étant pas parvenue à se décharger de son fardeau de preuve prépondérante sur ceux-ci, ils seront rejetés.

Chefs d'accusation 3 et 4

[25] À ces chefs il est reproché à l'intimé, alors qu'il faisait souscrire à ses clients M. et Mme Defoy une proposition d'assurance-vie auprès de la compagnie Empire, d'avoir fait défaut d'analyser alors les besoins financiers de ses clients en contravention

¹ Les soulignés sont de nous.

CD00-0813

PAGE : 8

des articles 6 et 22.1 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (L.R.Q. c. D-9.2, r.1,3).

[26] L'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* énonce ce qui suit :

« 6. Le représentant en assurance de personnes doit, avant de faire remplir une proposition d'assurance, analyser avec le preneur ou l'assuré ses besoins d'assurance, les polices ou contrats qu'il détient, leurs caractéristiques, le nom des assureurs qui les ont émis et tout autre élément nécessaire, tels ses revenus, son bilan financier, le nombre de personnes à charge et ses obligations personnelles et familiales. Il doit consigner par écrit ces renseignements ».

[27] L'article 22 du même règlement indique que lorsque la souscription d'un contrat d'assurance est susceptible d'amener la résiliation, l'annulation ou la réduction des bénéfices d'un autre contrat d'assurance, le représentant doit procéder à une analyse des besoins de l'assuré ou du preneur conformément à l'article 6.

[28] L'intimé avait donc en l'espèce l'obligation de procéder à une analyse des besoins de ses clients et de consigner par écrit les renseignements obtenus.

[29] En réponse aux accusations portées contre lui et aux fins de démontrer qu'il a respecté les dispositions législatives en cause, l'intimé invoque un document intitulé « Étude de besoin de capital » (pièce P-14) qu'il a préparé en présence des clients le 12 septembre 2007.

[30] Or ce document, bien que démontrant la cueillette de bon nombre de renseignements ou informations nécessaires à l'analyse des besoins financiers des

CD00-0813

PAGE : 9

clients, n'atteste pas d'un travail conforme aux exigences de la disposition législative précitée.

[31] Il ne témoigne pas d'une véritable analyse, complète et appropriée, des besoins, des exigences propres, et de la situation des clients. L'on n'y retrouve pas les caractéristiques essentielles des contrats d'assurance détenus par ces derniers.

[32] En résumé, le travail effectué est insuffisant et incomplet. Les informations recueillies sont insatisfaisantes et ne constituent pas une analyse des besoins en bonne et due forme.

[33] De la preuve qui lui a été présentée, le comité doit donc conclure que l'intimé a fait défaut de pleinement respecter les dispositions de l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*.

[34] L'intimé sera déclaré coupable sous chacun de ces chefs d'accusation.

Chefs d'accusation 5 et 6

[35] À ces chefs d'accusation il est reproché à l'intimé, alors qu'il faisait souscrire à ses clients M. et Mme Defoy des propositions d'assurance-vie auprès de la compagnie Empire, d'avoir fait défaut de favoriser le maintien en vigueur des polices d'assurance que détenaient ces derniers auprès de Manuvie.

[36] Lesdits chefs d'accusation font référence à l'article 20 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*.

CD00-0813

PAGE : 10

[37] Ledit article se lit comme suit :

« 20. Le représentant doit favoriser le maintien en vigueur de tout contrat d'assurance à moins que son remplacement ne soit justifié dans l'intérêt du preneur ou de l'assuré, justification dont la preuve incombe au représentant en assurance de personnes qui procède au remplacement. »

[38] En vertu de cette disposition, le législateur a consacré l'obligation pour le représentant de favoriser le maintien en vigueur des polices existantes.

[39] En vertu de celle-ci, il a également prévu que la preuve incombe au représentant qui remplace de justifier, dans l'intérêt des clients, le remplacement.

[40] Or en l'espèce, de l'avis du comité, l'intimé n'est pas parvenu à se décharger de son fardeau de preuve à cet égard.

[41] Aucun exercice de comparaison entre le coût d'assurance (jusqu'à 100 ans) qu'aurait engendré la transformation des polices Manuvie en polices permanentes et le coût des nouvelles polices souscrites auprès d'Empire ne semble avoir été fait si bien que l'argument « coût » ne peut être retenu à titre de fondement de la décision de l'intimé.

[42] Par ailleurs, en suggérant à ses clients la souscription d'une nouvelle police d'assurance, l'intimé assujettissait ces derniers aux inconvénients de la remise en force des clauses de suicide et d'incontestabilité. Il les obligeait également à soumettre une nouvelle preuve d'assurabilité.

CD00-0813

PAGE : 11

[43] Ajoutons de plus que la preuve présentée au comité a généralement laissé voir, chez l'intimé, plutôt que la recherche de l'intérêt vraisemblable de ses clients, une précipitation indue et injustifiée à remplacer les polices que détenaient ces derniers.

[44] En effet, même en admettant que l'intimé ait pu croire que dans le cas de Mme Defoy le délai pour transformer la police qu'elle détenait auprès de Manuvie était expiré, M. Defoy bénéficiait encore d'une année pour faire le choix de transformer ou non sa police Manuvie. Or, si d'une part il est difficile de saisir les motifs qui ont incité l'intimé à s'abstenir de conseiller à son client la transformation de sa police d'assurance-vie en une police permanente (ce qui aurait assuré ce dernier d'une couverture jusqu'à l'âge de 100 ans conformément à ce qui semble avoir été sa préoccupation première), d'autre part il y avait peu ou pas d'urgence à faire souscrire alors à ce dernier une nouvelle police, et ce, particulièrement lorsque l'on sait que celle-ci allait, à tout le moins pour l'année suivante, coûter beaucoup plus cher à son client en termes de prime que la police Manuvie.

[45] De l'ensemble de la preuve qui lui a été présentée, le comité doit conclure que l'intimé n'est pas parvenu à se décharger du fardeau qui lui incombait d'établir que le remplacement était justifié dans l'intérêt de ses clients.

[46] Il sera déclaré coupable sous chacun de ces deux (2) chefs d'accusation.

CD00-0813

PAGE : 12

Chefs d'accusation 7 et 8

[47] À ces chefs il est reproché à l'intimé d'avoir depuis la mi-juillet 2008 fait défaut de conserver le dossier client tant de M. Defoy que de Mme Defoy en contravention de l'article 15 du *Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres* (L.R.Q. c. D-9.2, a. 223, par. 11^o et 12^o).

[48] L'article 15 dudit règlement se lit comme suit :

« 15. Tout cabinet, représentant autonome ou société autonome doit conserver ses dossiers clients pour une période d'au moins 5 ans à compter du dernier des événements suivants :

- 1- La fermeture définitive du dossier du client;
- 2- La date de présentation du dernier service rendu au client;
- 3- Selon le cas, l'échéance sans renouvellement ou remplacement du dernier produit vendu au client. »

[49] La preuve soumise au comité a révélé que l'enquêteur du bureau du syndic, M. Laurent Larivière (M. Larivière) a communiqué à deux (2) reprises avec l'intimé afin d'obtenir de ce dernier les dossiers en cause.

[50] Au départ l'intimé a répondu à l'enquêteur qu'il ne les retrouvait pas mais qu'il allait les chercher et les lui transmettre ultérieurement.

[51] L'intimé a mis sur le compte d'un changement de cabinet et d'assistante le fait qu'ils avaient été momentanément égarés.

CD00-0813

PAGE : 13

[52] La preuve présentée au comité a toutefois révélé qu'il les a retrouvés par la suite. Il a cependant fait alors défaut de les faire tenir, tel qu'il s'était engagé à le faire, à l'enquêteur, et ce, jusqu'à ce que le dépôt d'une plainte disciplinaire formelle contre lui ne l'incite à agir.

[53] L'intimé a déclaré au comité qu'après avoir retrouvé les dossiers concernés il ne les a pas immédiatement expédiés à M. Larivière parce qu'il était d'abord préoccupé par son état de santé, ayant été victime d'un accident cardiaque et surtout parce qu'il croyait, notamment à cause de l'absence de demande subséquente, que l'enquêteur avait abandonné l'affaire.

[54] Bien que l'intimé ait certes été fautif en ne respectant pas dès qu'il lui était possible son engagement de transmettre les dossiers réclamés à l'enquêteur, la preuve présentée au comité n'a pas fait la démonstration de ce dont il est accusé, c'est-à-dire qu'il aurait contrevenu à l'article 15 du *Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres* en faisant défaut de conserver les dossiers clients de M. et Mme Defoy.

[55] Ce dernier les a en effet préservés et sauvegardés puisqu'il les a, bien que tardivement et après les avoir momentanément égarés, fait tenir à l'enquêteur.

[56] La preuve présentée au comité ne supporte pas l'accusation formulée contre l'intimé.

CD00-0813

PAGE : 14

[57] La plaignante ne s'est pas déchargée de son fardeau de preuve prépondérante sur ces chefs et ils seront rejetés.

PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ :

REJETTE les chefs d'accusation 1, 2, 7 et 8;

DÉCLARE l'intimé coupable sous les chefs d'accusation 3, 4, 5 et 6;

CONVOQUE les parties, avec l'assistance de la secrétaire du comité de discipline à une audition sur sanction.

(s) François Folot

M^e FRANÇOIS FOLOT, avocat
Président du comité de discipline

(s) Stéphane G. Côté

M. STÉPHANE G. CÔTÉ, A.V.C.
Membre du comité de discipline

(s) Jean Deslauriers

M. JEAN DESLAURIERS, Pl. Fin.
Membre du comité de discipline

M^e François Montfils
TERRIEN COUTURE
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé se représente lui-même

Dates d'audience : 21 et 22 septembre 2010
COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0826

DATE : 17 janvier 2011

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Michel Gendron	Membre
M. Pierre Perreault, A.V.A., Pl. Fin.	Membre

M^e CAROLINE CHAMPAGNE, es qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

M^{me} GIOVANNA DI FABIO, conseillère en sécurité financière et représentante de courtier en épargne collective

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

[1] Le 21 octobre 2010, le comité de discipline s'est réuni au siège social de la Chambre de la sécurité financière sis au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal, et a procédé à l'audition d'une plainte amendée portée contre l'intimée ainsi libellée :

LA PLAINTÉ AMENDÉE

« C.C. »

1. Dans la région de Montréal, le ou vers le 14 février 2005, l'intimée a contrefait ou permis à un tiers à contrefaire la signature de C.C. sur un formulaire de «Mutual fund trade ticket» de MRS pour le compte numéro 6147847, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01) et 14 du Règlement

CD00-0826

PAGE : 2

sur la déontologie dans les disciplines des valeurs mobilières (R.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

M.P.

2. Dans la région de Montréal, le ou vers le 6 avril 2006, l'intimée a contrefait ou permis à un tiers à contrefaire la signature de M.P. sur un formulaire de «Mutual fund trade ticket» de MRS pour le compte numéro 6742647, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines des valeurs mobilières* (R.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

3. Dans la région de Montréal, le ou vers le 6 avril 2006, l'intimée a contrefait ou permis à un tiers à contrefaire la signature de M.P. sur un formulaire de «Mutual fund trade ticket» de MRS pour le compte numéro 6154082, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines des valeurs mobilières* (R.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

4. Dans la région de Montréal, le ou vers le 19 avril 2006, l'intimée a contrefait ou permis à un tiers à contrefaire la signature de M.P. sur un formulaire de «Mutual fund trade ticket» de MRS pour le compte numéro 6742647, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines des valeurs mobilières* (R.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

5. Dans la région de Montréal, le ou vers le 19 avril 2006, l'intimée a contrefait ou permis à un tiers à contrefaire la signature de M.P. sur un formulaire de «Mutual fund trade ticket» de MRS pour le compte numéro 6154082, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines des valeurs mobilières* (R.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

6. Dans la région de Montréal, le ou vers le 28 avril 2006, l'intimée a contrefait ou permis à un tiers à contrefaire la signature de M.P. sur un formulaire de «Mutual fund trade ticket» de MRS pour le compte numéro 6742647, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01) et 14 du *Règlement*

CD00-0826

PAGE : 3

sur la déontologie dans les disciplines des valeurs mobilières (R.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

7. Dans la région de Montréal, le ou vers le 28 avril 2006, l'intimée a contrefait ou permis à un tiers à contrefaire la signature de M.P. sur un formulaire de «Mutual fund trade ticket» de MRS pour le compte numéro 6154082, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines des valeurs mobilières* (R.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

J.J.

8. Dans la région de Montréal, le ou vers le 6 avril 2006, l'intimée a contrefait ou permis à un tiers à contrefaire la signature de J.J. sur un formulaire de «Mutual fund trade ticket» de MRS pour le compte numéro 10074342, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines des valeurs mobilières* (R.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

9. Dans la région de Montréal, le ou vers le 15 décembre 2006, l'intimée a contrefait ou permis à un tiers à contrefaire la signature de J.J. sur un formulaire «Mutual fund trade ticket» de MRS pour le compte numéro 10074342, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines des valeurs mobilières* (R.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2). »

PLAIDOYER DE CULPABILITÉ DE L'INTIMÉE

[2] D'entrée de jeu, l'intimée, qui avait préalablement déposé au secrétariat du comité de discipline un plaidoyer de culpabilité écrit, confirma sa volonté de plaider coupable à tous et chacun des neuf (9) chefs d'accusation contenus à la plainte amendée.

CD00-0826

PAGE : 4

[3] Après l'enregistrement de son plaidoyer, les parties présentèrent au comité leurs preuves et représentations sur sanction.

PREUVE DES PARTIES

[4] Alors que la plaignante déposa sous les cotes P-1 à P-5 un cahier de pièces composé essentiellement d'éléments documentaires recueillis lors de son enquête, l'intimée quant à elle ne fit aucune preuve.

[5] Les parties soumièrent ensuite au comité leurs représentations respectives.

REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[6] La plaignante débuta ses représentations en avisant le comité que les procureurs des parties avaient convenu de lui présenter, eu égard aux sanctions, des « suggestions communes ».

[7] Elle indiqua que ces derniers s'étaient entendus pour suggérer au comité d'imposer à l'intimée, sur chacun des chefs d'accusation 1 à 9 inclusivement, une radiation temporaire de six (6) mois, à être purgée de façon concurrente.

[8] Elle ajouta que les procureurs avaient aussi convenu de recommander au comité de condamner l'intimée au paiement des déboursés et d'ordonner la publication de la décision.

[9] À l'appui desdites suggestions, elle mentionna la gravité objective des infractions commises par l'intimée et, après en avoir indiqué le contexte factuel, rappela que chacun des neuf (9) chefs d'accusation référait à une contrefaçon de signature.

CD00-0826

PAGE : 5

[10] Elle fit ensuite état de certains éléments atténuants au dossier signalant d'abord l'absence d'antécédents disciplinaires de l'intimée.

[11] Elle mentionna aussi que cette dernière avait en tout temps admis ses fautes et avait pleinement collaboré à l'enquête de la syndique.

[12] Elle ajouta de plus qu'elle n'avait tiré aucun avantage pécuniaire de celles-ci et que les consommateurs en cause n'en avaient subi aucun préjudice financier.

[13] Elle indiqua enfin que selon l'intimée, si elle avait contrefait la signature des clients sur les documents en cause c'était simplement pour éviter de les « déranger » et alors qu'elle croyait, bien à tort, qu'un document d'« autorisation restreinte » signé par ces derniers lui permettait d'agir comme elle l'a fait.

[14] Au titre des facteurs aggravants, la plaignante souligna que l'intimée ayant, à neuf (9) reprises au cours de la période allant de février 2005 à décembre 2006, contrefait la signature de trois (3) clients différents, cela lui laissait à penser qu'il s'agissait d'une pratique assez généralisée chez cette dernière.

[15] Elle ajouta que l'intimée ayant au moment des événements reprochés entre douze (12) et treize (13) ans d'expérience dans l'exercice de la profession, ses fautes ne pouvaient aucunement être mises sur le compte de l'inexpérience.

[16] À l'appui de ses recommandations, elle référa à quelques décisions antérieures du comité.

CD00-0826

PAGE : 6

[17] Elle mentionna d'abord la décision rendue par le comité dans *M^e Micheline Rioux c. Denis Jean*¹ où le représentant, reconnu coupable de contrefaçon sur un document intitulé « Modification à la proposition d'assurance », a été condamné à une radiation temporaire d'une (1) année.

[18] Elle souligna ensuite la décision du comité dans *Mme Léna Thibault c. Steven Tedeschi*² où l'intimé, déclaré coupable d'avoir forgé ou d'avoir incité une tierce partie à forger la signature d'un consommateur sur une autorisation de transfert d'un compte, a été condamné à une radiation temporaire de trois (3) mois ainsi qu'au paiement d'une amende de 4 200 \$.

[19] Elle termina en citant la décision du comité dans *M^e Caroline Champagne c. Nathalie Robin*³ où l'intimée, reconnue coupable d'avoir en trois (3) occasions contrefait ou incité un tiers à contrefaire la signature de ses clientes, a été condamnée à une radiation temporaire d'une (1) année.

REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉE

[20] L'intimée, par l'entremise de son procureur, confirma d'abord les représentations soumises par la plaignante.

[21] Elle assura ensuite le comité que les sanctions recommandées par cette dernière constituaient bien une « suggestion commune » des parties.

¹ *M^e Micheline Rioux c. Denis Jean*, dossier CD00-0602 (décision en date du 21 juillet 2006).

² *Mme Léna Thibault c. Steven Tedeschi*, dossier CD00-0707 (décision sur culpabilité en date du 13 mai 2009 et sur sanction en date du 6 octobre 2009).

³ *M^e Caroline Champagne c. Nathalie Robin*, dossier CD00-0782 (décision en date du 1^{er} mars 2010).

CD00-0826

PAGE : 7

MOTIFS ET DISPOSITIF**Chefs d'accusation 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9**

[22] Selon la preuve présentée au comité, l'intimée agit à titre de représentante dans la distribution de produits d'assurance de personnes ou de produits financiers depuis 1994.

[23] Elle n'a antérieurement fait l'objet d'aucune plainte disciplinaire.

[24] Elle a dès le départ collaboré à l'enquête de la syndique et avoué les infractions qui lui étaient reprochées.

[25] De plus, elle a enregistré, dès la première occasion, un plaidoyer de culpabilité sur tous et chacun des chefs d'accusation portés contre elle.

[26] Enfin, outre de s'éviter les inconvénients liés à de simples démarches auprès de ses clients, elle n'aurait retiré aucun bénéfice de ses fautes et celles-ci n'auraient eu aucune conséquence dommageable pour les clients.

[27] Ses agissements n'auraient comporté aucune intention frauduleuse ou malhonnête.

[28] Néanmoins, la gravité objective des infractions qu'elle a commises ne fait aucun doute.

[29] L'acte de contrefaire la signature d'un client et de l'utiliser par la suite est dans tous les cas une faute importante.

CD00-0826

PAGE : 8

[30] Les infractions pour lesquelles l'intimée s'est avouée coupable touchent directement à l'exercice de la profession et portent atteinte à son image.

[31] Elles ont de plus été perpétrées à plusieurs reprises à l'endroit de trois (3) consommateurs différents.

[32] Le principe qui doit guider le comité dans l'imposition de la sanction appropriée a été émis par la Cour du Québec dans *Maurice Brazeau c. M^e Micheline Rioux*⁴.

[33] La Cour y a indiqué : « *Le fait d'imiter des signatures et de les utiliser est en soi un geste grave qui justifie une période de radiation. Cette période de radiation sera plus ou moins longue toutefois, selon que la personne concernée pose ce geste avec une intention frauduleuse ou non.* »

[34] En l'espèce, les parties ont conjointement suggéré d'imposer à l'intimée, à titre de sanction, une radiation temporaire de six (6) mois sur chacun des chefs d'accusation, à être purgée de façon concurrente, et le comité doit faire preuve de beaucoup de prudence avant de se dissocier de leurs suggestions conjointes.

[35] La Cour d'appel du Québec, dans l'arrêt *Douglas*⁵, a en effet clairement indiqué que lorsque les parties représentées par procureurs, après de sérieuses négociations, en sont arrivées à s'entendre pour présenter de façon conjointe des recommandations, celles-ci ne doivent être écartées que si le tribunal les juge inappropriées,

⁴ *Maurice Brazeau c. Chambre de la sécurité financière*, 2006 Can LII 11715.

⁵ *R. c. Douglas*, [2002], 1962 C.c.c. 3rd, p. 37.

CD00-0826

PAGE : 9

déraisonnables, contraires à l'intérêt public ou est d'avis qu'elles sont de nature à discréditer l'administration de la justice⁶.

[36] Compte tenu des éléments qui lui ont été exposés, le comité ne croit pas qu'il serait justifié de refuser de souscrire aux recommandations conjointes des parties.

[37] Ainsi, se conformant aux suggestions des parties, le comité ordonnera la radiation temporaire de l'intimée pour une période de six (6) mois à être purgée de façon concurrente sur chacun des chefs 1 à 9 inclusivement, condamnera l'intimée au paiement des déboursés et ordonnera la publication de la décision.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

À l'égard de chacun des chefs 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 :

PREND ACTE du plaidoyer de culpabilité déposé par l'intimée;

DÉCLARE l'intimée coupable;

ET, PROCÉDANT SUR SANCTION :

ORDONNE la radiation temporaire de l'intimée pour une période de six (6) mois à être purgée de façon concurrente;

⁶ Voir également les décisions du Tribunal des professions dans les affaires *Maurice Malouin c. Maryse Laliberté*, dossier 760-07-000001-010, décision du 7 mars 2002 et *Roy c. Médecins*, [1998] QCTP 1735.

CD00-0826

PAGE : 10

ORDONNE à la secrétaire du comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimée un avis de la présente décision dans un journal où l'intimée a son domicile professionnel ou dans tout autre lieu où elle a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156 (5) *du Code des professions*;

CONDAMNE l'intimée au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 *du Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26.

(s) François Folot

M^e FRANÇOIS FOLOT, avocat
Président du comité de discipline

(s) Michel Gendron

M. MICHEL GENDRON
Membre du comité de discipline

(s) Pierre Perreault

M. PIERRE PERREAULT, A.V.A., PL. FIN.
Membre du comité de discipline

M^e Julie Piché
TERRIEN COUTURE
Procureurs de la partie plaignante

M^e Kurt Johnson
IRVING MITCHELL KALICHMAN
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 21 octobre 2010

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs et des instruments dérivés

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

**Avis 13-315 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (révisé)
Jours fériés des autorités en valeurs mobilières en 2011***

Nous disposons d'un régime d'examen des prospectus (ordinaires, simplifiés et d'organismes de placement collectif), modifications de prospectus, dépôts préalables et demandes de dispenses. Ce régime est décrit dans l'*Instruction générale 11-202 relative à l'examen du prospectus dans plusieurs territoires* (l'« Instruction générale 11-202 »).

Aux termes de l'Instruction générale 11-202, le déposant qui obtient un visa de l'autorité principale sera réputé avoir reçu un visa de chaque territoire sous le régime du passeport où le prospectus a été déposé. Toutefois, le visa de l'autorité principale attestera que la CVMO a octroyé un visa seulement si les bureaux de celle-ci sont ouverts à la date du visa de l'autorité principale, et qu'elle a indiqué que le prospectus est « prêt pour le définitif ». Si les bureaux de la CVMO ne sont pas ouverts à la date du visa de l'autorité principale, cette dernière octroiera un second visa faisant foi du visa de la CVMO le premier jour où ses bureaux sont ouverts.

Les courtiers ne peuvent faire de sollicitation dans le territoire d'une autorité autre que l'autorité principale et les émetteurs ne peuvent y placer leurs titres qu'après la délivrance du visa dans ce territoire.

Voici la liste des jours fériés des autorités en valeurs mobilières en 2011. Les émetteurs sont invités à en tenir compte pour ordonnancer leurs activités.

- | | |
|--|---|
| 1. Les samedis et dimanches (toutes) | 17. Mercredi 3 août (Terre-Neuve-et-Labrador**) |
| 2. Lundi 3 janvier 2011 (toutes) | 18. Lundi 15 août (Yukon) |
| 3. Mardi 4 janvier (Québec) | 19. Vendredi 19 août (Île-du-Prince-Édouard) |
| 4. Lundi 21 février (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario et Île-du-Prince-Édouard) | 20. Lundi 5 septembre (toutes) |
| 5. Vendredi 25 février (Yukon) | 21. Lundi 10 octobre (toutes) |
| 6. Lundi 14 mars (Terre-Neuve-et-Labrador) | 22. Vendredi 11 novembre (toutes sauf Alberta, Ontario et Québec) |
| 7. Vendredi 22 avril (toutes) | 23. Vendredi 23 décembre (Québec, Territoires du Nord-Ouest) |
| 8. Lundi 25 avril (toutes sauf Alberta, Saskatchewan, Ontario) | 24. Vendredi 23 décembre après midi (Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Yukon); après 13 h (Colombie-Britannique) |
| 9. Lundi 23 mai (toutes) | 25. Lundi 26 décembre (toutes) |
| 10. Mardi 21 juin (Territoires du Nord-Ouest) | 26. Mardi 27 décembre (toutes) |
| 11. Vendredi 24 juin (Québec) | 27. Vendredi 30 décembre (Québec, Territoires du Nord-Ouest) |
| 12. Lundi 27 juin (Terre-Neuve-et-Labrador) | 28. Vendredi 30 décembre après midi (Nouveau-Brunswick); après 13 h (Colombie-Britannique) |
| 13. Vendredi 1 ^{er} juillet (toutes) | 29. Lundi 2 janvier 2012 (toutes) |
| 14. Lundi 11 juillet (Terre-Neuve-et-Labrador, Nunavut) | 30. Mardi 3 janvier 2012 (Québec) |
| 15. Vendredi 29 juillet (Saskatchewan) | |
| 16. Lundi 1 ^{er} août (toutes sauf Québec, Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Yukon) | |

* Les autorités concernées sont indiquées entre parenthèses.

** Si les conditions le permettent, sinon reporté au premier jour où le temps le permet, la décision étant prise le matin du jour férié.

Le 21 janvier 2011

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Aucune information.

6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds momentum canadien Landry Morin	14 janvier 2011	Québec
Fonds momentum américain Landry Morin		- Ontario
Fonds momentum mondial Landry Morin		
Allbanc Split Corp. II	17 janvier 2011	Ontario
Corporation Canada Lithium	17 janvier 2011	Ontario
FNB de revenu plus Horizons AlphaPro	18 janvier 2011	Ontario
Pengrowth Energy Corporation	12 janvier 2011	Alberta
TransGlobe Energy Corporation	14 janvier 2011	Alberta

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
-------------------	--------------	----------------------------------

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Criterion Utility Plus Fund	14 janvier 2011	Ontario
EnerVest Diversified Income Trust	17 janvier 2011	Alberta
Fonds Brigata	20 janvier 2011	Ontario
Fonds équilibré canadien Brigata Fonds d'actions canadiennes Brigata		
Fonds de Ressources Naturelles EnerVest Ltée	19 janvier 2011	Alberta
Société en commandite de ressources CMP 2011	14 janvier 2011	Ontario
Société en commandite Front Street 2011-I	17 janvier 2011	Ontario
Société Financière First National	18 janvier 2011	Ontario

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Famille de Fonds d'investissement Criterion	14 janvier 2011	Ontario
Criterion Global Dividend Fund		
Criterion Water Infrastructure Fund		
Criterion Global Clean Energy Fund		
Canadian Convertible Bond Fund		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Criterion REIT Income Fund		
Placements Mondiaux Sun Life (Canada (Inc.))	14 janvier 2011	Ontario
Fonds croissance américain MFS Sun Life		
Fonds valeur américain MFS Sun Life		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque Nationale du Canada	17 janvier 2011	14 mai 2010
Barclays Bank PLC	10 janvier 2011	9 décembre 2010
Cards II Trust ^{MD}	6 janvier 2011	26 avril 2010
Cards II Trust ^{MD}	6 janvier 2011	26 avril 2010
Cards II Trust ^{MD}	6 janvier 2011	26 avril 2010
Citigroup Finance Canada Inc.	1 ^{er} décembre 2010	23 juillet 2009
Crédit John Deere Inc.	13 janvier 2011	13 avril 2010

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Angiochem Inc.

Vu la demande présentée par Angiochem Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 6 janvier 2011 (la « demande »);

Vu l'article 12 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

Vu l'article 115 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r.1;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir l'accord de l'Autorité pour le placement à l'extérieur du Québec de 5 261 144 actions ordinaires de Geron Corporation, le tout conformément aux informations déposées auprès de l'Autorité;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité donne son accord au placement.

Fait à Montréal, le 13 janvier 2011.

Patrick Théorêt
Chef du Service du financement des sociétés

Numéro de projet SEDAR : 1685941

Décision n°: 2011-FS-0007

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Anheuser-Busch InBev Worldwide Inc.	2010-12-15	déventures	600 000 000 \$	4	28	2.3
Appartements Linton Inc. (Les)	2010-12-15	18 190 actions ordinaires et 1 action de catégorie A spéciale	1 430 000 \$	1	0	2.10
Assiniboia Farmland Limited Partnership	2010-12-15, 2010-12-20 et 2010-12-21	341 358 parts de société en commandite	10 380 697 \$	72	31	2.3 / 2.6
Banque Royale du Canada	2010-11-30	billets	2 800 000 \$	1	21	2.3
Barlow Exploration Inc.	2010-12-30	1 250 000 actions ordinaires et droits	2 500 000 \$	0	4	2.3
Blue Note Mining Inc.	2010-12-20	16 772 500 actions ordinaires et 7 254 166 bons de souscription	2 258 250 \$	9	17	2.3
Canadian Zinc Corporation	2010-12-23	3 571 429 actions ordinaires	2 500 000 \$	1	21	2.3 / 2.5
Cascades Inc.	2009-12-03	billets	714 544 958 \$	4	51	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Corporation Capital Quinto Real	2010-12-13	2 999 998 actions ordinaires	450 000 \$	19	1	2.3 / 2.5
Corporation Minière Rocmec Inc.	2010-12-03	15 000 000 d'unités	750 000 \$	0	2	2.3
Detour Gold Corporation	2010-12-03	billets	503 000 000 \$	10	94	2.3
Ditem Explorations Inc.	2010-12-17	2 400 000 actions ordinaires accréditatives	312 000 \$	1	0	2.3
Dollar General Corporation	2010-12-08	151 000 actions ordinaires	4 651 094 \$	2	3	2.3
Donner Metals Ltd.	2010-12-13 et 2010-12-21	8 281 250 actions ordinaires accréditatives	2 650 000 \$	1	6	2.3
E-Commerce China DangDang, Inc.	2010-12-13	226 875 actions ordinaires	3 645 881 \$	1	8	2.3
Encanto Potash Corp.	2010-12-17	1 000 000 d'actions ordinaires et 12 500 000 unités	5 500 000 \$	5	52	2.3
Énergie Forest Gate Inc.	2010-12-16	4 100 000 unités	410 000 \$	2	0	2.3
Exploration Diamond Frank Inc.	2010-12-20	368 unités	368 000 \$	28	0	2.3 / 2.5

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Exploration Lounor inc.	2010-12-06	2 057 143 actions accréditatives, 228 571 actions ordinaires et 2 285 714 bons de souscription	320 000 \$	27	0	2.3
Foundation Resources Inc.	2010-12-10	8 222 500 unités accréditatives et 1 910 000 unités	3 391 160 \$	1	21	2.3 / 2.10
Functional Technologies Corp.	2010-12-14 et 2010-12-16	7 272 845 unités	4 000 065 \$	2	33	2.3
Georgian Partners Growth Fund I, LP	2010-12-16	parts	11 224 606 \$	5	3	2.3
Gold Bullion Development Corp.	2010-12-20	1 700 000 actions ordinaires	901 000 \$	8	0	2.13
Governor and Company of the Bank of Ireland (The)	2010-09-22	billets	145 172 000 \$	3	8	2.3
Holding Clé d'Or inc.	2010-12-20	3 780 000 actions ordinaires	472 500 \$	14	19	2.3
HSE Integrated Ltd.	2010-12-20 et 2010-12-21	débetures	1 925 000 \$	4	41	2.3 / 2.5
Magor Communications Corp.	2010-11-16	débetures et 1 686 778 bons de souscription	3 090 771 \$	6	51	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Mines d'Or Visibles Inc. (Les)	2010-10-22	15 000 000 d'actions ordinaires et 15 000 000 de bons de souscription	4 800 000 \$	7	103	2.3 / 2.10
Nevada Sunrise Gold Corporation	2010-12-03	2 000 000 d'unités	400 000 \$	1	23	2.3
Peraso Technologies Inc.	2010-11-19	2 675 037 actions catégorie B et billet	3 566 716 \$	3	4	2.3
PSP Capital Inc.	2010-12-03	billets	700 000 000 \$	13	31	2.3
PurGenesis Technologies Inc.	2010-11-26	338 actions catégorie A, 613 637 actions catégorie B, 337 500 actions privilégiées catégorie C et 12 727 bons de souscription	337 503 \$	6	0	2.3 / 2.5
Quantum Rare Earth Developments Corp.	2010-12-01	1 034 348 actions ordinaires	579 235 \$	1	0	2.3
Range Royalty Trust	2010-11-30 et 2010-12-03	2 012 008 parts de fiducie	28 168 112 \$	10	181	2.3 / 2.5 / 2.7 / 2.24
Replicor Inc.	2010-12-02	225 000 actions ordinaires catégorie A	225 000 \$	4	0	2.3
Ressources Cartier Inc.	2010-12-13	2 170 000 actions ordinaires accréditées	1 085 000 \$	26	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Ressources Cartier Inc.	2010-12-13	5 283 000 unités	2 007 540 \$	8	10	2.3
Ressources Cartier Inc.	2010-12-22	460 500 unités	174 990 \$	14	0	2.3 / 2.5
Ressources Cartier Inc.	2010-12-22	350 000 actions ordinaires accréditives	175 000 \$	20	0	2.3 / 2.5
Ressources Cartier Inc.	2010-12-23	394 736 unités	150 000 \$	1	0	2.3
Ressources d'Arianne Inc.	2010-12-13	11 000 000 d'unités	1 540 000 \$	13	7	2.3 / 2.5
Ressources d'Arianne Inc.	2010-12-13	3 299 886 actions ordinaires accréditives	593 979 \$	19	4	2.3 / 2.5
Ressources Minières Radisson Inc.	2010-12-10	2 500 000 actions ordinaires catégorie A	300 000 \$	1	0	2.3
Rockland Minerals Corp.	2010-12-02	1 500 000 unités	270 000 \$	1	0	2.3
RTN Stealth Software Inc.	2010-10-28	321 000 unités	112 350 \$	1	6	2.3
SemiLEDs Corporation	2010-12-08	5 000 actions ordinaires	85 842 \$	1	0	2.3
Shoreham Resources Ltd.	2007-03-28	5 440 000 actions ordinaires et 5 440 000 bons de souscription	1 360 000 \$	2	26	2.3 / 2.24

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Shoreham Resources Ltd.	2007-06-22	4 851 666 actions ordinaires accréditatives et 4 851 666 bons de souscription	2 183 250 \$	1	73	2.3
Shoreham Resources Ltd.	2008-08-19	3 193 500 actions ordinaires et 3 193 500 bons de souscription	638 700 \$	2	15	2.3
Skopec Energy Inc.	2010-09-28	5 050 744 bons de souscription spéciaux série A et 2 500 000 bons de souscription spéciaux série A bons de souscription spéciaux série B	75 507 440 \$	36	133	2.3
Standard Chartered PLC	2010-10-22	132 425 droits de souscription	2 742 575 \$	6	11	2.3
Starwood Debt Fund II-U L.P.	2008-05-30	intérêts de société en commandite	39 272 888 \$	1	0	2.3
Strike Minerals Inc.	2010-10-28	8 120 000 unités	406 000 \$	3	32	2.3
Tim Hortons Inc.	2010-12-01	débetures série 1	100 000 000 \$	2	16	2.3
Timbercreek Mortgage Investment Corporation	2010-12-01	4 915 000 actions catégorie B	4 915 000 \$	2	24	2.3 / 2.10

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Trelawney Mining and Exploration Inc.	2010-03-30	18 652 000 actions ordinaires et 6 440 000 actions ordinaires accréditives	57 134 400 \$	9	194	2.3
UBS AG, Jersey Branch	2010-11-22 et 2010-11-29	billets	370 000 \$	1	2	2.3
UBS AG, London Branch	2010-11-26	430 certificats	409 537 \$	2	3	2.3
Vanoil Energy Ltd.	2010-11-30	5 537 000 actions ordinaires	2 768 500 \$	3	17	2.3 / 2.5
Vitamin Shoppe Inc.	2010-12-07	20 000 actions ordinaires	585 394 \$	1	0	2.3
Walton Southern U.S. Land 2 Investment Corporation	2010-11-26	75 920 actions ordinaires	759 200 \$	2	25	2.3 / 2.9

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Augen Capital Corporation	2010-12-30	15 844 155 parts	1 109 091 \$	1	28	2.3
AXA Infrastructure Fund III S.C.A, SICAR	2010-12-28	1 000 000 d'actions de catégorie A1	13 186 000 \$	1	0	2.3
Fonds d'actions Giverny Capital	2010-01-01 au 2010-12-31	324 989 parts	3 238 266 \$	106	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Fonds Hexavest Actions Canadiennes	2010-09-29 au 2010-12-31	32 081 parts	7 933 131 \$	4	1	2.3
Fonds Hexavest États-Unis	2010-01-01 au 2010-12-31	912 691 parts	488 491 675 \$	2	0	2.3
Fonds Hexavest Europac	2010-01-01 au 2010-12-31	432 426 parts	89 214 465 \$	11	0	2.3
Fonds Hexavest Europe	2010-01-01 au 2010-12-31	672 602 parts	420 402 413 \$	2	0	2.3
Fonds Hexavest Mondial	2010-01-01 au 2010-12-31	1 556 584 parts	793 851 684 \$	49	15	2.3
Fonds Hexavest Pacifique	2010-01-01 au 2010-12-31	451 269 parts	273 465 852 \$	2	0	2.3
Fonds Hexavest Répartition tactique d'actifs	2010-01-01 au 2010-12-31	3 782 parts	695 000 \$	4	0	2.3
Fonds stratégique à rendement absolu HRS 2, s.e.c.	2010-12-31	250 000 unités de catégorie A	25 000 000 \$	1	0	2.10
HorizonOne Energy Private Equity Fund II L.P.	2010-02-01 2010-02-16 2010-03-01 2010-05-03	67 000 parts	4 020 000 \$	10	22	2.3
HRS Diversified Fund PCC Limited	2010-11-30	3 853,13 actions de catégorie C	500 000 \$	1	0	2.3
HRS Holdings Limited	2010-10-31	9 008,99 actions privilégiées non votantes	2 059 600 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Mesirow Financial Capital Partners X, L.P.	2010-12-17	Parts de société en commandite	40 496 000 \$	1	0	2.3
Mesirow Financial Private Equity Partnership Fund V, L.P.	2010-12-17	Parts de société en commandite	60 744 000 \$	1	0	2.3
Strategic Retirement Fund	2010-12-15	1 760,36 parts	220 950,58 \$	4	0	2.3, 2.5

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Fonds LaSalle

Vu la demande présentée par Corporation Financière LaSalle inc. (la « CFL ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 22 novembre 2010;

Vu les articles 11, 13, 14, 15 et 318 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu le *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription* (le « Règlement 31-103 »);

Vu le *Règlement 81-101 sur le régime de prospectus simplifié* (le « Règlement 81-101 »);

Vu les faits suivants :

1. Fonds de Placement LaSalle est une fiducie d'investissement à capital variable qui a été créée le 3 novembre 1987 par la CFL, agissant à titre de constituant, et par la Compagnie Trust National du Canada, agissant à titre de fiduciaire;
2. La fiducie Fonds de Placement LaSalle est composée de deux organismes de placement collectif au sens de l'article 5 de la Loi : le Fonds de Placement LaSalle – Section Équilibrée et le Fonds de Placement LaSalle - Section Actions (collectivement, les « Fonds LaSalle »);
3. Trust Eterna inc. est le fiduciaire actuel des Fonds LaSalle;
4. Trust Banque Nationale inc. est le dépositaire des Fonds LaSalle;
5. Gestion de Placements Eterna inc. est le gestionnaire de portefeuille des Fonds LaSalle;
6. La CFL est le placeur principal des Fonds LaSalle et est d'ailleurs réputée comme étant le seul placeur des parts des Fonds LaSalle;

7. Le 22 novembre 2010, la CFL, à titre de gestionnaire, Fonds LaSalle déposait un projet de prospectus simplifié auprès de l'Autorité;
8. Dans le cadre de l'étude de ce projet de prospectus simplifié, l'Autorité a constaté que le chef de la conformité des Fonds LaSalle ne rencontre pas les exigences de compétence minimales prévues à la partie 3 du Règlement 31-103 pour l'exercice de ses fonctions;
9. L'Autorité a également constaté que le gestionnaire des Fonds LaSalle ne se conforme pas aux dispositions prévues à l'article 11.3 du Règlement 31-103;
10. Depuis 2007 l'Autorité a constaté dans le dossier des Fonds LaSalle plusieurs autres non-conformités aux dispositions de la législation en valeurs mobilières applicables aux fonds d'investissement;

Et considérant :

1. les faits ci-haut mentionnés;
2. que le chef de la conformité des Fonds LaSalle ne se conforme pas à ses obligations de compétence prévues à la Section 2 de la Partie 3 du Règlement 31-103;
3. que le gestionnaire des Fonds LaSalle ne se conforme pas aux dispositions prévues à l'article 11.3 du Règlement 31-103;
4. que le prospectus simplifié daté du 5 janvier 2011 n'est pas conforme aux obligations prévues au Règlement 81-101, notamment à l'article 5.1.5 de la partie 5 de ce règlement;
5. l'appréciation que fait l'Autorité de l'intérêt public;

En conséquence, l'Autorité des marchés financiers informe Fonds Lasalle qu'elle a l'intention de refuser d'apposer son visa sur le prospectus simplifié des Fonds LaSalle déposé auprès de l'Autorité et daté du 5 janvier 2011.

Préavis en vertu de l'article 318 de la Loi sur les valeurs mobilières

Vu ce qui précède et sous réserves des observations que vous pourriez présenter, l'Autorité des marchés financiers entend refuser d'apposer son visa sur le prospectus simplifié daté du 5 janvier 2011 des Fonds LaSalle.

Vous disposez d'un délai de 15 jours de la réception de ce préavis pour transmettre à l'Autorité vos observations écrites et autres documents que vous jugez pertinents à l'étude de votre dossier.

À cet égard, veuillez transmettre vos observations écrites ou documents par télécopieur au 514 875 6155 ou par la poste à l'adresse suivante :

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS
 Service des fonds d'investissement
 Direction des fonds d'investissement
 et de l'information continue
 800, square Victoria, 22^{ème} étage
 C.P. 246, tour de la Bourse
 Montréal (Québec) H4Z 1G3

Par ailleurs, si vous décidez de ne pas formuler d'observations, la décision de refus sera rendue le 31 janvier 2011.

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à communiquer avec Julie Hamel, par téléphone au 514 395 0337, poste 4476 ou par courriel à julie.hamel@lautorite.qc.ca.

L'Autorité informe également Fonds Lasalle qu'en application du paragraphe 5 de l'article 2.5 du Règlement 81-101 qu'il ne peut poursuivre le placement de ses titres auxquels s'applique l'obligation de prospectus après le 15 janvier 2011 puisque la date de caducité de son prospectus visé le 22 décembre 2009 est atteinte et qu'il n'a pas obtenu de visa de prospectus de l'Autorité sur son prospectus simplifié définitif déposé le 5 janvier 2011 en raison de l'intention de l'Autorité de refuser d'apposer son visa sur ce prospectus.

Fait à Montréal, le 14 janvier 2011.

Josée Deslauriers
Directrice du financement des sociétés

Numéro de projet SEDAR : 1663210

6.6.5 Divers

Canada Lithium Corp.

Vu la demande présentée par Canada Lithium Corp. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 6 janvier 2011, tel qu'amendée le 12 janvier 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les termes définis suivants :

« annexe » : l'annexe B de la circulaire, intitulée « By-Law No. 1-2009 »;

« circulaire » : la circulaire de sollicitation de procurations de l'émetteur datée du 27 juillet 2009 laquelle sera intégrée par renvoi dans le prospectus;

« dispense permanente » : la dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française de l'annexe;

« dispense temporaire » : la dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française du rapport technique;

« prospectus » : le prospectus simplifié provisoire et le prospectus simplifié s'y rapportant;

« prospectus simplifié » : le prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire, ainsi que toute version modifiée de celui-ci;

« prospectus simplifié provisoire » : le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur prévoit déposer auprès de l'Autorité le ou vers le 17 janvier 2011, ainsi que toute version modifiée de celui-ci;

« rapport technique » : le rapport technique établi et déposé conformément à l'annexe 43 101A1, *Rapport technique* du Règlement 43-101 daté du 5 janvier 2011 intitulé « *Technical Report on the*

Feasibility Study for the Quebec Lithium Project, La Corne Township, Quebec », lequel sera intégré par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire;

« Règlement 43-101 » le *Règlement 43-101 sur l'information concernant les projets miniers*;

« résumé » le résumé du rapport technique établi conformément à l'annexe 43-101A1, *Rapport technique* du Règlement 43-101;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la dispense permanente et la dispense temporaire demandées par l'émetteur;

Vu les considérations suivantes :

1. l'émetteur est un émetteur assujéti dans les provinces de la Colombie-Britannique, l'Alberta et l'Ontario;
2. l'émetteur compte déposer le prospectus dans toutes les provinces du Canada;
3. l'annexe n'a été jointe à la circulaire que pour des motifs de convenance et de clarté afin d'éviter des répétitions indues dans celle-ci;
4. la circulaire contient un résumé de l'annexe;
5. l'intégration de l'annexe dans la circulaire n'est pas exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec et celle-ci n'a pas à être intégrée par renvoi dans le prospectus;
6. la version française du prospectus simplifié provisoire reproduira le résumé contenu dans le rapport technique;
7. tout document intégré par renvoi dans un prospectus fait partie intégrante de celui-ci;
8. tous les documents pour lesquels une version française est exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec seront traduits;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde :

1. la dispense temporaire, à la condition que la version française du prospectus simplifié respecte les exigences de la rubrique 9 de l'annexe 44-101A1, *Prospectus simplifié du Règlement 44-101 sur le placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié*;
2. la dispense permanente.

Fait à Montréal, le 14 janvier 2011.

Louis Morisset
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2011-SMV-0002

TransGlobe Energy Corporation

Vu la demande présentée par TransGlobe Energy Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 7 janvier 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 14 janvier 2011 (la « dispense demandée ») :

1. la notice annuelle révisée pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009;
 2. la circulaire de sollicitation de procurations datée du 25 mars 2010;
- (collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 14 janvier 2011.

Benoit Dionne
 Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0005

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le

choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

7735308 Canada Limited (filiale en propriété exclusive de Pharmagesic (Holdings) Inc.)

(WEX Pharmaceuticals Inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 12 janvier 2011 concernant l'offre publique d'achat de 7735308 Canada Limited (filiale en propriété exclusive de Pharmagesic (Holdings) Inc.) sur la totalité des actions à droits de vote restreint en circulation de WEX Pharmaceuticals Inc. au prix de 0,14 \$ CA l'action au comptant.

L'offre expire le 22 février 2011, 17 h (heure de Vancouver), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR : 1686184

Décision n°: 2011-FS-0006

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Xerox Canada Inc.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Xerox Canada Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2011-FIIC-0007

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION**RAPPORTS TRIMESTRIELS**

	Date du document
ASTRAL MEDIA INC.	2010-11-30
COGECO CABLE INC.	2010-11-30
COGECO INC.	2010-11-30
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	2010-11-30
CORPORATION NUVOLT INC.	2010-11-30
EXFO INC.	2010-11-30
EXPLORATION FIRST GOLD INC.	2010-11-30
FONDACTION, LE FONDS DE DEVELOPPEMENT DE LA CONFEDERATION DES SYNDICATS NATIONAU	2010-11-30
GOODFELLOW INC.	2010-11-30
GREENSHIELD EXPLORATIONS LIMITED	2010-12-31
GROUPE SPORTSCENE INC.	2010-11-28
LORUS THERAPEUTICS INC.	2010-11-30
MINES VIRGINIA INC.	2010-11-30
MRRM INC.	2010-11-30
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2010-11-30
ORACLE CORPORATION	2010-11-30
OROSUR MINING INC.	2010-11-30
PLATINUM GROUP METALS LIMITED	2010-11-30
R SPLIT III CORP.	2010-11-30
REDLINE COMMUNICATIONS GROUP INC.	2010-09-30
RUTTER INC.	2010-11-30
SCORE MEDIA INC.	2010-11-30
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2010-11-30
SOCIETE CALDWELL INTERNATIONALE INC. (LA)	2010-11-30
VELAN INC.	2010-11-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2010-10-31
COM DEV INTERNATIONAL LTD.	2010-10-31
CORPORATION HYPOTHECAIRE XCEED	2010-10-31
EXPLORATIONS NAMEX INC.	2010-09-30
FONDS DE REVENU CONSERVATEUR CONNOR, CLARK & LUNN	2010-10-31
SANDVINE CORPORATION	2010-11-30
TECHNOLOGIES 20-20 INC.	2010-10-31
VITERRA INC.	2010-10-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2010-10-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS CROISSANCE AGF (#4835)	2010-09-30
COM DEV INTERNATIONAL LTD.	2010-10-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
CORPORATION HYPOTHECAIRE XCEED	2010-10-31
EXPLORATIONS NAMEX INC.	2010-09-30
FONDS AGF D'ACTIONS DE CROISSANCE CANADIENNES (# 4835)	2010-09-30
FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE REVENU CONSERVATEUR CONNOR, CLARK & LUNN	2010-10-31
SANDVINE CORPORATION	2010-11-30
TECHNOLOGIES 20-20 INC.	2010-10-31
VITERRA INC.	2010-10-31

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
BONAVENTURE ENTERPRISES INC.	
CANADIAN SATELLITE RADIO HOLDINGS INC.	
EXPLORATION FIRST GOLD INC.	
EXPLORATION MIDLAND INC.	
EXPLORATIONS NAMEX INC.	
LIQUIDATION WORLD INC.	
LUMINA COPPER CORP.	
PARTA SOLUTIONS DURABLES INC.	
RESSOURCES ABITEX INC.	
RESSOURCES CONWAY INC.	
TYCO INTERNATIONAL LTD.	

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2010-10-31
COM DEV INTERNATIONAL LTD.	2010-10-31
FONDS DE REVENU CONSERVATEUR CONNOR, CLARK & LUNN	2010-10-31
SANDVINE CORPORATION	2010-11-30
TECHNOLOGIES 20-20 INC.	2010-10-31
VITERRA INC.	2010-10-31

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI	45 : Contrepartie d'un bien	* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services	
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don	
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	Dérivés émis par l'émetteur	AVIS
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options	L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options	
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options	
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription	
NATURE DE L'OPÉRATION	54 : Exercice de bons de souscription	
Généralités	55 : Expiration de bons de souscription	
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription	
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription	
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription	
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant	
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	Dérivés émis par un tiers	
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers	
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers	
37 : Division ou regroupement d'actions	Divers	
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété	
40 : Vente à découvert	97 : Autres	
	99 : Correction d'information	
	NATURE DE L'EMPRISE	
	D : Propriété directe	
	I : Propriété indirecte	
	C : Contrôle	
	AUTRES MENTIONS	
	O : Opération originale	
	M : Première modification	
	M' : Deuxième modification	
	M" : Troisième modification, etc.	
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).	

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
01 Communique Laboratory Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Loo, Gee Gee	4		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.0300	170 000
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.0500	160 000
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.1500	150 000
Absolute Software Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parker, Timothy John	5		O	2011-01-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 666	3.1500	3 009
ACTIVEnergy Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.6000	20 820 104
Advantage Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balog, Stephen	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 168	6.9500	15 669
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	102	6.9500	15 771
Blackwood, Donald Craig	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	6 388	6.9500	44 187
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	562	6.9500	44 749
			O	2011-01-15	D	46 - Contrepartie de services	3 889	7.1700	48 638
Bokenfohr, Neil	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	9 362	6.9500	166 175
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	823	6.9500	166 998
			O	2011-01-15	D	46 - Contrepartie de services	11 111	7.1700	178 109
Cairns, Patrick James	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	9 362	6.9500	363 891
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	625	6.9500	364 516
Drader, Kelly Ivan	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	13 437	6.9500	829 963
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 182	6.9500	831 145
Haggis, Paul	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 168	6.9500	12 199
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	102	6.9500	12 301
Howard, John Arnold	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 168	6.9500	20 199
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	102	6.9500	20 301
Kary, Weldon Myrle	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	9 362	6.9500	234 398
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	823	6.9500	235 221
			O	2011-01-15	D	46 - Contrepartie de services	11 111	7.1700	246 332
Mah, Andy	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	17 182	6.9500	206 521
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 510	6.9500	208 031
			O	2011-01-15	D	46 - Contrepartie de services	14 815	7.1700	222 846
McIntosh, Ronald A	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 168	6.9500	43 016
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	102	6.9500	43 118
O'Brien, Sheila	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 168	6.9500	10 754
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	102	6.9500	10 856
Pennycook, Carol	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 168	6.9500	10 736
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	102	6.9500	10 838
Sharpe, Steven Blair	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 762	6.9500	13 536
			O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	155	6.9500	13 691
Ag Growth International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Weinbender, Douglas Frazer	5		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 556)	51.8000	(245)
Akita Drilling Ltd.									
<i>Options</i>									
Spitznagel, Curt Perry	4		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	9.5000	900
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	9.5100	300
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	9.5200	0
Alaris Royalty Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Colabella, Manijeh Rachel	5		O	2011-01-17	D	97 - Autre	75		6 863
Driscoll, Darren John	5		O	2011-01-17	D	97 - Autre	327		178 583
King, Stephen Walter	4, 5		O	2011-01-17	D	97 - Autre	436		356 982
Neldner, Sherri	5		O	2011-01-17	D	97 - Autre	50		1 465
Reid, Stephen	5		O	2011-01-17	D	97 - Autre	131		234 961
Alimentation Couche-Tard Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Aubry, Sylvain									
Administrateur du régime	7, 5		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	20.0800	772
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	20.5700	956
Bernard, Michel									
Administrateur du régime	7, 5		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	541	20.5500	2 562
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	19.4500	2 615
Broussard, Jason									
Administrateur du régime	5		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	346	21.0300	607
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	19.3100	646
Davis, Darrell J.									
Administrateur du régime	7		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	190	20.9000	1 021
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	20.1600	1 060
Hannasch, Brian Patrick									
Administrateur du régime	7, 5		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	230	21.3000	872
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	20.0100	911
Haxel, Geoffrey									
Administrateur du régime	5		O	2003-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	180	22.0100	180
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	21.2200	201
McCure, Matt									
Administrateur du régime	5		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	191	21.8800	986
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	20.9600	1 010
Paré, Raymond									
Administrateur du régime	5		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	307	20.8200	1 168
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43	19.3000	1 211
Struble, Michael L.									
Administrateur du régime	7, 5		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	178	20.7400	955
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	20.2100	994
Tourek, Timothy									
	7, 5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	1 000	16.4800	1 000
			O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	880	23.3900	1 880
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 880)	26.6000	0
Valdes, Lou									
Administrateur du régime	5		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	351	21.0400	1 394
	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	19.3300	1 435
Options									
Peters, Pierre	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 200
Tourek, Timothy	7, 5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	16.4800	47 600
			O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(880)	23.3900	46 720
Unité d'action fictive									
Chiovera, Joe									
	5		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-11	D	46 - Contrepartie de services	535	27.2600	535
Doucet, Michel									
	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-10	D	46 - Contrepartie de services	634	27.2400	634
Peters, Pierre									
	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-10	D	46 - Contrepartie de services	634	27.2400	634
AltaGas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Nancy									
	5		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	21.8000	41 255
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 540)	21.9000	36 715

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Toivanen, Shaun William	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			785
RRSP	PI		O	2011-01-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 430
<i>Options at \$14.24 expiring December 10, 2018</i>									
Toivanen, Shaun William	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 500
<i>Options at \$17.89 expiring October 7, 2019</i>									
Toivanen, Shaun William	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<i>Options at \$21.05 expiring December 16, 2020</i>									
Toivanen, Shaun William	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
<i>Options at \$25.00 expiring December 10, 2017</i>									
Toivanen, Shaun William	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
<i>Options at \$25.54 expiring March 23, 2017</i>									
Toivanen, Shaun William	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
<i>Options at \$28.86 expiring September 6, 2016</i>									
Toivanen, Shaun William	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000
Altus Group Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eyton, John Trevor	4		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	221	12.7000	1 334
McArthur, Alexander Bruce	4		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	246	12.7000	1 900
Naglie, Harvey	4		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	344	12.7000	18 861
Slavens, Eric W.	4		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	295	12.7000	2 281
Smith, Stuart H.B.	4		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	246	12.7000	1 900
Anderson Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chicoine, Blaine Morris	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13 706	1.1164	189 806
Dau, Brian Harold	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	17 082	1.1164	1 725 370
Harvey, Philip Andrew	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13 706	1.1164	315 251
Marshall, Jamie Alonso	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13 166	1.1164	24 210
Spyker, David Michael	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14 584	1.1164	362 057
Andrew Peller Limitée (auparavant Les Vins Andrés Ltée.)									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
BERTI, GREGORY JOHN	5		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	8.7000	15 889*
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	8.8000	16 589*
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20	8.8000	16 675*
			O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	66	8.8100	16 655
BRISTOW, ANTHONY MARK	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	277	8.8100	32 916
COLE, JAMES HERBERT	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	31	8.8100	6 113
FRASER, SCOTT	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	42	8.8100	4 502
NILES, SHARI ANN	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	77	8.8100	9 809
Patchet, Peter Bruce	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	175	8.8100	19 086*
VAN WELY, ROBERT PETER	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	126	8.8100	13 622
WALL, BRENDAN PATRICK	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	56	8.8100	5 435
ZARAFONITIS, JAMES CHRISTOPHER	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	96	8.8100	10 969
Apella Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, Brian Frank	4		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 500)	0.2300	400 000
O'Brien, Patrick	4, 5, 3		O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 500)	0.2350	3 238 000*
Maverick Investment Corp.	PI		O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 500)	0.2300	3 193 500*
Arbor Memorial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A - Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 600	26.0000	539 999
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 600)	26.0000	525 399
<i>Actions ordinaires Class B - Non-Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 900	26.0000	383 943
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 900)	26.0000	368 043
Argosy Energy Inc.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Campbell, Richard Allan	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	503	2.9500	32 800
Dalton, Thomas	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 037	2.9500	129 796
Dobek, Ray	4, 5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 098	2.9500	51 985
George, Norm	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 007	2.9500	167 414
Salamon, Peter	4, 5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 563	2.9500	960 479
Arsenal Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
LAWRENCE, JOHN PAUL	5								
Michele A. Lawrence	PI		O	2011-01-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 731	0.8900	143 513*
Taylor, Brenlee	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23 186	0.8889	168 988*
Taylor, Gjoa	5		O	2011-01-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 728	0.8900	154 862
Aston Hill Financial Inc. (formerly, Overlord Financial Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cheng, Benedict	4		O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(126 000)	1.5200	
			M	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(120 600)	1.5200	527 562
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.5400	507 562
Slemko, Derek Lee	5								
Wolverton Securities	PI		O	2006-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	1.5800	(4 500)
			O	2011-01-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 100)	1.5800	(14 600)
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.5800	(16 600)
TREMBLAY, Eric J.L.M.	4		O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.5000	2 946 242
Tremblay, Estate of Marcel	3								
Overlord Acquisitions Inc.	PI	R	O	2010-01-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 636 364)	0.5500	15 358 136
			O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(108 136)	0.2800	15 250 000
		R	O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(500 000)	0.3500	14 750 000
			O	2011-01-13	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000 000)	0.2500	
		R	M	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000 000)	0.2500	13 750 000
Astral Media inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Greenberg, Stephen	4								
Halgreen Holdings Inc.	PI		O	2011-01-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(234)	40.6255	200
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Bale, Brian R	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	393	51.0000	1 152
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	50.1700	1 183
Booth, Robert T.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 277	52.7400	2 912
Cerkiewicz, Robert A.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	50.8200	107
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		108
Collomb, Bertrand	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	807	52.2900	7 174
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		7 175
Cumming, Kevin J.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	354	50.8000	1 044
DeChamplain, Dennis A	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	50.8300	231
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		232
Dolan, Brendan G	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	50.7800	83
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		84
Drummond, Brian P.	4, 7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	436	52.0800	17 894
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		17 895
Edmondson, Owen G.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	114	50.7500	2 600
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		2 601
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	49.6200	2 609
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		2 610
Ell, John W.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	47.5400	48
Han, Alfred S.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	209	51.0300	441
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	50.1700	462

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	635	50.8300	789
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	50.1700	820
Lake, Grant M.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	240	50.7600	956
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	49.6200	964
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		965
Lambright, Roberta L.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	50.5400	876
Mazankowski, Donald F.	4, 7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	466	51.9200	20 434
Milne, Brian G.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	178	50.6900	936
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		937
Mohan, Harish K.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	329	50.7700	1 299
Myles, Robert J.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	84	51.0500	685
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	50.1700	706
Neldner, Helmut M.	4, 7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	422	52.1700	20 311
Neumann, Robert C.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	50.8000	103
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		104
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	50.1700	114
Policicchio, Sett F.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	339	50.8300	4 500
Rayfield, Michael	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 280	52.4900	1 982
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 741	50.7300	54 906
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		54 907
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	105	50.1700	55 012
Werth, Susan R.	7, 6, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	519	50.7700	1 899
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		1 900
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	50.1700	1 931
Wilmot, Harry G.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	174	50.8000	951
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	50.1700	982
WILSON, Charles W.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 316	52.4100	24 184
Wright, Paul	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	334	50.8100	1 384
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	50.4300	1 403
Atrium Innovations Inc.									
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément) Put (2010-01-14)</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2011-01-14	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(150 000)		0
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément) Call (2010-01-14)</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2011-01-14	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	150 000		0
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément) Put (2010-01-14)</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2011-01-14	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	150 000		0
AvenEx Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke Inc.	3								
CKI Holdings Partnership	PI		O	2011-01-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.4700	5 907 900*
			O	2011-01-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 700)	6.4500	5 894 200*
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(86 300)	6.4500	5 807 900*
			O	2011-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	6.4500	5 800 000*
			O	2011-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 200)	6.4500	5 789 800*
			O	2011-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	6.4500	5 781 900*
Azure Dynamics Corporation									
<i>Options</i>									
Brigstocke, Nicholas	4		O	2008-01-01	D	52 - Expiration d'options	75 000	0.5000	
			M	2008-01-01	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	0.5000	265 698
Deacon, Donald Campbell	4		O	2008-09-26	D	52 - Expiration d'options	235 000	0.4800	
			M	2008-09-26	D	52 - Expiration d'options	(235 000)	0.4800	1 875 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
B2Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sharp, Dennis Ambrose	4		O	2009-01-01	D	52 - Expiration d'options	75 000	0.6500	
			M	2009-01-01	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	0.6500	265 698
			O	2008-01-01	D	52 - Expiration d'options	75 000	0.5000	
			M	2008-01-01	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	0.5000	265 698
<i>Options</i>									
Humphrey, Raymond Bruce	4		O	2009-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			411 427
			O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	(384 000)	0.9500	327 427
<i>Options Stock Options</i>									
Tagliamonte, Peter Wilson	4		O	2009-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 376 226
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baxendale, Sonia	5		O	2010-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 712)	77.1500	
			M	2010-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 712)	77.1500	42 403
Capatides, Michael	7, 5		O	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 315)	77.1500	
			M	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 315)	77.1500	13 945
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	7, 5		O	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 772)	75.1500	
			M	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 772)	77.1500	
			M	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 772)	77.1500	83 593
Nesbitt, Richard William	7, 5		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	9 250	49.7500	18 610
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 250)	78.0200	9 360
Venn, Richard	7, 5		O	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 074)	77.1500	
			M	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 074)	77.1500	62 988
Woods, Thomas	7, 5		O	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 300)	77.1500	
			M	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 300)	77.1500	50 521
<i>Options</i>									
Nesbitt, Richard William	7, 5		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	(9 250)		190 988
Banque de Montréal									
<i>Deferred Share Units</i>									
Ares, Jean-Michel	5		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 806	57.2800	
			M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 806	57.2800	4 806
Costello, Ellen Marie	5		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 726
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 915	57.2800	
			M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 099	57.2800	
			M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 099	57.2800	52 825
Downe, William	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 431
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 878	57.2800	
			M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 878	57.2800	155 309
Fish, Simon Adrian	5		O	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 717
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 012	57.2800	
			M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 012	57.2800	8 729
GALLOWAY, DAVID ALEXANDER	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	84	59.5300	
			M	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	83	59.5300	59 119
Patten, Rose	5		O	2002-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			93 182
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 515	57.2800	
			M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 515	57.2800	102 697
Techar, Frank J.	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			57 324
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 617	57.2800	
			M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 617	57.2800	62 941
<i>Restricted Share Units</i>									
Ares, Jean-Michel	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 545	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 545	59.7100	7 545
Costello, Ellen Marie	5		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			34 641
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 319	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 319	59.7100	49 960
Downe, William	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 634
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 243	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 243	59.7100	95 877
Fish, Simon Adrian	5		O	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 954
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 211	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 211	59.7100	35 165
Flynn, Thomas Earl	7		O	2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 840
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 590	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 590	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 590	59.7100	61 430
Ouellette, Gilles Gerard	5		O	2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 452
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 618	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 618	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 618	59.7100	53 070
Patten, Rose	5		O	2002-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 827
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 783	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 783	59.7100	20 610
Robertson, Russel Clark	5		O	2008-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 782
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 536	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 536	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 536	59.7100	36 318
Techar, Frank J.	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			51 585
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 113	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 113	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 113	59.7100	69 698
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Robert James	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 072
Ferguson, John Thomas	4		O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	8 000	23.2100	13 156
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	52.5367	5 156
<i>Actions ordinaires - Share Purchase Plans (RESSOP, DSSP, DSPP etc.)</i>									
Anderson, Robert James	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 356
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Anderson, Robert James	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			122 868
<i>Droits RBC Capital Markets Unit Awards</i>									
Anderson, Robert James	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 183

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	23.2100	8 000
Baytex Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aylesworth, William Derek	5		O	2011-01-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	30 000	13.4400	107 000
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	48.0000	92 000
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	48.0500	90 100
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	48.0300	89 400
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 400)	48.0000	77 000
GOEPEL, RUSTON ERNEST TREMAYNE	4		O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 000	19.5800	22 000
			O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	17.9700	32 000
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	46.6690	20 000
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	46.6690	10 000
<i>Incentive Rights</i>									
Aylesworth, William Derek	5		O	2011-01-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(30 000)	22.5100	250 000
GOEPEL, RUSTON ERNEST TREMAYNE	4		O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 000)	19.5800	23 000
			O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	17.9700	13 000
Smith, Mark Fraser	5		O	2011-01-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	20.1600	207 000
BCE Inc.									
<i>Restricted Share Units</i>									
Anderson, J. Trevor	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(152 252)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(152 252)		0
Boisvert, Stéphane	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(228 377)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(228 377)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 952	35.3900	2 952
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 952)		0
Brown, Charles	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(152 252)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(152 252)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 968	35.3900	1 968
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 968)		0
Cole, Michael	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(152 252)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(152 252)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 968	35.3900	1 968
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 968)		0
Cope, George	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(570 942)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(570 942)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 381	35.3900	7 381
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 381)		0
Crull, Kevin W.	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(228 377)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(228 377)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 952	35.3900	2 952
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 952)		0
HOWE, STEPHEN GUY	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(50 751)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(50 751)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	656	35.3900	656
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(656)		0
Oosterman, Wade	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(228 377)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(228 377)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 952	35.3900	2 952
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 952)		0
Turcke, Mary Ann	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(152 252)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(152 252)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 968	35.3900	1 968
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 968)		0
Turcotte, Martine	5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(190 314)		
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(190 314)		0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 460	35.3900	2 460
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 460)		0
Vanaselja, Siim A.	5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(190 314)		0
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(190 314)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 460	35.3900	2 460
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 460)		0
Watson, John	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(8 544)		0
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 544)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	110	35.3900	110
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(110)		0
Wells, David	5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(190 314)		0
			M	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(190 314)		0
			O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 460	35.3900	2 460
			O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 460)		0
<i>Share Units</i>									
Boisvert, Stéphane	7		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	137 027		
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	137 027		166 507
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 771	35.3900	168 278
Brown, Charles	7		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	38 063		
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 063		53 526
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	492	35.3900	54 018
Cope, George	7		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	570 942		
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	570 942		636 048
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 381	35.3900	643 429
HOWE, STEPHEN GUY	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	554	30.8300	
			M	2010-12-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	554	30.8300	10 177
Oosterman, Wade	7		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	228 378		
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	228 378		269 225
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 952	35.3900	272 177
Turcke, Mary Ann	7		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15 225		
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 225		19 604
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	197	35.3900	19 801
Vanaselja, Siim A.	5		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	95 157		
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	95 157		181 425
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 230	35.3900	182 655
Watson, John	7		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 544		
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 544		8 544
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	110	35.3900	8 654
Bell Copper Corporation									
<i>Options</i>									
Fretwell, Gordon	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.3000	1 500 000
Marsh, Timothy	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.3000	2 824 500
Ternieden, Richard	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3000	350 000
Bellatrix Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BLAIR, TIMOTHY	5		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	316	4.8700	10 062
Brown, Edward John	5		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	272	4.8700	63 099
Kathy Brown - RRSP	PI		O	2011-01-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	320	4.8700	
			M	2011-01-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	408	4.8700	24 416
			O	2011-01-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	424	4.9500	24 840
Oicle, Russell G.	5		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	641	4.8700	35 628
Woo, Ving Yee	5		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	385	4.8700	254 520
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 700	4.8200	254 135
			O	2011-01-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 000	4.8900	305 520
Birchcliff Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État de l'opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Schulich, Seymour Nevada Capital Corporation Ltd.	3 PI		O	2011-01-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	10.0000	26 000 000
Blue Note Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	3 PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(750 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	750 000		750 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	3 PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(750 000)	0.2600	0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	750 000	0.2600	3 500 000
Bonavista Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Humeniuk, Orest	5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	3 750	16.1100	81 067
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	4 250	33.6300	85 317
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	8 500	33.6300	93 817
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 750)	28.5900	92 067
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	28.5800	91 667
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	28.6000	91 067
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.6200	90 067
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 850)	28.5900	87 217
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	28.6100	87 017
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	28.6000	85 817
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	28.7700	85 217
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	28.7600	85 017
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	28.7500	83 217
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.7200	83 117
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	28.7100	82 217
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.6400	80 217
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	28.6100	79 117
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	28.6000	78 217
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	28.6200	77 717
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	28.5900	77 317
Kobelka, Dean Mark	5		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.8900	29 441
			O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	1 700	16.1100	33 141
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	29.1000	31 441
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	2 000	16.1100	33 441
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	29.1100	33 041
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	29.1000	31 441
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	28.6100	2 041 456
Merkel, Wayne Edward	5		O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	8 750	16.1100	44 649
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 750)	29.1000	35 899
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5								
Opus Capital Corp.	PI		O	2011-01-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	28.9500	693 969
<i>Common Share Rights (TURIPS)</i>									
Humeniuk, Orest	5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(3 350)	16.1100	78 650
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(400)	16.1100	78 250
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(4 250)	30.9000	74 000
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(8 500)	33.6300	65 500
Kobelka, Dean Mark	5		O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	16.1100	130 000
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	16.1100	128 000
Merkel, Wayne Edward	5		O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	(8 750)	16.1100	76 902
<i>Options</i>									
Hamilton, Glenn A.	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	75 000		
			M	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	12 500	28.8400	12 500
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	12 500	28.8400	25 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	12 500	28.8400	37 500
Hanson, Scott Harlan	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	54 000		
			M	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	9 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	18 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	27 000
Jensen, Bruce Wayne	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	51 000		
			M	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	8 500	28.8400	8 500
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 500	28.8400	17 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 500	28.8400	25 500
Kobelka, Dean Mark	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	54 000		
			M	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	9 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	18 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	27 000
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	50 004		
			M	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 334	28.8400	8 334
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 334	28.8400	16 668
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 334	28.8400	25 002
Merkel, Wayne Edward	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	51 000		
			M	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 500	28.8400	8 500
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 500	28.8400	17 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 500	28.8400	25 500
Mullane, Tom	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	54 000		
			M	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	9 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	18 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	27 000
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	50 004		
			M	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 334	28.8400	8 334
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 334	28.8400	16 668
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	8 334	28.8400	25 002
Robinson, Lynda Julie	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	46 500		
			M	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	7 750	28.8400	7 750
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	7 750	28.8400	15 500
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	7 750	28.8400	23 250
Skehar, Jason Edward	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	95 004		
			M	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	95 004		
			M'	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	15 834	28.8400	15 834
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	15 834	22.8400	31 668
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	15 834	28.8400	47 502
Spence, Harold R.	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	54 000		
			M	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	9 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	18 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	27 000
Thiessen, Johannes H.	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	54 000		
			M	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	9 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	18 000
			O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	9 000	28.8400	27 000
<i>Restricted Share Awards (RSA)</i>									
Hamilton, Glenn A.	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 004		
			M	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	834		834
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	834		1 668
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	834		2 502
Hanson, Scott Harlan	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	4 800		
			M	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		800
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		1 600
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		2 400
Jensen, Bruce Wayne	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	4 500		

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
			M	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		750
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		1 500
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		2 250
Kobelka, Dean Mark	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	4 800		
			M	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		800
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		1 600
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		2 400
Merkel, Wayne Edward	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	4 500		
			M	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		750
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		1 500
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		2 250
Mullane, Tom	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	4 800		
			M	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		
			M'	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		800
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		1 600
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		2 400
Robinson, Lynda Julie	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	4 002		
			M	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	667		667
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	667		1 334
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	667		2 001
Skehar, Jason Edward	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	7 002		
			M	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 167		1 167
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 167		2 334
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 167		3 501
Spence, Harold R.	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	4 800		
			M	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		800
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		1 600
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		2 400
Thiessen, Johannes H.	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	4 800		
			M	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		800
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		1 600
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	800		2 400
Bonterra Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drummond, Gary J.	4								
Altfuel Strategic Investments Ltd.	PI		O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	52.6500	310 684
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.7400	310 584
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.7400	310 484
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.8200	310 384
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.8500	310 284
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 800)	52.8500	276 484
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	52.8600	276 284
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	52.8800	276 084
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	52.8800	273 184
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.9000	273 084
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.9200	272 984
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 700)	52.9400	262 284
			O	2011-01-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	53.0000	261 984
			O	2011-01-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 600)	52.9000	249 384
			O	2011-01-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 300)	52.9000	200 084
			O	2011-01-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84)	52.9000	200 000
Jonsson, Carl Roland	4		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	53.9400	120 577
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	53.0000	120 177
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	52.5400	119 777
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	52.5300	119 577
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.5200	119 477

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	52.8000	118 977
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	52.9500	118 377
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	52.9900	117 477
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	52.9400	116 677
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	52.9600	115 477
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	53.8600	115 377
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	53.8700	114 977
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	53.8500	114 177
Brigus Gold Corp. (formerly Apollo Gold Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
gross, michael	4	R	O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.0700	1 578 085
C&C Energia Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
mackenzie, norman john	4		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0400	184 523
Cadomin Capital Corporation (formerly Sprott Molybdenum Participation Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
The K2 Principal Fund L.P.	3		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	0.0450	5 073 600
Calfrac Well Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Kevin Robert	4		O	2011-01-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 676		187 737
Dominion Capital Inc.	PI		O	2011-01-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(15 676)		9 355
Calian Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	1		O	2011-01-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2011-01-05	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-01-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2011-01-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2011-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2011-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-01-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2011-01-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	
			M	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2011-01-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
Calloway Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units</i>									
Forde, Peter Charles	4		O	2011-01-13	D	97 - Autre	4 657		23 858
Mawani, Al	4		O	2011-01-13	D	97 - Autre	4 523		32 769
Pshebniski, Kevin Brent	4	R	O	2011-01-13	D	97 - Autre	4 351		41 639
		R	O	2010-01-22	D	97 - Autre	4 928		33 667
			O	2010-01-22	D	97 - Autre	3 621		37 288
Storey, John Michael	4		O	2011-01-04	D	97 - Autre	7 677		
		R	M	2011-01-04	D	97 - Autre	7 677		53 968*
Young, Michael D'Arcy	4	R	O	2011-01-04	D	46 - Contrepartie de services	3 618	23.2100	27 204
<i>Parts de fiducie</i>									
Goldhar, Mitchell	3		O	2011-01-13	D	46 - Contrepartie de services	2 843	23.2100	2 843
Canaccord Financial Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balloch, Howard	4		O	2011-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	739 105	11.3651	739 105
Sepahi-Donboli, Giti	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2011-01-18	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(789)	14.5000	0
Canaccord Capital Corporation on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2011-01-18	I	90 - Changements relatifs à la propriété	789	14.5000	5 686
Canadian Energy Services & Technology Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nieboer, Craig Frederick	5		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	27.7500	15 841
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	4 500	6.8400	20 341
Simons, Thomas James	4, 5		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	28.0000	534 227
Zinger, Kenneth Earl	5		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	28.0000	540 968
Spousal RRSP	PI		O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	27.7900	1 570
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	27.8000	1 670
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30	28.0000	1 700
<i>Options</i>									
Nieboer, Craig Frederick	5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	6.8400	71 250
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Best, Catherine May	4								
Savings Plan	PI		O	2011-01-11	I	46 - Contrepartie de services	1 000	42.7000	19 228
Fong, Christopher Lee	4								
Savings Plan	PI		O	2011-01-18	I	46 - Contrepartie de services	300	42.0600	1 000
Janson, Peter John	5								
Solium	PI		O	2011-01-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	130		1 319
knight, allen matthew	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	10 000	29.9250	580 584
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	29.9250	
			M	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	42.2100	570 584
Tuer, David	4		O	2011-01-11	D	46 - Contrepartie de services	1 000	42.7000	52 508
Zeidler, Lynn Marie	5								
Issuer	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 514		40 242*
<i>Options</i>									
knight, allen matthew	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	29.9250	695 000
Canadian Oil Recovery & Remediation Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dahlawi, Hassan Mohammed Jamil	4		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.2950	11 697 554
Lorenzo, John Michael	4		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2950	1 280 429
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2950	1 282 429
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3000	1 282 929
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2950	1 284 429
Canadian Spirit Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Geiger, Phillip David Calvin	4, 5		O	2011-01-14	D	97 - Autre	(415 000)		0
Haywood Securities Inc.	PI		O	2011-01-14	I	97 - Autre	140 000		165 000
Research Capital	PI		O	2003-01-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	I	97 - Autre	50 000		50 000
Wellington West	PI		O	2003-01-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	I	97 - Autre	225 000		225 000
Canadian Utilities Limited									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Bale, Brian R	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	436	47.4100	1 260
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		1 261
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	47.5400	1 333
Booth, Robert T.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	449	48.5900	4 327
Cerkiewicz, Robert A.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	47.2800	115
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		116
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	47.5400	164
Charlton, Loraine M.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	935	48.5400	7 601

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Cumming, Kevin J.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		7 602
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	392	47.2500	1 128
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		1 129
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	47.5400	1 177
DeChamplain, Dennis A	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	47.2800	250
Dodge, David A.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 418	48.7300	5 239
Dolan, Brendan G	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	47.2500	91
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		92
Edmondson, Owen G.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	129	47.2400	4 599
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	46.9400	4 613
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		4 614
Ellard, Denis M.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 317	48.8600	
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	922	48.8600	2 239
Hahn, Brian R.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	47.5400	48
Han, Alfred S.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		3
Heathcott, Linda A.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	920	48.9200	3 931
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	691	47.2500	862
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		863
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	47.5400	935
Lake, Grant M.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	269	47.2300	1 051
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	46.9400	1 065
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		1 066
Lambright, Roberta L.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	47.1800	894
Milne, Brian G.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	202	47.1900	1 012
Mohan, Harish K.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	368	47.2400	1 606
Myles, Robert J.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	47.5400	50
Neumann, Robert C.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	47.2900	58
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		59
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	47.5400	83
Normand, Robert John	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 427	48.8300	4 183
Policicchio, Sett F.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	384	47.2900	3 391
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	47.5400	3 439
Routs, Robert John	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 117	48.9900	2 428
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		2 429
SIMPSON, JAMES W.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	897	48.9500	3 684
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		3 685
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	240	47.5400	20 240
Urwin, Roger J.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	451	48.5800	10 074
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		10 075
Werth, Susan R.	7, 6, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	580	47.2300	2 172
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	47.5400	2 244
Wilmot, Harry G.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	198	47.2800	1 029
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		1 030
WILSON, Charles W.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 457	48.6900	44 045
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		44 046
Wright, Paul	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	375	47.2700	1 501
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		1 502
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42	47.2800	1 544
Canadian Western Bank									
<i>Actions ordinaires</i>									
Addington, William James	5		O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	28.2800	26 788
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	28.2500	26 288
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	28.2600	26 088
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.4900	24 088
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.7414	22 088

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.9800	20 088
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	29.3900	18 088
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	29.6900	16 288
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	29.5500	16 088
Golick, Ricki	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	686	23.6800	49 761
RBC Dominion Securities	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	174	23.6800	12 660
Knaak, Uve	5		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 349	29.3900	16 305
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.5500	16 205
Morrison, Peter Kenneth	5		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	29.3400	7 909
Sprung, Greg	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	63		21 769
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Baker, Adrian	4, 5		O	2010-06-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	981		4 314*
			O	2010-06-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	981		5 295*
			O	2010-06-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	982		6 277*
		R	O	2010-06-15	D	59 - Exercice au comptant	(1 111)		5 166*
<i>Options</i>									
Addington, William James	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	10 293		77 607
Baker, Adrian	4, 5		O	2010-06-11	D	50 - Attribution d'options	3 011		41 423*
			O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	2 880		22 303*
Knaak, Uve	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	21.5900	25 466
Canexus Income Fund									
<i>Droits Option Bonus Rights</i>									
Kubera, Gary L.	4, 5		O	2011-01-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 252)		602 748
			O	2011-01-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(626)		602 122
			O	2011-01-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(16 889)		585 233
			O	2011-01-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 793)		583 440
			O	2011-01-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 627)		580 813
			O	2011-01-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 005)		574 808
			O	2011-01-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 085)		572 723
			O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 298)		564 425
<i>Options</i>									
Kubera, Gary L.	4, 5		O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	(3 148)	7.8200	601 852
			O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	(875)	7.8200	600 977
			O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	(23 612)	7.8200	577 365
			O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	(2 507)	7.8200	574 858
			O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	(3 673)	7.8200	571 185
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(8 395)	7.8200	562 790
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(2 915)	7.8200	559 875
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(11 602)	7.8200	548 273
<i>Parts de fiducie</i>									
Kubera, Gary L.	4, 5		O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	3 148	7.8200	143 148
			O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	875	7.8200	144 023
			O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	23 612	7.8200	163 612
			O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	2 507	7.8200	166 119
			O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	3 673	7.8200	169 792
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	8 395	7.8200	148 396
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	2 915	7.8200	151 311
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	11 602	7.8200	151 603
			O	2011-01-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 252		146 275
			O	2011-01-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	626		146 901
			O	2011-01-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	16 889		186 681
			O	2011-01-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 793		188 474
			O	2011-01-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 627		191 101
			O	2011-01-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 005		157 316
			O	2011-01-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 085		159 401
			O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 298		159 901

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	6.9800	141 501
			O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	6.9500	
			M	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	6.9500	
			M'	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 501)	6.9500	140 000
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 500)	6.9500	150 601
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	6.9700	146 301
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	7.0000	140 001
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 400)	6.9800	145 001
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.0200	140 001
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 900)	7.0000	140 001
<i>Parts de société en commandite Exchangeable for Trust Units</i>									
Nexen Inc.	3		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	461 198	6.5036	
			M	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	457 904	6.5963	66 696 469
Cangene Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lavery, John Robert	4		O	2004-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	2.8500	40 000
<i>Droits Restricted Share Units (cash settled)</i>									
St. Hilaire, Francis Joseph	5		O	2008-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 056	3.6800	19 056*
CanWel Building Materials Group Ltd. (formerly, Canwel Holdings Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Donaldson, Thomas Gerard	4		O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.0000	233 439
Friesen, Marvin	5, 3		O	2010-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.2500	7 000
			O	2011-01-12	D	40 - Vente à découvert	(8 900)	4.9700	(8 900)
			O	2011-01-12	D	40 - Vente à découvert	(5 000)	4.9900	(13 900)
			O	2011-01-12	D	40 - Vente à découvert	(4 100)	5.0000	(18 000)
			O	2011-01-14	D	40 - Vente à découvert	(5 900)	5.0000	1 100
			O	2011-01-17	D	40 - Vente à découvert	(10 000)	5.0700	(8 900)
<i>Options</i>									
Friesen, Marvin	5, 3		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	4.2500	40 833
Capstone Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Godfrey, Richard	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	10 000		10 000
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)		0
Klingmann, Hans Lutz	7		O	2008-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	20 000	1.3000	20 000
Quin, Stephen P.	4, 5	R	O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.4000	213 544
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.5000	188 544
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.6000	163 544
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.7000	138 544
			O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.3308	238 544
<i>Options</i>									
Godfrey, Richard	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		1 178 850
Klingmann, Hans Lutz	7		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.3000	81 980
Quin, Stephen P.	4, 5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	2.3308	1 038 883
Cathedral Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BENTSEN, MARK LESLIE	4		O	2011-01-11	D	97 - Autre	(10 000)	8.7500	644 050*
RRSP	PI		O	2011-01-11	I	97 - Autre	10 000	8.7500	243 100*
CCL Industries Inc.									
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Martin, Geoffrey	4, 5		O	2011-01-13	D	58 - Expiration de droits de souscription	(120 000)		116 666
Pedroli, John	7		O	2011-01-13	D	58 - Expiration de droits de souscription	(12 000)		12 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Tano, Gaston Alfonso	5		O	2011-01-13	D	58 - Expiration de droits de souscription	(9 000)		12 000
Vaidyanathan, Lalitha	5		O	2011-01-13	D	58 - Expiration de droits de souscription	(12 000)		12 000
Celtic Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shea, Michael	5								
Employee Stock savings Plan(ESSP)	PI		O	2011-01-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	20.8500	11 380
Cequence Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crone, Howard James	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17 418	2.3360	3 396 698
Gillis, David A.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 906	2.3360	287 180
Jackson, James Ross	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 601	1.9600	111 388
MACBEY, Nathan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11 192	2.0520	976 993
Robinson, David Prialux	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 921	1.9600	428 820
Soby, Christopher Clark	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 921	1.9600	305 141
Stewart, Michael Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 601	1.9600	144 101
Stretch, Stephen Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 921	1.9600	714 780
Thorson, Erin Patricia	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15 906	2.3360	492 274
Wanklyn, Robert Paul	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 041	1.9600	650 809
Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units</i>									
Bastarache, Lise	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68	8.1692	12 470
Harris, Michael Deane	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	345	8.1692	63 027
Kuzmicki, Andre	7		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	150	8.1692	27 431
moses, charles russell	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	8.1692	8 977
Robinson, Sidney P H	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	274	8.1692	49 977
Sallows, Sharon	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	8.1692	5 578
Schwartz, Thomas	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	233	8.1692	42 510
<i>Droits Restricted Trust Units</i>									
Annable, Sheri Lynn	5		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	27	8.1692	4 922
Binions, W. Brent	4, 5		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	255	8.1692	46 500
Boulakia, Jonathan	5		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	24	8.1692	4 442
McKenzie, Philip Harold	5		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	13	8.1692	2 295
Noonan, Richard	5		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	27	8.1692	4 991
Sullivan, Karen Leslie	5		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	23	8.1692	4 228
Volodarski, Vlad	5		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	36	8.1692	6 655
Whalen, Terrence Michael	5		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	52	8.1692	9 443
CI Financial Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Peter W.	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	33 958	21.7000	655 724
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 958)	21.7000	621 766
Boyle, Christopher Wilson Jay Sr	7		O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 651)	21.7000	19 000
Glaab, Peter W.	7		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 844)	21.7500	0
Green, Derek J.	7		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	21 467	21.7000	73 653
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 467)	21.7000	52 186
Holland, William T.	4		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	191 666	11.6000	11 958 712
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(191 666)	21.6000	11 767 046
Jamieson, Douglas J.R.	5		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	5 085	21.7000	170 000
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 085)	21.6635	164 915
MacPhail, Stephen A.	5		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	40 000	21.7400	767 211
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	21.7800	727 211
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 400)	21.8036	736 811
<i>Débetures 4.19 Débetures due 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2011-01-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 200 000.00	102.0250	\$ 25 216 000.00
<i>Débetures Floating Rate Debentures due 2011</i>									

Emetteur <i>Titre</i>	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 67 000.00)	100.6400	\$ 20 548 000.00
Options									
Anderson, Peter W.	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(95 000)	11.6000	215 000
Green, Derek J.	7		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(11 121)	12.5700	138 125
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	11.6000	88 125
Holland, William T.	4		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	(191 666)	11.6000	441 668
Jamieson, Douglas J.R.	5		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(14 223)	11.6000	61 398
MacPhail, Stephen A.	5		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(111 667)	11.6000	303 601
Cineplex Galaxy Income Fund									
Parts									
Munk, Anthony	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(32 037)		0
3062601 Nova Scotia Company	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(2 581)		0
Citadel Gold Mines Inc									
Actions ordinaires									
Florence, Meyer (Mike) Frederick	4, 5		O	2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-09	D	51 - Exercice d'options	90 000	0.1000	90 000
Lalji, Nazim	5		O	2008-12-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-09	D	51 - Exercice d'options	45 000	0.1000	45 000
Sadowski, John	4, 5		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-09	D	51 - Exercice d'options	90 000	0.1000	90 000
Options									
Beesley, Timothy	4		O	2009-11-29	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	0.1000	190 000
Bowdidge, Colin Richard	4		O	2009-11-29	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	0.1000	190 000
Florence, Meyer (Mike) Frederick	4, 5		O	2009-11-29	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	0.1000	190 000
		R	O	2011-01-09	D	51 - Exercice d'options	(90 000)	0.1000	100 000
Lalji, Nazim	5		O	2009-11-29	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	0.1000	95 000
		R	O	2011-01-09	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	0.1000	50 000
Sadowski, John	4, 5		O	2009-11-29	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	0.1000	290 000
		R	O	2011-01-09	D	51 - Exercice d'options	(90 000)	0.1000	200 000
Citadel Income Fund (formerly Crown Hill Fund)									
Bons de souscription to purchase trust units									
Pushka, Wayne Lawrence	7								
First Paladin Inc.	PI		O	2011-01-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 000)	0.0600	1 000
			O	2011-01-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0600	0
Clearwater Seafoods Income Fund									
Parts									
MacDonald, Michael Charles	4								
3250740 N.S. Ltd	PI		O	2010-12-23	I	97 - Autre	2 560 000	1.0800	
			M	2010-12-23	C	97 - Autre	2 560 000	1.0800	2 560 000
Cline Mining Corporation									
Actions ordinaires									
McKnight, William Hunter	4		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.5000	350 000
CML HealthCare Inc.									
Actions ordinaires									
Wentzell, Kent	5		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	11.2500	2 920
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	11.2300	2 320
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(601)	11.2200	1 719
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	11.2400	1 519
CMP Gold Trust									
Bons de souscription Series A Trust Unit Purchase Warrant									
Dundee Corporation	3		O	2008-01-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	150 000	1.5100	150 000
			O	2011-01-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	(150 000)		0
Dundee Resources Limited	PI		O	2011-01-14	I	54 - Exercice de bons de souscription	(353 419)		0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Bons de souscription Series B Trust Unit Purchase Warrant									
Dundee Corporation	3		O	2008-01-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	D	53 - Attribution de bons de souscription	75 000		75 000
Dundee Resources Limited	PI		O	2008-01-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	I	53 - Attribution de bons de souscription	176 710		176 710
Parts de fiducie									
Dundee Corporation	3		O	2008-01-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	150 000		150 000
Dundee Resources Limited	PI		O	2011-01-14	I	54 - Exercice de bons de souscription	353 419		706 838
Coast Wholesale Appliances Inc.									
Actions ordinaires									
Doman, Amardeip Singh	3		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	119 000		119 000
			O	2011-01-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(119 000)		
			M	2011-01-11	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(119 000)		0
The Futura Corporation	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	886 600		886 600
			O	2011-01-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	119 000		
			M	2011-01-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	119 000		1 005 600
Peck, Jack G.	5		O	2011-01-10	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 672		3 526
RRSP	PI		O	2011-01-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 946)		2 563
Spouse holdings	PI		O	2011-01-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 274		2 459
Coast Wholesale Appliances Income Fund									
Parts de fiducie									
Doman, Amardeip Singh	3		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(119 000)		0
The Futura Corporation	PI		O	2011-01-01	I	99 - Correction d'information	(2 300)		886 600
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(886 600)		0
Coastal Contacts Inc.									
Actions ordinaires									
Coastal Contacts Inc	1		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-19	D	38 - Rachat ou annulation	18 800	1.7000	18 800
			O	2011-01-19	D	38 - Rachat ou annulation	(18 800)	1.7000	0
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	1.7000	3 200
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)	1.7000	0
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	336 800	1.7400	336 800
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(336 800)	1.7400	0
Hardy, Roger	4, 5, 3		O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 695	1.7500	
			M	2011-01-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 695	1.7500	6 701 147
Cogeco Câble Inc.									
Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit de vote									
Gravel, Jacques	5		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	3 058	21.5000	7 859
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 058)	40.7006	4 801
Incentive Units / Unités incitatives									
Gravel, Jacques	5		O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 336		7 075
Options									
Gravel, Jacques	5		O	2011-01-18	D	50 - Attribution d'options	1 590	41.9500	37 357
			O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	(3 058)	21.5000	35 767
COM DEV International Ltd.									
Performance Share Units									
Marson, Peter	2		O	2011-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 767		2 767*
Restricted Share Units									
Marson, Peter	2		O	2011-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 767		2 767*
Compagnie Minière North American Palladium									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Actions ordinaires									
Biggar, William John RRSP - BMO	4, 5 PI		O	2011-01-14	I	54 - Exercice de bons de souscription	10 000	4.2500	50 000
Kaiser, George Bruce Kaiser-Francis Oil Company	3 PI	R	O	2010-12-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	6.4185USD	24 719 833
			O	2011-01-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(434 100)	7.4326USD	24 285 733
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700 000)	7.4575USD	23 585 733
			O	2011-01-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(929 500)	7.7608USD	22 656 233
			O	2011-01-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 700)	7.9610USD	22 592 533
Bons de souscription									
Berlin, Steven Ritt	4	R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.1600	
			M	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.1600	1 500
Biggar, William John RRSP - BMO	4, 5 PI		O	2011-01-14	I	54 - Exercice de bons de souscription	(10 000)	4.2500	10 000
Comba, Charles David Andrew	4		O	2010-12-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	(950)	4.2500	
			M	2010-12-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	(950)	4.2500	500
Mell, Trent Charles Arthur	5		O	2011-01-04	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 000)	4.2500	
			M	2011-01-04	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 000)	4.2500	5 000
Swinoga, Jeffrey Anthony	5		O	2011-01-07	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 000)	4.2500	
			M	2011-01-07	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 000)	4.2500	10 000
COMPASS Income Fund									
Parts de fiducie									
COMPASS Income Fund	1		O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	11.4400	29 716 763
Compton Petroleum Corporation									
Actions ordinaires									
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC Centennial Energy Partners V, L.P.	3 PI		O	2011-01-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(101 358)	0.4100USD	4 040 655
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 121)	0.4000USD	4 028 534
Centennial Energy Partners, L.P.	PI		O	2011-01-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 142)	0.4100USD	16 087 005
			O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 379)	0.4100USD	16 078 626
Constellation Software Inc.									
Actions ordinaires									
Keaveny, Ian CIBC Mellon Trust Co	7 PI		O	2011-01-13	I	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	50.0000	67 063
			O	2011-01-14	I	38 - Rachat ou annulation	(100)	50.0000	66 963
			O	2011-01-17	I	38 - Rachat ou annulation	(200)	50.0000	66 763
			O	2011-01-19	I	38 - Rachat ou annulation	(300)	50.0000	66 463
Symons, Barry Alan CIBC Wood Gundy	5 PI		O	2011-01-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(5 000)	50.0000	15 000
Continental Minerals Corporation									
Actions privilégiées									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.7715	1 555 400
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 200	2.8266	1 550 200
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	2.9100	1 549 900
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	2.8000	1 553 400
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 300	2.9003	1 564 700
Corporation Groupe Mercator Transport									
Actions ordinaires									
Fiducie Nidar	3		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.3500	
			M	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90 000)	0.3500	4 946 388
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.3800	4 941 388
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.3900	4 936 388
Corporation Minière Golden Share									
Options									
Clarke, Thomas William	4		O	2010-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1300	100 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Corporation Minière Osisko									
<i>Actions ordinaires</i>									
Guilbaud, Christian	4		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1300	500 000
Burzynski, John Feliks	5		O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	13.3400	639 600
4191137 Canada Inc.	PI		O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	13.5900	140 700
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	13.6000	143 600
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.3000	153 600
Cattalani, Sergio	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 489	12.2100	2 334
David, Jean-Sébastien	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 054	11.6800	40 011
Le Bel, André	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 054	11.6800	17 811
Lessard, Luc	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 054	11.6800	45 121
Lévesque, Elif	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	193	11.2600	193
Mailhot, Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	437	11.6800	2 154
Corporation Northgate Minérales									
<i>Options</i>									
Daniel, Mark	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	60 000	2.8900	170 000
Douglas, Jon Alexander	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	125 000		750 000
Dowd, Pual	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	60 000	2.8900	170 000
Downey, Patrick D.	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	60 000	2.8900	340 000
Guimond, Luc	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.8900	335 000
Hall, Richard James	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.8900	160 000
Hayhurst, Douglas Palmer	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	60 000	2.8900	300 000
Howorth, Matthew	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.8900	285 000
Lee, Eugene	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.8900	270 000
Lyons, Terrence	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	75 000	2.8900	390 000
MacPhail, Peter	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	150 000	2.8900	830 000
Pinette, Conrad Alfred	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	60 000	2.8900	300 000
Rockingham, Christopher John	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	125 000	2.8900	590 000
Stowe, Kenneth George	4, 5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	450 000	2.8900	2 450 000
Corporation Or Sulliden Itée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gleeson, Patrick James	5		O	2011-01-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	15 625	1.0000	46 875
moore, geoffrey scott	4		O	2011-01-11	D	54 - Exercice de bons de souscription	204 808	1.0000	729 423
<i>Bons de souscription</i>									
Gleeson, Patrick James	5		O	2011-01-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	15 625		31 250
moore, geoffrey scott	4		O	2011-01-11	D	54 - Exercice de bons de souscription	204 808		
			M	2011-01-11	D	54 - Exercice de bons de souscription	(204 808)		(1)
Corporation Wajax									
<i>Droits Deferred Share Program</i>									
Manning, Neil Donald	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	505	35.8900	28 658
<i>Droits Directors' Deferred Share Unit Plan</i>									
Barrett, Edward Malcolm	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	333	35.8900	16 279
Bourne, Ian Alexander	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	150	35.8900	7 307
Carty, Douglas	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	46	35.8900	2 251
Dexter, Robert P.	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	723	35.8900	35 320
Duvar, Ivan E. H.	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	274	35.8900	13 375
Eby, John Clifford	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	157	35.8900	7 652
Gagne, Paul Ernest	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	452	35.8900	22 102
Hole, James Douglas	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	277	35.8900	13 510
Nielsen, Valerie Anne Abernethy	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	626	35.8900	30 561
Taylor, Alexander S.	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	52	35.8900	2 529
<i>Droits Share Ownership Plan</i>									
Dyck, Brian	5		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	89	35.8900	4 339
Hamilton, John Joseph	5		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	396	35.8900	19 353
Manning, Neil Donald	4		O	2011-01-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 057	35.8900	51 658
Corridor Resources Inc.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Actions ordinaires									
Desmarais, Achille Eugène	4		O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	135 000	4.4000	137 000
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 200)	5.2875	93 800
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 800)	5.0656	32 000
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.2800	27 000
Miller, Norman Wallace	5		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	5.1200	322 361
Penner, Robert David	4		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 900)	5.0200	15 100
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	5.0400	9 500
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	5.0500	1 600
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	5.0700	0
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.4000	25 000
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 600)	5.5000	16 400
SETH, WAZIR, CHAND	4		O	2006-01-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	100 000	4.4000	100 000
Options									
Desmarais, Achille Eugène	4		O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	(135 000)	4.4000	295 000
Penner, Robert David	4		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.4000	370 000
SETH, WAZIR, CHAND	4	R	O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	4.4000	395 000
CORUS Entertainment Inc.									
Actions sans droit de vote Class B									
Cassaday, John	3		O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	30 000	11.9500	527 999
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	23.5000	520 799
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	23.5300	518 399
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	23.5400	517 999
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.6000	507 999
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	23.6000	505 899
			O	2011-01-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	23.0174	497 999
Shaw, JR	3								
SJ Capital Corp.	PI		O	2011-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 902	23.5942	1 902
Options									
Cassaday, John	3		O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		946 973
Coxe Commodity Strategy Fund									
Parts Class A Combined Units									
Coxe, Donald Gordon Maxwell	5		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 800	9.5659USD	103 800
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	9.7591USD	108 200
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 400	9.6831USD	131 600
Crescent Point Energy Corp.									
Actions ordinaires									
Colborne, Paul	4								
Janice & Paul Colborne	PI		O	2010-12-15	I	35 - Dividende en actions	56	40.9146	10 112
Spousal RRSP	PI		O	2010-12-15	I	35 - Dividende en actions	637	40.9146	113 967
Stangl, Trent Terry	5		O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	42.8300	48 104
Cymbria Corporation									
Actions sans droit de vote Class A Shares									
Bousada, Tye	6, 5								
Susie Bousada - RSP	PI		O	2008-11-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	13.6000	2 000
Daylight Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
CHORNEY, DENNIS DAVID	4		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	610	9.6300	380 149
Alexis Chorney	PI		O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	610	9.6300	76 740
Matthew Chorney	PI		O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	610	9.6300	29 730
Natasha Chorney	PI		O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	610	9.6300	36 860
Zachary Chorney	PI		O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	610	9.6300	30 610
DELPHI ENERGY CORP.									
Actions ordinaires									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Angelidis, Tony	4, 5		O	2011-01-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 305	2.2300	656 120
Batteke, Hugo	5		O	2011-01-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	2.2300	101 326
Galvin, Michael	5		O	2011-01-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 675	2.2300	43 392
Hume, Rod Allan	5		O	2011-01-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	2.2300	94 467
Kaluza, Michael Sam	5		O	2011-01-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 432	2.2300	207 304
Kohlhammer, Brian	5		O	2011-01-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 432	2.2300	130 218
Reid, David James	4, 5		O	2011-01-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 893	2.2300	151 591
Diagnos Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fontaine, Michel	5		O	2011-01-12	D	97 - Autre	(17 241)	0.2900	81 364
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2850	101 364
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2600	102 864
Celi Michel fontaine	PI		O	2006-03-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-03-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-12	I	97 - Autre	17 241	0.2900	17 241
DirectCash Payments Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dick, Claudette Marie	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 707
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 042
ELASSAL, ADEL	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 262
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 743
Gallacher, Susan	4, 3		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			90 331
Polihale Investments Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 073 752
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 584
KING, ANGELA DENISE	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			944
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 699
LERNER, PAUL ANDREW	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			70
Lombard, Hendrik Jacob	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 137
MATTHEWS, DARRYL	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 355
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 743
Schneider, Todd Maurice	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 773
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 942
Smith, Jeffrey	4, 5, 3		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 215 531
Atlantis Financial Corp.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			119 000
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 796
Thiessen, Leroy Ernest	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 143
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 008
Wolfe, Kevin Winston	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 323
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 584
Xu, Jun	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 653
Valiant Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 942
Dollarama Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robillard, Geoffrey Peter	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	328 307		
			M	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	328 307		328 307
<i>Options</i>									
Robillard, Geoffrey Peter	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(356 692)		
			M	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(356 692)	2.2982	750 000
DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Astle, Thomas Blair	5		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 048)	21.5500	18 000
Beallor, Morley	4		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	9 000	21.5000	10 500
Chilcott, Jordy Warren	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 927	16.4400	15 529
Ferman, Bruce Aaron	5		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.5200	15 335

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Ferstman, Joanne Shari	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 687	16.1300	17 891
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 090	17.2900	157 591
			O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	210 000	21.5000	387 591
			O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	240 000	21.5400	627 591
			O	2011-01-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	21.5400	637 591
Goodman, David Jason	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11 164	16.3200	655 781
Whyte, David Alfred	7		O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	40 000	21.3500	160 601
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(120 601)	21.5900	40 000
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 300)	21.4100	12 700
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 700)	21.4500	0
Options									
Beallor, Morley	4		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	16.4500	6 000
Ferstman, Joanne Shari	5		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	4.7500	350 000
			O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	16.4500	290 000
			O	2011-01-17	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	10.5800	240 000
			O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	16.4500	200 000
			O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	10.5800	0
Whyte, David Alfred	7		O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	21.3500	160 000
Restricted Share Awards									
Chilcott, Jordy Warren	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	335	14.9600	17 748
Ferman, Bruce Aaron	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	394	14.9500	19 436
Ferstman, Joanne Shari	5		O	2011-01-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	21.5400	0
Pattillo, Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	471	14.9900	24 273
Pereira, John Paul	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	533	14.9700	35 571
Eastmain Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Goldman, Jason Ira	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	50 000		186 500
KOYLE, WILLIAM L.	4		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.7200	320 800
			O	2011-01-14	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(11 698)		309 102
Options									
Goldman, Jason Ira	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.7200	200 000
KOYLE, WILLIAM L.	4		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.7200	200 000
Edleu Group, Inc.									
Actions ordinaires									
Vision Capital Corporation	3								
Vision Opportunity Fund Limited Partnership	PI		O	2011-01-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	1.2204	6 780 100
			O	2011-01-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 200)	1.1780	6 730 900
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(567 500)	1.1562	6 163 400
			O	2011-01-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 475 000)	1.1800	4 688 400
Vision Opportunity Fund Limited Partnership 2	PI		O	2011-01-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(455 100)	1.1800	1 717 000
Eldorado Gold Corporation									
Actions ordinaires									
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	16.9900	135 000
Ember Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Dafoe, Douglas Allan	4, 5		O	2011-01-17	D	90 - Changements relatifs à la propriété	160 000	0.5900	805 136
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20 708	0.5800	645 136
RRSP Doug Dafoe	PI		O	2011-01-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(160 000)	0.5900	540 382
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48 318	0.5800	700 382
Gell, Steven Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56 854	0.5800	402 924
Ronaghan, Kenneth Sparky	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28 474	0.5800	81 944
Martha A. Ronaghan spousal RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28 473	0.5800	60 789
Ryan, Bruce	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30 200	0.5800	283 409
Bruce Ryan RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30 198	0.5800	84 933
Janice Ryan RRSP	PI		O	2011-01-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.5692	17 180
Ryan Resources Inc.	PI		O	2011-01-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.5700	79 220

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Empire Company Limited									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Beesley, Paul Victor	5		O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	1 757	54.7000	55 537
<i>Options</i>									
Beesley, Paul Victor	5		O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	(6 867)		80 493
			O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	(1 550)		78 943
Encana Corporation									
<i>Options</i>									
Blackwood, Timothy Paul	7		O	2011-01-17	D	59 - Exercice au comptant	(12 000)	25.3400	101 168
Henke, Darrin	7		O	2011-01-17	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	25.3400	30 250
Keplinger, John Leonard, Jr.	7, 5		O	2011-01-17	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)	25.3400	12 625
McClure, Don Ray	7, 5		O	2011-01-13	D	59 - Exercice au comptant	(12 500)	25.3400	18 938
Zemljak, Renee	7		O	2011-01-17	D	59 - Exercice au comptant	(19 000)	25.3400	21 463
Enerplus Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wheeler, Harry B.	4		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 041)	32.2101	240 192*
Ensign Energy Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dagenais, Glenn Orval James	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 008	13.8300	843 613*
Geddes, Robert Harold	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 466	13.8300	239 223*
Kautz, Edward	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	886	14.2900	139 978*
Porter, Selby Warren	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	890	13.8700	667 012*
Schledwitz, Thomas	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	480	13.8800	48 519*
Envoy Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parkes, David Bruce	4	R	O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.0500	40 000
Equal Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chimahusky, John S.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	260		22 025
Klapko, Donald Charles	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 323		159 146
PEET, SHANE	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 075		171 298
<i>Restricted Shares</i>									
Chimahusky, John S.	5	R	O	2010-12-06	D	59 - Exercice au comptant	(2 200)	5.5400	22 094
		R	O	2010-12-06	D	59 - Exercice au comptant	(1 469)	5.5300	20 625
		R	O	2010-12-06	D	59 - Exercice au comptant	(1 100)	5.5500	19 525
		R	O	2010-12-06	D	57 - Exercice de droits de souscription	11 794		31 319
Equinox Minerals Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Klessens, Michael John Everhard	5		O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	320 000	0.7200	474 745
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(320 000)	6.1100	154 745
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 758)	6.0300	138 987
<i>Options</i>									
Klessens, Michael John Everhard	5		O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(320 000)	0.7200	1 843 503
Evertz Technologies Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Assalone, Antoniella	5		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	4 000	8.5000	20 118
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	17.5000	17 118
Gridley, Anthony Ronald	5		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	5000.0000	
			M	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	8.5000	6 600
<i>Options</i>									
Assalone, Antoniella	5		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	8.5000	26 000
Gridley, Anthony Ronald	5		O	2011-01-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	8.5000	65 000
EXFO Inc. (anciennement EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.)									
<i>Actions à droit de vote multiple</i>									
Lamonde, Germain	4, 5, 3								
G. Lamonde Investissements Financiers Inc.	PI		O	2011-01-13	I	36 - Conversion ou échange	(5 000 000)		29 743 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Lamonde, Germain	4, 5, 3								
G. Lamonde Investissements Financiers Inc.	PI		O	2011-01-13	I	36 - Conversion ou échange	5 000 000		5 000 000
			O	2011-01-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	9.3000	4 000 000
<i>Options</i>									
Bradley, Jon	5		O	2011-01-20	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		1 000
BULL, STEPHEN	5		O	2011-01-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 930)		18 598
Gagnon, Luc	5		O	2011-01-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 250)		30 458
Lamonde, Germain	4, 5, 3		O	2011-01-20	D	38 - Rachat ou annulation	(5 080)		149 160
Marcouiller, Pierre	4		O	2011-01-20	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		46 482
Plamondon, Pierre	7, 5		O	2011-01-20	D	38 - Rachat ou annulation	(9 240)		48 036
Thompson, David A.	4		O	2011-01-20	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		40 334
Tremblay, André	4		O	2011-01-20	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		17 291
Exploration Amex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shareck, André	4		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.2000	941 000
Exploration Aurtois Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc. MIN001	PI	R	O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.1250	400 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc. MIN001	PI		O	2010-08-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.2000	100 000
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI	R	O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 000	0.1250	220 811
Exploration Azimut inc.									
<i>Options</i>									
LIM, MONIROTH	5		O	2011-01-15	D	50 - Attribution d'options	20 000	0.8000	190 000
Lulin, Jean-Marc	4, 5		O	2010-01-15	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.8000	620 000
Potvin, Jean-Charles	4		O	2011-01-15	D	50 - Attribution d'options	80 000	0.8000	340 000
			O	2010-09-15	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		260 000
Salley, Louis Paul	4		O	2010-09-15	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		290 000
			O	2011-01-15	D	50 - Attribution d'options	70 000		360 000
Wood, Dennis	4		O	2011-01-15	D	50 - Attribution d'options	90 000		440 000
Exploration Dia Bras inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Renaud, Philip	4		O	2011-01-07	D	54 - Exercice de bons de souscription	259 740	259740.0000	3 769 793
<i>Bons de souscription</i>									
Renaud, Philip	4	R	O	2011-01-07	D	54 - Exercice de bons de souscription	(259 740)	0.1000	308 572
Exploration First Gold inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 500 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(91 000)	0.3300	1 100 239
			O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 500 000		2 600 239
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(750 000)	0.2000	0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	750 000	0.2000	1 980 619
Exploration Knick inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(571 429)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	571 429		1 571 429

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(285 714)	0.5000	0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	285 714	0.5000	785 713
EXPLORATION NEMASKA INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.5000	978 500
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.5300	938 500
Exploration Orbite VSPA Inc.									
<i>Actions Classe A</i>									
Gévry, Pierre	4, 5		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.1000	511 067
<i>Options</i>									
Gévry, Pierre	4, 5		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.1000	200 000
Exploration Typhon Inc.									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
patry, leo	4		O	2011-01-08	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.1250	
			M	2011-01-08	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.1250	64 850
Fairborne Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hadley, Scott	5		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	4.2060	37 632
Fairfax Financial Holdings Limited									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Barnard, Andrew	2	R	O	2010-12-28	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(623)		31 658
FairWest Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
LEDER, JOHN	3	R	O	2010-12-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	7 142 857	0.0700	29 358 857
Fancamp Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(300 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI	R	O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	289 000	0.5200	5 784 555
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 940 000)	0.5000	844 555
			O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	300 000		1 144 555
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(150 000)	0.7500	0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	144 500	0.9000	2 398 055
			O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	150 000	0.7500	2 548 055
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI	R	O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 149	0.5200	642 844
Finning International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bone, Andrew William	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 978	19.6700	33 351
Breukels, Cornelis Mauritius H.J.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	776	19.9400	5 966
Dickinson, Neil Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	20.9300	3 177
Fraser, Andrew Stewart	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	568	21.6200	2 355
Harrod, Darcy Joel	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 368	19.5800	3 406
MacLean, Ann Marie	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	710	20.4900	3 635
Marks, Anna Pia	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 098	20.3700	9 380
Merinsky, Thomas Michael	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 051	19.7900	7 399
Parker, David Edward	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 626	19.5100	46 389
Primrose, David Francis Neil	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 719	19.5400	11 342
Sexsmith, Jean Gail	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	878	19.9800	7 559
Smith, David	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 478	19.4900	18 563

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Thomas, Christopher	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	296	19.7500	5 068
Villegas, Juan Carlos	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 894	20.9000	16 544
Waites, Michael T.	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 474	19.4200	68 468
Ward, Craig Mitchell	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	698	21.3700	5 198
Parts Deferred Share Units									
Bone, Andrew William	5		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	1		4 178
Carter, James Edward Clark	4		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	(1)		22 299
Emerson, David Lee	4		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	(1)		13 492
Harrod, Darcy Joel	5		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	1		4 178
Merinsky, Thomas Michael	5		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	1		4 178
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	1		14 762
Patterson, Christopher William	4		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	(1)		628
Primrose, David Francis Neil	5		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	1		4 178
Reid, John McDonald	4		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	3		16 370
Simon, Andrew Henry	4		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	1		39 180
Turner, Bruce Lyndon	4		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	(1)		10 466
Villegas, Juan Carlos	5		O	2010-12-31	D	99 - Correction d'information	(1)		46 038
First Asset CanBanc Split Corp.									
<i>Class A Shares</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	22.7400	93 700
First Capital Realty Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McArthur, Susan J.	4		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	15.1990	9 200
First Majestic Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCallum, Robert A.	4		O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	13.0000	155 875
Flint Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cocquyt, Guy Allan	5								
RRSP	PI		O	2007-03-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	362	13.4100	362
Hagens, Daryle Wayne	5		O	2007-11-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	45	15.0100	45
Hallman, Rex Eugene	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	593	13.4200	2 130
Jarding, Joel John	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 459	13.4000	2 095
Lee, Ivor	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	11.9700	554
RRSP	PI		O	2008-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Fonds canadien d'occasions de revenu O'Leary									
<i>Parts de fiducie</i>									
O'Leary Canadian Income Opportunities Fund	1	R	O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	12.2000	10 000
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
Fonds de croissance et de revenu BRIC-Plus O'Leary									
<i>Parts de fiducie</i>									
O'Leary BrIC-Plus Income & Growth Fund	1	R	O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.6900	3 000
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
		R	O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	11.6043	1 400
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		0
Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien									
<i>Droits Deferred Units</i>									
Hawken, Edwin F.	4		O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	940	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	940	17.0600	
			M'	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	940	17.0600	8 860
Stein, Michael	4, 5		O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 815	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 815	17.0600	
			M'	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 815	17.0600	13 801

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Swartzman, Stanley	4		O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 815	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 815	17.0600	
			M'	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 815	17.0600	13 801
Williams, David Michael	4		O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 815	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 815	17.0600	
			M'	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 815	17.0600	13 801
Options									
Amaral, Maria	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	11.8500	
			M	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	(18 200)	11.8500	77 000
Parts de fiducie									
Amaral, Maria	5		O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	18 000	11.8500	
			M	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	18 200	11.8500	82 975
Fonds de Placement Immobilier InnVest									
<i>Parts de fiducie (Traded as Stapled Units)</i>									
Gibson, Kenneth	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	17 436	6.9700	89 982
Gross, Morton	4		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	1 021	6.7400	29 374
Kitt, Michael	4		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	835	6.7400	42 541
Kosziwka, George	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 846	6.9700	2 776
Lawson, Tamara	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	8 458	6.9700	49 211
Mangalji, Fereed Sadrudin	4								
Westmont Hospitality Group	PI		O	2011-01-18	C	46 - Contrepartie de services	835	6.7400	2 286 813
Mangalji, Majid	5		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	1 021	6.7400	30 296
Westmont Hospitality Group	PI		O	2011-01-18	C	46 - Contrepartie de services	835	6.7400	2 286 813
Mohamed, Minhas	4		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	835	6.7400	32 195
Fonds d'opérations InnVest									
<i>Parts de fiducie Non-Voting (Traded as Stapled Units)</i>									
Gibson, Kenneth	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	17 436	6.9700	89 982
Gross, Morton	7		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	1 021	6.7400	29 374
Kitt, Michael	7		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	835	6.7400	42 541
Kosziwka, George	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	1 846	6.9700	2 776
Lawson, Tamara	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	8 458	6.9700	49 211
Mangalji, Fereed Sadrudin	7								
Westmont Hospitality Group	PI		O	2011-01-18	C	46 - Contrepartie de services	835	6.7400	2 286 813
Mangalji, Majid	7		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	1 021	6.7400	30 296
Westmont Hospitality Group	PI		O	2011-01-18	C	46 - Contrepartie de services	835	6.7400	2 286 813
Mohamed, Minhas	7		O	2011-01-18	D	46 - Contrepartie de services	835	6.7400	32 195
Fortis Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ludlow, Earl	7		O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	24 004	12.8100	78 024
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	21 108	15.2800	99 132
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	31 240	18.4050	130 372
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	27 790	22.9400	158 162
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	33.8300	
			M	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	33.7000	155 162
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.8400	
			M	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	33.7200	152 962
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.8500	
			M	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	33.7300	150 162
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	33.8600	
			M	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	33.7400	148 162
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	33.8300	146 362
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.8400	146 262
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.8500	146 162
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	33.8600	144 162
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	33.8900	143 162
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	33.9000	142 162

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	33.9100	141 162
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	34.0000	138 462
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	34.0100	136 162
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.0600	135 862
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	34.0700	134 762
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	34.0800	133 262
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	34.0900	131 262
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.1000	131 062
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.1100	130 862
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	34.1200	124 562
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	34.1300	122 562
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	34.1400	120 062
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	34.1500	118 162
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	34.0700	116 162
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	34.1500	114 162
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	34.2100	111 162
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	34.2200	105 862
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	34.2300	105 462
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	34.2500	102 162
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	34.2600	101 562
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	34.3000	99 162
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	34.3100	97 962
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	34.3200	97 162
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	34.3500	95 062
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.3600	94 962
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	34.3700	94 162
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 500)	34.4000	80 662
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	34.4100	76 062
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	34.4200	71 862
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.4300	71 762
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.4400	71 662
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	34.4500	71 262
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.4700	71 062
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	34.4800	68 162
McCabe, Ronald William	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	9 326	15.2800	71 169
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	34.1700	68 169
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	34.2500	65 169
Rideout, Roy P.	4		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	12 000	12.0350	35 000
			O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	12 000	12.8100	47 000
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 000)	34.0790	23 000
Walker, John C.	7								
Joint Account: John Walker/Lise Noseworthy	PI		O	2011-01-20	I	51 - Exercice d'options	22 496		70 404
Options									
Ludlow, Earl	7		O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(24 004)	12.8100	239 586
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(21 108)	15.2800	218 478
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(31 240)	18.4050	187 238
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(27 790)	22.9400	159 448
McCabe, Ronald William	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(9 326)		87 454
Rideout, Roy P.	4		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		44 000
			O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		32 000
Walker, John C.	7		O	2011-01-20	D	51 - Exercice d'options	(22 496)		264 641
Fronteer Gold Inc.									
Actions ordinaires									
Parratt, Ronald L.	4		O	2010-12-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	10.9329	
		R	M	2010-12-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 811)	11.5700	1 570 497
		R	O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	10.9329	1 545 497

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	10.6459	1 495 497
		R	O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	10.4607	1 484 497
		R	O	2011-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 300)	10.4144	1 462 197
		R	O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46 700)	10.4063	1 415 497
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46 166)	10.8954	1 369 331
Galleon Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Carley, Glenn Robert	4, 5, 3								
savings plan standard life	PI		O	2011-01-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 733		4 430
Sundstrom, Devin Kent	5		O	2011-01-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 940	4.6680	6 892
Genworth MI Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schutz, Pamela Sue	6		O	2009-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 812
Globestar Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perilya Canada Limited	3		O	2011-01-10	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 454 018		111 353 376
Gluskin Sheff + Associates Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Beeston, Paul	5		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	75		2 008
CARTY, DONALD	4		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	75		4 238
Gobert, Wilfred Arthur	4		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	75		6 222
Solway, Herbert	4		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	78		7 959
Themens, Pierre-Andre	4		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	77		6 379
Wallin, Pamela	4		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	77		6 202
Weiss, Robert Samson	4		O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	79		9 023
GLV Inc									
<i>Actions à droit de vote subalterne GLV.A</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-01-12	D	97 - Autre	28 070		
			M	2011-01-12	D	97 - Autre	28 070	7.5200	7 827 974
<i>Options</i>									
Doucet, Yves	7		O	2010-03-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-03-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Dubé, Yvon	5		O	2009-06-11	D	50 - Attribution d'options	15 000	6.7200	
			M	2009-06-11	D	50 - Attribution d'options	15 000	6.7200	
			M	2009-06-11	D	50 - Attribution d'options	15 000	6.7200	15 000
GMIIncome & Growth Fund									
<i>Parts</i>									
GMIIncome & Growth Fund	1		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	11.7200	19 500
			O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.6000	20 100
Gold Reserve Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Common Shares</i>									
COLEMAN, James Hayward	4		O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	9 000	1.7900USD	219 050
Geyer, James	4		O	2011-01-14	D	46 - Contrepartie de services	9 000	1.7900USD	308 155*
McChesney, Patrick	4		O	2011-01-14	D	46 - Contrepartie de services	9 000	1.7900USD	103 157*
Mikkelsen, Chris	4		O	2011-01-14	D	46 - Contrepartie de services	9 000	1.7900USD	376 041*
Potvin, Jean-Charles	4		O	2011-01-14	D	46 - Contrepartie de services	9 000	1.7900USD	192 604
<i>Droits Unvested Restricted Shares</i>									
COLEMAN, James Hayward	4		O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 000)	1.7900USD	0
Geyer, James	4		O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 000)	1.7900USD	0
McChesney, Patrick	4		O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 000)	1.7900USD	0
Mikkelsen, Chris	4		O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 000)	1.7900USD	0
Potvin, Jean-Charles	4		O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 000)	1.7900USD	0
GOLDEN HOPE MINES LIMITED									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3 PI		O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(68 000)	0.4000	2 717 000
Golden Queen Mining Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gutrath, Gordon	4		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.6120	105 000
Goldgroup Mining Inc. (formerly Sierra Minerals Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zweng, Paul Lincoln Resource Venture Partners LP	4 PI		O	2011-01-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			554 500
<i>Options</i>									
Zweng, Paul Lincoln Resource Venture Partners LP	4 PI		O	2011-01-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-10	I	50 - Attribution d'options	125 000	1.1600	125 000
Great Canadian Gaming Corporation									
<i>Options</i>									
Blank, Howard BOLTON, CARL VERNON	5 5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	30 000	7.1400	131 274
Doyle, Terrance Michael	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	20 000	7.1400	130 440
Fretz, William David	7		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	40 000	7.1400	137 440
Goudron, Peter	7		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	15 000	7.1400	180 440
McGrogan, James	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	45 000	7.1400	220 440
Poleschuk, Victor Paul	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.1400	104 440
Rao, Kiran Sheshagiri	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	45 000	7.1400	255 000
Soo, Walter	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.1400	160 440
			O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	36 000	7.1400	173 940
Group Forage Major Drilling Group International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tennant, David Buchanan Catherine Tennant Deborah Tennant James Tennant	4 PI PI PI		O	2003-09-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
			O	2003-09-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
			O	2003-09-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
Groupe CVTech inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zemaitatis, Stephen M., Jr.	7		O	2011-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			305 585
Groupe Hélicoptères Canadiens Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Payette, Claude	7		O	2011-01-11	D	90 - Changements relatifs à la propriété	6 008		
			M	2010-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	6 008		23 110
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 250		25 360
LTIP Plan	PI		O	2011-01-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 958)		
			M	2010-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 958)		27 114
			O	2011-01-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 545)		
			M	2010-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 545)		22 569
			O	2011-01-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(6 008)		
			M	2010-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(6 008)		16 561
Sequin, Sylvain	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	642		3 048
Wall, Don Ed	4, 7		O	2011-01-11	D	90 - Changements relatifs à la propriété	14 876		
			M	2010-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	14 876		273 199
			O	2011-01-11	D	90 - Changements relatifs à la propriété	13 633		
			M	2010-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	13 633		286 832
			O	2011-01-11	D	90 - Changements relatifs à la propriété	18 026		
			M	2010-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	18 026		304 858
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 488		307 346
LTIP Plan	PI		O	2011-01-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(14 876)		
			M	2010-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(14 876)		81 343
			O	2011-01-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(13 633)		
			M	2010-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(13 633)		67 710

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(18 026)		
			M	2010-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(18 026)		49 684
Groupe Opmedic Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Basile, Hani	4		O	2011-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 000	1.9000	
			M	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.9000	31 400
BOUCA, Paulo	5		O	2011-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16 791		
			M	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	16 791		27 291
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	3.3000	25 991
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.2200	22 991
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	3.2000	16 791
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	3.2000	12 791
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.2500	10 791
Landreville, Jacques	4		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.2500	15 000
Lemieux, Jacques	5		O	2011-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 000	1.9000	
			M	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.9000	25 000
Newport, Ken	4		O	2011-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 000	1.9000	
			M	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.9000	25 000
St-Michel, Pierre	5, 3		O	2011-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 000	1.9000	
			M	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.9000	222 200
Villeneuve, Marc	4, 3		M	2011-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 000	1.9000	
			M	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.9000	25 000
Gestion MV122 Inc.	PI		O	2011-01-12	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 000	1.9000	
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DI LILLO, Pasquale	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	686	50.3512	1 970
Management Share Ownership Program	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	930	50.3512	2 335
GOULET, Réjean	5								
Programme d'actionnariat à l'intention des dirigeants	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 183	50.3512	5 412
IOFFREDI, Michael	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	717	50.3512	10 281
Management Share Ownership Program	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	50.3512	10 386
LAVERDIÈRE, Yves	5								
Programme d'actionnariat à l'intention des dirigeants	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	629	50.3512	6 048
GWR Global Water Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cracchiolo, Daniel F. Cracchiolo	7		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	7.4000	500
William S Levine	4, 3								
Levine Investments Limited Partnership	PI		O	2010-12-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-30	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 600 000	7.5000	1 600 000
Hemisphere GPS Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pratt, Michael Brian	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 276	0.9500	19 053
Whitehead, Michael Lloyd	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 851	0.9400	30 435
<i>Options</i>									
Batcheller, Barry D.	4	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.9900	150 000
Cataford, Paul G.	4	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.9900	100 000
Chinnick, James	5	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	20 000	0.9900	159 690
Gabriel, Philip W	5	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	47 767	0.9900	219 767
Heiniger, Richard Wayne	4	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.9900	60 000
Koles, Steven	4	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.9900	890 000
Lang, Michael James	4	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.9900	325 000
Olson, Cameron Blaine	5	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.9900	354 364
Pendleton, Kip	5	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	45 000	0.9900	125 000
Pratt, Michael Brian	5	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	35 000	0.9900	199 500

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Smith, Lisa Marie	5	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.9900	157 833
Tye III, John M.	4	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.9900	150 000
Whitehead, Michael Lloyd	5	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	40 000	0.9900	251 128
Yenke, Howard W.	4	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.9900	125 000
Hinterland Metals Inc.									
<i>Options Incentive Stock Options</i>									
MacLellan, Vaughn	4	R	O	2011-01-07	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1600	500 000
Homburg Invest Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple HII.B</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.9900	3 000*
			O	2011-01-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.0800	4 000*
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.9900	5 000*
			O	2011-01-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.9900	6 000*
<i>Actions à droit de vote subalterne HII.A</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.4500	8 700*
			O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.4500	9 700*
			O	2011-01-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.4300	10 700*
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.4800	11 700*
			O	2011-01-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.5100	12 700*
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Decina, Pino	5		O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	51.4500	457
Pino Decina RSP	PI		O	2011-01-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	51.4500	196
Mosko, Brian Robert	5		O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46	51.4500	3 734
Reid, Martin	5		O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	51.4500	3 336
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	51.4500	313 473
Sutherland, Cathy A.	5		O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	51.4500	39 101
HOMEQ Corporation									
<i>Deferred Share Units</i>									
Briant, Heather	4	R	O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 534		8 450
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 604		10 054
Damp, Paul	4	R	O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 042		39 282
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 791		41 073
Jauernig, Daniel	4	R	O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 946		34 123
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 978		36 101
Lebel, Pierre	4	R	O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 503		44 448
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 351		46 799
McMorrان, Sydney	7	R	O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 526		32 414
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 493		33 907
Roberts, Paula Jean	4	R	O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 257		6 756
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 343		8 099
Samuel, Gary	4	R	O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 662		31 377
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 642		33 019
HudBay Minerals Inc.									
<i>Droits Share Units</i>									
Barraclough, James Bruce	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	595		10 844
Hibben, Alan Roy	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 408		23 410
HOLMES, WARREN	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 556		81 151
Knowles, John Lewis	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 297		18 457
Lenczner, Alan John	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	595		10 844
Stowe, Kenneth George	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	595		1 295
Voorheis, George Wesley Thomas	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 128		43 914
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Humboldt Capital Corporation	1		O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	2.4900	5 000
			O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	2.4900	0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-17	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	2.4900	8 000
			O	2011-01-17	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)	2.4900	0
			O	2011-01-19	D	38 - Rachat ou annulation	51 900	2.4274	51 900
			O	2011-01-19	D	38 - Rachat ou annulation	(51 900)	2.4274	0
Lamond, Robert William	4, 5, 3								
Lamond Investments Ltd.	PI		O	2011-01-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	2.4300	6 424 232
			O	2011-01-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.4300	
			M	2011-01-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.4500	6 426 232
IBI Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bebenek, Kevin L.	4								
Denise Bebenek	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(500)		0
Beinhaker, Philip	4		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 277)		0
Harlesden Investments Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(11 271)		0
Bull, Peter	4		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 000)		500
De Silva, Tissa	8								
De Silva RRSP	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
IBI Group Investment Partnership	3		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 909 903)		0
Irwin, Neal	6		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 500)		0
Kammerman, Allan James	6, 5								
Allan Kamerman RESP	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(425)		0
Allan Kamerman RRSP	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(3 500)		0
Karp, Allen	4		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 319)		0
KarpKorp Inc.	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(15 000)		0
Moore, Peter	6								
Peter Moore RRSP	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(3 000)		0
Peter Moore, in trust for Andrew Moore	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(200)		0
Peter Moore, in trust for Laura Moore	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(300)		0
Sanchez, David	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 853)		0
Stewart, Scott	4, 6		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0
Zurawel, Peter	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(4 060)		0
Imperial Metals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Imperial Metals Corporation	1		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	23.2500	453
Indexplus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	12.5500	29 507 553
			O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	12.5500	29 508 253
Infrastructures Armtec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johnson, David	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	3	15.9900	282
Carmen Johnson	PI		O	2011-01-14	C	35 - Dividende en actions	3	15.9900	282
Innovente Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
9222-2736 Québec inc.	3		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.8000	21 187 999
Painchaud, Richard	4, 5, 3								
9222-2736 québec inc.	PI		O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.8000	21 187 999
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 115 000	0.8500	
			M	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 115 000)	0.8500	21 185 999
Insignia Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Special Situations Partners Ltd.	3		O	2011-01-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	891 843	2.1500	17 457 595
Intact Corporation financière									
<i>Actions ordinaires</i>									
Penner, Timothy Herbert	4		O	2011-01-14	D	46 - Contrepartie de services	168	49.3200	616
Snyder, Stephen Gregory	4		O	2011-01-14	D	46 - Contrepartie de services	213	49.3200	18 698

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Deferred Share Units for Directors</i>									
Brouillette, Yves	4		O	2011-01-17	D	46 - Contrepartie de services	362	49.2300	5 325
Cantor, Paul George Samuel	4		O	2011-01-17	D	46 - Contrepartie de services	88	49.2300	3 491
Côté, Marcel	4		O	2011-01-17	D	46 - Contrepartie de services	366	49.2300	8 284
crispin, robert william	4		O	2011-01-17	D	46 - Contrepartie de services	129	49.2300	2 835
Mercier, Eileen Ann	4		O	2011-01-17	D	46 - Contrepartie de services	216	49.2300	4 881
roy, louise	4		O	2011-01-17	D	46 - Contrepartie de services	157	49.2300	3 162
Stephenson, Carol M.	4		O	2011-01-17	D	46 - Contrepartie de services	279	49.2300	6 430
International Datacasting Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Peters Sengers, Frank	5								
Petra Peters	PI		O	2005-11-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4300	20 000*
International Forest Products Limited									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Sauder, E. Lawrence	4, 5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	5 000	3.6500	10 000
<i>Options Class A</i>									
Sauder, E. Lawrence	4, 5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		0
International Minerals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Durham, Paul	5		O	2010-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.0000	25 000
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.1830	0
<i>Options</i>									
Durham, Paul	5		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.0000	125 000
ISEE3D Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Romanica, Dwight	4, 5		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(205 000)	0.2000	794 306
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2600	744 306
Isotechnika Pharma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paladin Labs Inc.	3		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.2500	23 200 712
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(72 000)	0.2550	23 128 712
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.2550	23 118 712
Ivanhoe Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Downey, Brian F.	4		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	1 818	3.0800USD	101 818
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	16 558	3.0800USD	118 376
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	6 331	3.0800USD	124 707
Martin, David	4, 5		O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 500)	3.1700USD	2 416 668
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	3.2000USD	2 341 668
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 500)	3.1600USD	2 311 168
Silverman, Michael	5		O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	120 000	1.9200USD	133 259
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	216 000	1.9200USD	349 259
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(288 800)	3.1820USD	60 459
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	3.2260USD	59 559
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	60 000	2.0600USD	119 559
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(106 300)	3.1630USD	13 259
<i>Options</i>									
Downey, Brian F.	4		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	2.8000USD	200 000
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	2.0600USD	150 000
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	2.6900USD	100 000
Silverman, Michael	5		O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(120 000)	1.9200USD	660 000
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(216 000)	1.9200USD	444 000
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	2.0600USD	384 000
Ivanhoe Mines Ltd.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Flood, Raymond Edward	4		O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	480	13.8800USD	230 264
Hanson, Robert	7		O	2001-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
			O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.8100	45 000
			O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	24.8300	42 500
		R	O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	24.8700	40 000
			O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	24.8900	37 500
			O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.9000	32 500
			O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	24.9300	30 000
			O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	24.9400	27 500
			O	2010-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	24.9500	25 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	24.7700	22 500
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	24.7900	20 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.8000	15 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.8500	10 000
		R	O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.9100	5 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	25.1500	0
<i>Droits</i>									
Flood, Raymond Edward	4		O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 200)		306 584
Kinross Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Rick Allen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	487	18.6100USD	25 228
Burt, Tye Winston	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 510	18.6800	472 074
Colnett, Lisa	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	241	18.6800	4 455
Crossland, James	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	578	18.6800	31 410
Galassini, John Christopher	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	585	18.6100USD	7 936
Gold, Geoffrey Peters	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	703	18.6800	61 731
Henderson, Robert Duncan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	144	18.6800	16 441
Isto, Mark Edward	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	557	18.6800	16 000
Lam, Juliana Lan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	578	18.6800	10 993
Naidoo, Erwyn Mark	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	480	18.6800	9 448
Rollinson, Jonathon Paul	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 054	18.6800	21 085
Thomas, Kenneth Glyndwr	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	193	18.6800	3 522
<i>Restricted Shares</i>									
Baker, Rick Allen	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	37	17.3700	12 803
Boehlert, Thom Michael	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	313	17.3700	107 735
Burt, Tye Winston	4, 5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	983	17.3700	337 427
Colnett, Lisa	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	144	17.3700	49 597
Crossland, James	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	201	17.3700	69 091
Flores Zelaya, Jose Eduardo	7		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	80	17.3700	27 721
Freire, Jose Roberto Mendes	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	30	17.3700	13 871
Gold, Geoffrey Peters	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	248	17.3700	85 125
Hayduk, Nicholas James	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	37	17.3700	12 810
Henderson, Robert Duncan	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	57	17.3700	19 792
Isto, Mark Edward	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	62	17.3700	21 372
Lam, Juliana Lan	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	72	17.3700	27 524
Naidoo, Erwyn Mark	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	66	17.3700	17 913
Rollinson, Jonathon Paul	5		O	2010-03-31	D	35 - Dividende en actions	357	17.3700	122 728
Thomas, Kenneth Glyndwr	5	R	O	2010-02-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 426		27 096
			O	2010-03-31	D	97 - Autre	79		27 175
Klondike Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900 000)	0.0400	1 050 908
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
<i>Droits Performance Share Units (PSU)</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Chrominska, Sylvia Dolores	5		O	2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 285
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 749		
			M	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 094		51 379
Durland, Michael	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			89 438
Hodgson, Christopher	7, 5		O	2003-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			57 190
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 177		
			M	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 348		77 538
Marwah, Sarabjit	5		O	2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			90 062
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 677		
			M	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 924		118 986
McDonald, Stephen	7		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 887
Pitfield, Robert Hartland	5		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			66 010
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 713		
			M	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 621		86 631
Porter, Brian J	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			81 777
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 284		
			M	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 973		108 750
Vanneste, Luc Andre	5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			48 639
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 535		
			M	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 438		64 077
von Hahn, Anatol	5		O	1987-02-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1987-02-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 200
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 656		
			M	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 286		41 486
Waugh, Richard Earl	4, 5		O	2003-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			246 556
			O	2010-12-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	88 071		243 524
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	7, 5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.3000	782 182
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	66.3000	784 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.4700	784 182
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	66.4600	784 582
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.4900	784 682
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.4900	784 782
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.5000	784 882
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	66.5000	785 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	66.5000	786 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	66.5000	786 382
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	66.5000	786 982
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.5000	787 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.7300	787 182
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.7300	787 282
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	66.7300	787 482
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	66.7500	788 682
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.7500	788 782
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	65.7700	785 782

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	65.8500	779 082
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.2900	778 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.4300	778 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.4400	778 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	65.4300	778 382
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	778 282
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	778 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	778 082
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.4800	777 482
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.5000	777 382
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.5000	777 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.5000	777 082
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.5000	776 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	64.2900	776 582
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	64.2900	776 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.4700	776 082
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.4700	775 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.3100	775 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	64.4700	775 582
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.3200	775 482
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	64.3100	774 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2000	774 582
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	64.2000	773 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2000	773 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2000	773 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.2000	773 482
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	64.2000	773 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	64.2000	772 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2100	772 782
Lynar, Hugh	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.3000	782 182
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	66.3000	784 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.4700	784 182
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	66.4600	784 582
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.4900	784 682
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.4900	784 782
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.5000	784 882
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	66.5000	785 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	66.5000	786 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	66.5000	786 382
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	66.5000	786 982
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.5000	787 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.7300	787 182
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.7300	787 282
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	66.7300	787 482
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	66.7500	788 682
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.7500	788 782
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	65.7700	785 782
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	65.8500	779 082
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.2900	778 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.4300	778 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.4400	778 782

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	65.4300	778 382
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	778 282
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	778 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	778 082
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.4800	777 482
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.5000	777 382
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.5000	777 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.5000	777 082
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.5000	776 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	64.2900	776 582
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	64.2900	776 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.4700	776 082
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.4700	775 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	64.4700	775 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.3100	775 582
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.3200	775 482
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	64.3100	774 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2000	774 582
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	64.2000	773 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2000	773 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2000	773 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.2000	773 482
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	64.2000	773 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	64.2000	772 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2100	772 782
Pasternak, Stanley William	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.3000	782 182
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	66.3000	784 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.4700	784 182
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	66.4600	784 582
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.4900	784 682
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.4900	784 782
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.5000	784 882
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	66.5000	785 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	66.5000	786 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	66.5000	786 382
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	66.5000	786 982
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.5000	787 082
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.7300	787 182
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.7300	787 282
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	66.7300	787 482
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	66.7500	788 682
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	66.7500	788 782
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	65.7700	785 782
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	65.8500	779 082
			O	2011-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.2900	778 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.4300	778 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.4400	778 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	65.4300	778 382
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	778 282
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	778 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	778 082

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.0600	777 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.4800	777 482
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.5000	777 282
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.5000	777 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.5000	777 082
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	64.2900	776 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	64.2900	776 282
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.4700	776 182
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.4700	776 082
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	64.4700	775 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.3100	775 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.3200	775 582
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	64.3100	774 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2000	774 682
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	64.2000	773 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2000	773 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2000	773 782
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.2000	773 582
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	64.2000	773 282
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	64.2000	772 982
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.2100	772 882
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.4700	772 782
<i>CTC Share Unit Fund (DPSP)</i>									
McCann, Dean Charles	7, 5								
Sun Life Financial	PI	O		2010-12-31	I	35 - Dividende en actions	44	39.3500	4 366
Laboratoires Paladin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaudet, Mark	4, 5		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	32.6100	1 724
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7		1 731
Lake Shore Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gill, Jonathan	4		O	2008-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.8000	20 000
<i>Options</i>									
Gill, Jonathan	4		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		243 000
Lanesborough Real Estate Investment Trust									
<i>Débetures convertibles Series G</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 4 000.00
			O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 0.00
			O	2011-01-17	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	82.0000	\$ 4 000.00
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	82.0000	\$ 8 000.00
<i>Obligations Mortgage Bond - A</i>									
Thorsteinson, Arni Clayton 2668921 Manitoba Ltd.	4, 5, 8 PI		O	2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 1 000.00	1.0000	
			M	2011-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 1 000.00	100.0000	\$ 1 000.00
			O	2011-01-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 9 000.00	1.0000	
			M	2011-01-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 9 000.00	100.0000	\$ 10 000.00
<i>Parts de fiducie</i>									
Thorsteinson, Arni Clayton TD Waterhouse RRSP	4, 5, 8 PI		O	2010-12-16	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(65 000)		471 126
			O	2010-12-16	C	90 - Changements relatifs à la propriété	65 000		535 414
Le Groupe Forzani Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Reid, Paul Keith	5		O	2011-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	540	9.8900	540
			O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(540)	18.5100	0
Options									
Reid, Paul Keith	5		O	2011-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 420
			O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	(540)	9.8900	13 880
Parts Performance Stock Units									
Reid, Paul Keith	5		O	2011-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 407
Parts Restricted Stock Units									
Reid, Paul Keith	5		O	2011-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			841
Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.									
Droits à la plus-value des actions									
Coutu, François Jean	4, 5		O	2011-01-19	D	97 - Autre	86 136		255 468
Options									
Belzile, André	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	41 930		234 536
Bisson, Hélène	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	17 910		57 220
Boucher, Michel	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	31 690		231 711
Courcy, Denis	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	24 370		160 420
Franche, Guy	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	20 680		114 295
Gagnon, Jean H.	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	22 710		111 770
Lafortune, Alain	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	36 560		255 679
Laurence, Éric	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	17 910		58 940
Mayrand, Richard	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	32 380		176 757
Meloche, Johanne	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	21 330		141 565
Messier, Normand	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	36 560		249 179
Prud'Homme, Sylvain	5		O	2011-01-19	D	50 - Attribution d'options	20 460		60 310
Leader Energy Services Ltd.									
Actions ordinaires									
Hauser, Rodney James	4, 5, 3		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 500	0.5500	2 005 297
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.5900	2 013 297
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 496	0.6000	2 017 793
Options									
Austin, Stephen	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.5500	150 000
El Alem, Mohamed Rida	4		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.5500	150 000
Harris, Gordon D.	4	R	O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.5500	150 000
Hauser, Rodney James	4, 5, 3		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.5500	300 000
Krueger, Jason Ralph Daniel	4		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.5500	150 000
Reid, Graham David	5	R	O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.5500	175 000
les aliments High Liner incorporee									
Options									
Marino, Mario	5		O	2011-01-17	D	59 - Exercice au comptant	(7 500)	9.7500	55 000
Les Aliments Maple Leaf Inc.									
Actions ordinaires									
Lamoureux, Claude	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 670	11.8900	16 890
Droits Deferred Share Units settled with cash									
Bragg, John L.	7		O	2010-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	9.2600	11 962
			M	2010-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	9.2600	11 962
			O	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 422	8.9900	15 384
			M	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 422	8.9900	15 384
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	10.6400	15 442
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	10.6400	15 442
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 565	11.9900	18 007
			M	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 565	11.9900	18 007
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	65	11.1400	18 072
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	65	11.1400	18 072
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 648	11.6100	

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Les Mines Argex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(200 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	200 000		2 393 500
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(200 000)	0.4000	0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	200 000	0.4000	5 600 000
Les Mines D'or Excel inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Basa, Frank Joseph	4, 5								
Grupo Moje Ltd.	PI		O	2010-09-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			240 000
			O	2010-11-02	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000	0.2000	490 000
<i>Bons de souscription</i>									
Basa, Frank Joseph	4, 5								
Grupo Moje Ltd.	PI		O	2010-09-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			506 664
harvey, martin	4	R	O	2008-04-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000		
			M	2008-04-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000		1 000 000
			O	2010-04-07	D	55 - Expiration de bons de souscription	(1 000 000)		0
Lexam Explorations Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brissenden, Richard William	4		O	2008-07-25	D	54 - Exercice de bons de souscription	30 000	0.7000	131 364*
			O	2011-01-12	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	144 500		275 864*
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.9400	250 864*
<i>Bons de souscription</i>									
Brissenden, Richard William	4	R	O	2008-07-25	D	54 - Exercice de bons de souscription	(30 000)	0.7000	0
Lithium One Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
PONTIUS, Jeffrey A.	4		O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700 000		700 000
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)		600 000
<i>Bons de souscription</i>									
PONTIUS, Jeffrey A.	4	R	O	2011-01-10	D	54 - Exercice de bons de souscription	(700 000)	0.2500	0
Logistec Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	20.1100	1 600
			O	2011-01-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	21.0000	2 600
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	200	21.0000	2 800
Lucara Diamond Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lundin, Lukas Henrik	4		O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	1.0480	2 205 000
			O	2011-01-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	1.0990	2 245 000
Lundin Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nicoll, Peter George David	5		O	2008-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	25 000	3.7700	25 000
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.8800	50 000
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.4700	75 000
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	7.7500	65 000
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	7.6700	50 000
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	7.6400	30 000
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	7.5700	26 400
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	7.5600	24 700
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 400)	7.5700	16 300
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	7.5700	10 300
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	7.5700	10 000
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	7.5700	2 200
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	7.5700	1 700
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	7.5700	0
<i>Options</i>									
Nicoll, Peter George David	5		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.7700	50 000
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.8800	25 000
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.4700	0
Magasins Hart Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hart, Harry	4, 5		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	1.5000	278 240
Martinrea International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arandjelovic, Zoran	4		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	50 000		55 000
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	10.1000	5 000
<i>Options Options to purchase common shares</i>									
Arandjelovic, Zoran	4		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	10.1000	290 000
MCAN Mortgage Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doré, Raymond	3								
MLHSBC	PI		O	2011-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	84 000	14.0000	110 815
Doré, Susan	4		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84 000)	14.0000	130 104
HSBC InvestDirect	PI		O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	14.0000	50 165
Misener, Michael	5								
CIBC Wood Gundy (Michael Misener)	PI		O	2011-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(357)	13.9800	98
CIBC Wood Gundy TFSA Account (Michael Misener)	PI		O	2011-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	357	13.9800	1 346
Oldenburg, Tammy	5								
BMO Investor Line (Tammy Oldenburg)	PI		O	2011-01-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	13.9900	214
BMO InvestorLine TFSA	PI		O	2011-01-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	13.9900	958
RRSP - BMO Investor Line	PI		O	2011-01-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	266	13.9900	14 603
Pinto, Sylvia	5								
TD Waterhouse	PI		O	2011-01-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	169	13.9900	9 292
TD Waterhouse - TFAS - Roland Pinto	PI		O	2011-01-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	13.9900	415
TD Waterhouse - TFSA - Sylvia Pinto	PI		O	2011-01-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	13.9900	796
Sutherland, Derek	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2011-01-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(100)	14.0000	38 970
			O	2011-01-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 000)	14.0000	37 970
			O	2011-01-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(350)	14.0000	37 620
HSBC InvestDirect - Locked-In RRSP	PI		O	2011-01-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	100	14.0000	550
HSBC InvestDirect - RRSP	PI		O	2011-01-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 000	14.0000	10 400
HSBC InvestDirect - TFSA	PI		O	2011-01-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	350	14.0000	1 240
Tyas, John	5		O	2011-01-14	D	90 - Changements relatifs à la propriété	805		12 911
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	13.2136	650
			O	2010-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	32	13.4896	682
			O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	13.6529	713
			O	2010-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	14.0704	744

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	13.9450	775
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	14.0363	806
			O	2011-01-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(805)		1
<i>Deferred Share Units</i>									
Jandrisits, William John	4, 7, 5		O	2010-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	595	13.1000	30 595
			O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	571	13.9200	31 166
MDC Partners Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Subordinate Voting Shares</i>									
Gendel, Mitchell	5		O	2011-01-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(850)		89 471
Nadal, Miles S.	4, 7, 5, 3		O	2011-01-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(44 367)		1 774 526
Metaux Russel Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Willis, Allan Stephen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 165	20.0700	24 949
Methanex Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
ABRARY, NOJAN	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 924		8 266
AITKEN, BRUCE	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 520		129 017
AJENJO, FRANCISCO	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 291		24 947
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	657		22 656
BARRINGTON, GINA	7		O	2010-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	217		217
Boyd, Bradley	5		O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	720		15 240
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 875		17 115
Cameron, Ian Peter	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 184		15 357
Chadee, Rudinauth	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	457		1 794
Floren, John	5		O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 047		20 250
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 880		37 830
Gonzalez, Juan Enrique	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 847		21 614
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	720		18 714
Gordon, John	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 226		16 256
Herz, Mike	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 194		14 784
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	720		12 590
Hognestad, Jone	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 802		11 774
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	720		9 972
James, Vanessa	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 743		7 890
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	415		6 147
Khattab, Hussein	2		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 958		9 805
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	720		7 847
Macdonald, Michael Glencoe	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 766		9 594
Milner, Randall M.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 449		12 152
Schiodtz, Paul	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 391		42 562
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 047		39 171
VERA, PABLO	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 972		11 554
Weake, Harvey	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 285		43 405
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 047		40 120
Wiggins, Wade	7, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 761		8 113
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	365		6 352
MI Developments Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Deutsch, Franz	4		O	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 033	27.1000USD	
			M	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 753	27.1000USD	53 449
			O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	226	27.6800USD	53 675
Hutzel, Benjamin John	4		O	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	664	27.1000USD	
			M	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	719	27.1000USD	17 526

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Middlefield Tactical Energy Corporation									
<i>Parts</i>									
OilSands Canada	1		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.5000	700
			O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	5.5000	600
			O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
Minéraux rares Quest Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cashin, Peter John	4	R	O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	5.2000	210 385
Larkin, Dan	4		O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.8200	85 980
Panneton, John	4		O	2010-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2011-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 700
Pesner, Michael	4		O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.7900	2 000
<i>Options</i>									
Panneton, John	4		O	2010-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MINES ABCOURT INC.									
<i>Actions ordinaires catégorie B</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI	R	O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 851 851	0.1350	1 851 851
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	138 888	0.1350	656 129
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 851 851	0.1750	3 616 555
Mines Agnico-Eagle Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Al-Joundi, Ammar	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	289	76.5000	3 139
Allan, Don	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	76.5000	8 606
Blackburn, Alain	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	153	76.5000	153
Boyd, Sean	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	453	76.5000	113 902
Cafazzo, Lino	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	82	76.5000	82
Cousin, Paul	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	76.5000	4 263
Datta, Picklu	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	93	76.5000	1 152
Gilbert, Patrice	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	76.5000	2 337
Girard, Paul-Henri	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143	76.5000	3 662
Gosselin, Guy	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	76.5000	2 150
Gronin, Louise	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	76.5000	3 178
Haga, Ingmar Erik Johan	5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	20 000	27.7100	25 002
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	71.6900	15 002
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	70.0087	5 002
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	130	76.5000	5 002
Haldane, Timothy Quentin	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	156	76.2100USD	4 189
Laing, R. Gregory	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	166	76.5000	9 007

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Legault, Marc	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	76.5000	12 848
Mancuso, Claudio	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	93	76.5000	723
Medina, Luis Felipe	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	76.2100USD	705
Racine, Daniel	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	167	76.5000	11 594
Robitaille, Jean	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	167	76.5000	26 169
Scherkus, Ebe	4, 6, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	324	76.5000	71 229
Smith, David	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	113	76.5000	9 092
Sylvestre, Yvon	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	83	76.5000	83
Options									
Haga, Ingmar Erik Johan	5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	27.7100	230 000
Mines Aurizon Ltee									
Actions ordinaires									
Falzon, Andre Roger	4		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	6.6000	15 000
Mines Virginia Inc.									
Options									
Archer, Paul	5		O	2011-01-18	D	50 - Attribution d'options	9 000	7.6800	203 000
Gaumont, André	4, 5		O	2011-01-18	D	50 - Attribution d'options	16 000	7.6800	442 500
Jacob, Mario	4		O	2011-01-18	D	50 - Attribution d'options	4 000	7.6800	58 000
Labbé, Pierre	4		O	2011-01-18	D	50 - Attribution d'options	4 000	7.6800	31 000
Lemire, André	4		O	2011-01-18	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.6800	80 000
St-Jacques, Claude	4		O	2011-01-18	D	50 - Attribution d'options	4 000	7.6800	58 000
Villeneuve, Robin	5		O	2011-01-18	D	50 - Attribution d'options	7 000	7.6800	132 000
MINT Income Fund									
Parts de fiducie									
MINT Income Fund	1		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.3900	30 413 073
			O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.3600	30 414 573
Mitel Networks Corporation									
Options									
McBee, Richard	4, 5		O	2011-01-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000 000
MONETA PORCUPINE MINES INC.									
Actions ordinaires									
Boulay, Richard Albert	4		O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.3600	1 084 000*
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.3650	1 096 000*
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 000	0.3800	1 120 000*
			O	2011-01-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.3850	1 125 500*
Henry, Alexander David	4		O	2011-01-14	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(67 600)	0.3550	679 000
			O	2011-01-17	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(71 000)	0.3550	608 000
Janeth Henry	PI		O	2011-01-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	71 000	0.3550	71 000
			O	2011-01-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(66 300)	0.3800	4 700
Janeth Henry - RRSP Account	PI		O	2011-01-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	66 300	0.3800	562 350
RRSP Account	PI		O	2011-01-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	67 600	0.3550	784 950
Neo Material Technologies Inc.									
Actions ordinaires									
Iorich, Vladimir	3								
Pala Investments Holdings Limited	PI		O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	8.1200	18 254 450
			O	2011-01-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 900)	8.1000	18 202 550
			O	2011-01-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(330 000)	8.1232	17 872 550
Nevada Exploration Inc.									
Options									
Tindale, John Laverne	4	R	O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	150 000		700 000
New Flyer Industries Canada ULC									
Income Deposit Securities									
McLeod, Wayne	4	R	O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	10.7400	12 000
New Flyer Industries Inc.									
Income Deposit Securities									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
McLeod, Wayne	4	R	O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	10.7400	12 000
New Gold Inc.									
<i>Options</i>									
Ortega, Armando	5		O	2010-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	150 000	8.8400	150 000
Newalta Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell Rose, Susan	4		O	2010-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	12.3100	1 600
Newfoundland Capital Corporation Limited									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
matheson, david ian	4		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	15 000	5.5100	25 909
<i>Options</i>									
matheson, david ian	4		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	5.5100	0
Northern Property Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Anda, Richard Barry	5		O	2011-01-14	D	46 - Contrepartie de services	1 780	28.5600	14 977
			O	2011-01-20	D	46 - Contrepartie de services	894	28.3500	15 871
Cook, Todd	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	2 740	28.5600	21 041*
Lavery, Barbara	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	141	28.5600	141
			O	2011-01-19	D	46 - Contrepartie de services	142	28.3500	283
Leiman, David Ernest	5		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	689	28.5600	3 673*
			O	2011-01-20	D	46 - Contrepartie de services	315	28.3500	3 988*
Vaughan, Alan	5		O	2011-01-12	I	46 - Contrepartie de services	2 390	28.5600	23 019
CIBC Impr Acctn 57510904	PI		O	2011-01-19	I	46 - Contrepartie de services	1 145	28.3500	24 164
NorthWest Healthcare Properties Real Estate Investment Trust									
<i>deferred units</i>									
Barkin, Martin	4		O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	11.2200	
			M	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	11.2200	1 701
			O	2011-01-17	D	99 - Correction d'information	(2 493)		0
			O	2010-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 493
			O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	15		2 508
Baron, Robert	4		O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	11.2200	
			M	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	11.2200	2 835
			O	2010-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 156
			O	2011-01-17	D	99 - Correction d'information	(4 156)		0
			O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	24		4 180
Crotty, Bernard W.	4		O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	11.2200	
			M	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	11.2200	2 835
			O	2011-01-17	D	99 - Correction d'information	(4 156)		0
			O	2010-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 156
			O	2011-01-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	24		4 180
NovaGold Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Iley, Sacha Amela	1		O	2010-12-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42	14.1100	7 855
			O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70		7 925
Leathley, Gillyear(Gil) James	5		O	2010-12-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	77	14.1100	20 699
			O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	76	14.3600	20 775
Nicholson, Douglas Collin	7		O	2010-12-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	14.0600USD	60 952
			O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	14.3700USD	60 996
Noveko International inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Leroux, Valérie	5		O	2006-12-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
REER	PI		O	2011-01-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.4650	6 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4600	10 000
NUVISTA ENERGY LTD.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ontario Teachers' Pension Plan Board	3		O	2011-01-19	D	35 - Dividende en actions	84 254	8.5705	14 526 249
O'Leary Canadian Equity Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
O'Leary Canadian Equity Income Fund	1	R	O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	12.1000	20 000
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
Olympus Pacific Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dragon Capital Group Limited	3								
Vietnam Growth Fund Limited	PI		O	2011-01-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	0.5100	45 017 560
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(584 000)	0.5200	44 433 560
			O	2011-01-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(140 000)	0.4900	44 293 560
Oncolytics Biotech Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mettinger, Karl Lennart	5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	33 333	2.2200	35 333
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	6.1000	28 233
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 900)	6.1100	7 333
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	6.1200	6 733
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 633)	6.1400	4 100
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.1500	2 100
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.1700	2 000
<i>Options</i>									
Mettinger, Karl Lennart	5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(33 333)	2.2200	270 000
ONEX CORPORATION									
<i>Contrat à terme d'achat hors bourse (Forward contract entered into for hedging purposes)</i>									
Onex Corporation	1								
The Onex DSU Hedge Trust	PI		O	2003-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			393 514
			M	2003-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	47 477	31.0505	440 991
<i>Droits Deferred Share Units (cash settled)</i>									
Casey, Daniel C.	4	R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	720	30.2300	52 558
Daly, Andrea Elizabeth	5		O	2004-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 415	31.0505	2 415
Duncanson, Timothy Andrew Robert	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 051	31.0505	55 025
Etherington, William	4	R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	720	30.2300	26 496
Godsoe, Peter Cowperthwaite	4	R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	547	30.2300	53 556
Gouin, Serge	4	R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	613	30.2300	53 833
Heersink, Ewout R.	4, 5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	32 206	31.0505	
			M	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	32 206	31.0505	156 211
Mansell, David John	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 805	31.0505	15 517
McCoy, John Bonnet	4	R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	765	30.2300	45 342
Prichard, John Robert Stobo	4	R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	485	30.2300	49 293
Reisman, Heather M.	4	R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	387	30.2300	42 256
Thorsteinson, Arni Clayton	4	R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 003	30.2300	66 589
Open Range Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beninger, James Lawrence	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	362	1.8300	212 026
RRSP	PI		O	2011-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 022	1.8300	40 513
Bland, James Francis	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	362	1.8300	134 191
RRSP	PI		O	2011-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 022	1.8300	37 013
Costigan, Gerald	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 140	1.8300	592 782
RRSP	PI		O	2011-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 022	1.8300	41 520

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Dawson, A. Scott	4, 5								
RRSP	PI		O	2011-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 140	1.8300	130 340
Griffith, David Mark	5								
RRSP	PI		O	2011-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 384	1.8300	45 184
Michaluk, Lyle Dennis	5								
RRSP	PI		O	2011-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 593	1.8300	34 809
Mueller, John Alfred	5								
RRSP	PI		O	2011-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	571	1.8300	96 925
RRSP	PI		O	2011-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 022	1.8300	33 713
Or Gammon Inc.									
Options									
Drobeck, Peter Alan	5								
			O	2010-01-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	7.9500	
			M	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	7.9500	117 500
Orleans Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
Bernhard, Dean	5								
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 298	2.5500	480 694
House, Calvin	5								
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 063	2.5500	23 307
Olson, Barry	4, 5								
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 298	2.5500	532 819
Schuster, Richard Alfred	5								
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 299	2.5500	458 838
Spice, Brent	5								
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 062	2.5500	25 654
Stephen, Mark Lindsay	5								
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	627	2.5500	26 422
Pace Oil & Gas Ltd.									
Actions ordinaires									
Kalmakoff, Chadwick	5								
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	188	8.3500	33 927
MILLER, DALE A.	5								
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	220	8.3500	49 932
Moslow, Thomas F.	5								
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	112	8.3500	38 228
Saizew, Martin	5								
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	188	8.3500	39 408
Stripling, Judith Ann	5								
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	220	8.3500	151 452
Weldon, Andrew Dale	5								
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	188	8.3500	107 018
Woods, Frederick	4, 5								
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	265	8.3500	195 338
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	8.8400	185 338
Paragon Minerals Corporation									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 333 333)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 333 333	1333333.00004	088 332
Bons de souscription									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(666 666)	0.2300	0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	666 666	0.2300	2 166 665
Paramount Resources Ltd.									
Actions ordinaires Class A									
Claugus, Thomas Eugene	4, 3	R							
			O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	30.8400USD	210 500
Bay	PI								
			O	2011-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	30.8400USD	1 651 800
Bay II	PI								
			O	2011-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	30.8400USD	1 918 800
Bay Offshore	PI								
			O	2011-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 800)	30.8400USD	4 601 600
Lyxor	PI								
			O	2011-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	30.8400USD	449 400
Wittenberg, Joerg	5								
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	30.1500	1
Parcs Commémoratifs Blue Zen Inc.									
Options									
Sheehy, Barry	4, 5	R							
			O	2011-01-03	D	50 - Attribution d'options	125 000		375 000
Pason Systems Inc.									
Actions ordinaires									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3								
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 455)	13.8500	8 174 645
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 545)	13.8500	8 170 100
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(504 599)	13.8000	7 665 501
Peak Energy Services Ltd.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balderston, Monty Robert	5		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 204)	0.4900	166 379
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 204	0.4900	176 583
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 961	0.4470	176 583*
Pembina Pipeline Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edgeworth, Allan Leslie	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	215	21.7886	36 282
Penn West Petroleum Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	4, 5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.8400	115 013
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	25.2600	114 513
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	25.2500	111 513
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	25.2400	110 613
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	25.2300	110 013
Sterna, David	5		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	20 000	23.8400	61 489
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	25.4000	41 489
<i>Options</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	4, 5		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		870 000
Sterna, David	5		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		250 000
<i>Restricted Share Rights</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	4, 5		O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)		870 000
Sterna, David	5		O	2011-01-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)		250 000
Perpetual Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rapini, Marcello	5	R	O	2010-11-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 678)	3.9400	1 040
Ward, Howard	4		O	2011-01-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 243)		8 467
H.R.W. TFSA	PI		O	2011-01-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 243		3 116
PetroBakken Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
PetroBakken Energy Ltd.	1		O	2011-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	(57 000)		0
<i>Droits Incentive</i>									
Hawkes, Peter Norman	5		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 713)	21.1400	61 132
Petrobank Energy and Resources Ltd.									
<i>Deferred Common Shares</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	924		4 774
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 310		7 084
Hawkes, Peter Norman	5		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	302		3 912
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 730		6 642
Ruttan, Corey Christopher	4, 5		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 260		22 172
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 780		25 952
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 520		28 472
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 040		33 512
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 966		38 478
Smith, Richard Gregg	4		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 520		18 020
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 040		23 060
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 680		24 740
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 780		28 520
WRIGHT, JOHN DAVID	4, 5		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	62 997		
			M	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	62 997		173 939
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 360		177 299
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 888		184 187
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 200		188 387
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 240		197 627
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 503		204 130
<i>Droits Director Deferred Common Shares</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 300		2 848

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Droits Incentives</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 823		3 993
Ruttan, Corey Christopher	4, 5		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 823		3 993
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 258		9 251
Smith, Richard Gregg	4		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 291		15 971
WRIGHT, JOHN DAVID	4, 5		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 445		4 885
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 445		6 330
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 258		11 588
Petrolympic Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.1950	12 211 857
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1900	12 213 857
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 500	0.1700	12 236 357
PFB Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
PFB Corporation	1		O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)		0
Platinum Group Metals Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hallam, Frank	4, 5		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	2.4100	909 314
Jones, R. Michael	4, 5		O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 100	2.3800	1 320 990
Plazacorp Retail Properties Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cipollone, Floriana	5		O	2010-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	4.2500	2 200
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	4.2500	3 800
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 200	4.3500	11 000
PNI Digital Media Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
PNI Digital Media Inc.	1	R	O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	1.5500	63 100
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	1.5500	18 800
			O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 800	1.5500	33 600
			O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	1.5500	38 500
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	1.5500	42 400
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	46 100	1.5500	88 500
Points International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thompson, John	4		O	2010-12-28	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(14 492)		1 587 744
Judith Thompson	PI		O	2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-28	C	90 - Changements relatifs à la propriété	14 492		14 492
Polaris Minerals Corporation									
<i>Bons de souscription</i>									
Palko, Kenneth Michael	5		O	2011-01-15	D	55 - Expiration de bons de souscription	(2 500)		0
WILSON, HERBERT GODFREY ANTHONY	4, 5		O	2011-01-11	D	55 - Expiration de bons de souscription	(35 000)	2.2500	0
Premier Gold Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colin, Jean-Pierre	4		O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.7500	63 000
			O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.8000	58 000
			O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	6.8300	54 000
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.9100	53 000
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	6.9000	43 000
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	6.7600	39 000
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	6.7100	36 700
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.6400	31 700
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 600)	6.7000	24 100
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	6.7700	23 200
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	6.4500	14 200

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.5000	9 200
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	6.4900	3 200
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	6.2500	0
Hall, Richard James	4, 5		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	6.2600	6 040
Prodigy Gold Inc.									
<i>Options</i>									
Pollock, Thomas Ray	5		O	2011-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.3550	300 000
Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canada Pension Plan Investment Board	3		O	2010-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22 453		30 852 825
			O	2010-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	229 844		31 082 669
			O	2010-10-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19 153		31 101 822
			O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	269 613		31 371 435
<i>Options Share Unit Award</i>									
Culbert, Michael Robert	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	166 667	12.3600	212 667
Kist, Gregory W.	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	75 000	12.3600	90 000
MacNichol, Arthur Alexander	5		O	2011-01-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	12.3600	118 000
Miller, Gary Allan	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	75 000	12.3600	90 000
Rutherford, Cindy Rae	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	75 000	12.3600	90 000
Stannard, James Leigh	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	100 000	12.3600	115 000
Topolinsky, Daniel Charles	5		O	2011-01-11	D	50 - Attribution d'options	100 000	12.3600	118 000
ProMetric Sciences de la Vie inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ménard, Louise	4		O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	0.1450	75 000
Provident Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Kimberly	7								
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 910
Buchanan, Murray Nelson	5								
BMO Investorline	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 452
Fergusson, Hugh	4								
Fidelity	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
RBC Dominion Securities	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 950
Findlay, Randall J.	4								
Claudia Findlay	PI		O	2011-01-11	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			77 299
NBF	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			88 290
Forward, William	7								
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 695
Gish, Norman Richard	4								
CIBC Wood Gundy	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
RBC Dominion Securities	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Gruszecki, Andrew W.	5								
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 523
Haughey, Douglas J.	4								
Scotia I-Trade	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 000
Heagy, Brent	5								
TD Waterhouse	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
MITCHELL, Robert William	4								
CIBC Wood Gundy	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
Moroney, Gregory Justin	7		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
Rannelli, Lynn Marie	5								
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 940
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			182 452
Smith, Jeffrey T.	4								

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 400
Zaozirny, John Brian	4								
Canaccord Capital Corp.	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			93 669
<i>Débetures convertibles 5.75</i>									
Rannelli, Lynn Marie	5								
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 10 000.00
<i>Débetures convertibles 6.50</i>									
Forward, William	7								
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 54 000.00
Gish, Norman Richard	4								
RBC Dominion Securities	PI		O	2011-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 110 000.00
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 7 500.00
<i>Droits Cliff Restricted Share Units</i>									
Fergusson, Hugh	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 141
Findlay, Randall J.	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 141
Gish, Norman Richard	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 141
MITCHELL, Robert William	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 141
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 141
Smith, Jeffrey T.	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 141
Zaozirny, John Brian	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 750
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Anderson, Kimberly	7		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 308
Buchanan, Murray Nelson	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			247 188
Forward, William	7		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 558
Gruszecki, Andrew W.	5		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			247 188
Haughey, Douglas J.	4		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			123 609
Heagy, Brent	5		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 529
Rannelli, Lynn Marie	5		O	2011-01-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 513
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Anderson, Kimberly	7		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 543
Forward, William	7		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 894
Rannelli, Lynn Marie	5		O	2011-01-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 298
Provident Energy Trust									
<i>Débetures convertibles 5.75</i>									
Rannelli, Lynn Marie	5								
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-07	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 10 000.00)		\$ 0.00
<i>Débetures convertibles 6.50</i>									
Forward, William	7								
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 54 000.00)		\$ 0.00
Gish, Norman Richard	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 500.00)		\$ 0.00
RBC Dominion Securities	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(\$ 10 000.00)		\$ 0.00
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 50 000.00)		\$ 0.00
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 7 500.00)		\$ 0.00
<i>Director Restricted Awards (DRTUs)</i>									
Fergusson, Hugh	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(32 141)		0
Findlay, Randall J.	4, 5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(32 141)		0
Gish, Norman Richard	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(32 141)		0
MITCHELL, Robert William	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(32 141)		0
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(32 141)		0
Smith, Jeffrey T.	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(32 141)		0
Zaozirny, John Brian	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(45 750)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Anderson, Kimberly	7								
Scotia MacLeod	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(5 910)		0
Buchanan, Murray Nelson	5								
BMO InvestorLine	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Scotia McLeod	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(12 452)		0
Fergusson, Hugh	4								
Fidelity	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(2 500)		0
RBC Dominion Securities	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(9 950)		0
Findlay, Randall J.	4, 5								
Claudia Findlay	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(77 299)		0
National Bank Financial	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(88 290)		0
Forward, William	7								
Scotia Macleod	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(11 695)		0
Gish, Norman Richard	4								
CIBC Wood Gundy	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0
RBC Dominion Securities	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(2 000)		0
Gruszecki, Andrew W.	5								
Scotia Macleod	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(13 523)		0
Haughey, Douglas J.	5								
Scotia I-Trade	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(38 000)		0
Heagy, Brent	5								
TD Waterhouse	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(4 000)		0
MITCHELL, Robert William	4								
CIBC Wood Gundy	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(15 000)		0
Moroney, Gregory Justin	7		O	2011-01-11	D	36 - Conversion ou échange	(4 000)		0
Rannelli, Lynn Marie	5								
Scotia Macleod	PI		O	2011-01-07	I	36 - Conversion ou échange	(4 940)		0
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4		O	2011-01-11	D	36 - Conversion ou échange	(182 452)		0
Smith, Jeffrey T.	4		O	2011-01-11	D	36 - Conversion ou échange	(4 900)		0
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(5 500)		0
Zaozirny, John Brian	4								
Canaccord Capital	PI		O	2011-01-11	I	36 - Conversion ou échange	(93 669)		0
Performance Awards (PTUs)									
Anderson, Kimberly	7		O	2011-01-11	D	36 - Conversion ou échange	(38 308)		0
Buchanan, Murray Nelson	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(247 188)		0
Forward, William	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(42 558)		0
Gruszecki, Andrew W.	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(247 188)		0
Haughey, Douglas J.	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(123 609)		0
Heagy, Brent	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(42 529)		0
Rannelli, Lynn Marie	5		O	2011-01-07	D	36 - Conversion ou échange	(12 513)		0
Restricted Awards (RTUs)									
Anderson, Kimberly	7		O	2011-01-11	D	36 - Conversion ou échange	(12 543)		0
Forward, William	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(13 894)		0
Rannelli, Lynn Marie	5		O	2011-01-07	D	36 - Conversion ou échange	(8 298)		0
Queenston Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
PAGE, CHARLES ELIJAH	4		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	5.4800	755 235*
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.4900	755 635*
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	5.5000	756 735*
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.5500	757 235*
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.5800	757 835*
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	5.6000	759 035*
			O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	1.6200	
			M	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	200 000	1.6200	852 035
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	5.4000	752 035
<i>Options Incentive Stock Options</i>									
Arnold, John Martin	4, 5		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.5400	609 000
BARTLIFF, CHARLES ELLIOTT	4		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.5400	434 000
Brown, Michael John Howard	4		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.5400	484 000*
FRANCIS, JOHN ANDREW	5		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.5400	434 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Haarbinson, Hugh David	4, 5		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	200 000	5.5400	809 000
McGuinty, Jennifer	5		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	5.5400	75 000
McGuinty, William John	5		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.5400	290 000*
Merringer, Edmund Frederick	4		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.5400	484 000
PAGE, CHARLES ELIJAH	4		O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	1.6200	774 000
			O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	300 000	5.5400	1 074 000
Simmons, Barry Dodge	4		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.5400	549 000*
R Split III Corp.									
Capital Shares									
Pearce, Stephen Douglas	5								
Alexandra Pearce	PI		O	2007-04-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-18	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	100	12.3100	100*
Christopher Pearce	PI		O	2007-04-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	150	12.2500	150*
Victoria Pearce	PI		O	2007-04-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-18	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	100	12.3100	100*
RavenSource Fund (formerly The First Asia Income Fund)									
Parts de fiducie									
Schaus, Steven Kenneth	7		O	2011-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Nancy Brndiar	PI		O	2011-01-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			800
Red Pine Exploration Inc.									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 738 888)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	3 738 888		4 889 334
Bons de souscription									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 944 444)	0.1500	0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 944 444	0.1500	5 555 555
Reitmans (Canada) Limitée									
Actions sans droit de vote									
Fiederer, Henry	5		O	2011-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(11 200)	18.0054	5 800
			O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	4 200	12.2250	10 000
			O	2011-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 000)	17.9028	0
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	13 600	12.2250	13 600
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(13 600)	17.8019	0
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	22 200	12.2250	22 200
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(22 200)	17.9000	0
Konigsberg, Max	4		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	24 000	12.2250	24 000
Options Class A non-voting									
Fiederer, Henry	5		O	2011-01-11	D	51 - Exercice d'options	(4 200)	12.2250	135 800
			O	2011-01-12	D	51 - Exercice d'options	(13 600)	12.2250	122 200
			O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(22 200)	12.2250	100 000
Konigsberg, Max	4		O	2011-01-13	D	51 - Exercice d'options	(24 000)	12.2250	0
Lavallee, Pierre Maurice	5		O	2011-01-14	D	50 - Attribution d'options	100 000	18.0000	200 000
Research In Motion Limited									
Options									
Balsillie, James	4, 7, 5		O	2011-01-15	D	52 - Expiration d'options	(346 265)		903 735
Ressources Altai Inc.									
Actions ordinaires									
LLOYD, GERAINT RICHARD	5	R	O	2011-01-11	D	16 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'une dispense de prospectus	60 000	0.2500	122 000
Bons de souscription									
LLOYD, GERAINT RICHARD	5		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-11	D	16 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000		30 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Ressources d'Arianne Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
TOLLARI, NADÈGE	5		O	2011-01-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000)	0.4300	50 000
Ressources Dianor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800 000)	0.0600	3 000 070
			O	2011-01-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600 000)	0.0600	2 400 070
Ressources GLR Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kasner, Robert J.	4, 6, 5, 3								
R.J. Kasner Co. Ltd.	PI		O	2011-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	130 000	0.0450	808 000
Ressources MGold inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(589 675)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	589 675		1 506 500
Ressources Robex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goulet, Claude	4		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1500	395 663
Ressources Strateco inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hébert, Anne	5		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.4000	30 000
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.9400	20 000
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.9300	15 000
Lachance, Jean-Pierre	4, 5		O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.4000	298 600
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	0.9500	290 100
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	0.9200	278 600
<i>Options</i>									
Hébert, Anne	5		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		175 000
Lachance, Jean-Pierre	4, 5		O	2011-01-10	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.4000	450 000
Ressources Teck Limitée									
<i>Deferred Share Units</i>									
Cockwell, Jack Lynn	4	R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	354		8 977
		R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	242		9 219
			O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	42		9 261
<i>Deferred Trust Unit</i>									
Bell, Robert Whinham	7		O	2008-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 620
		R	O	2010-06-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	9	34.8400	1 629
		R	O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	9	56.9100	1 638
		R	O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(1 638)	60.4900	0
Clements, Paul Carson	7		O	2008-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			521
		R	O	2010-06-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	3	34.8400	524
		R	O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3	56.9100	527
		R	O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(527)	60.4900	0
Fleming, William Alexander	7		O	2004-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 620
		R	O	2010-06-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	9	34.8400	1 629
		R	O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	9	56.9100	1 638
		R	O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(1 638)	60.4900	0
Foley, Real	7		O	2008-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			885
		R	O	2010-06-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	5	34.8400	890
		R	O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5	56.9100	895
		R	O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(895)	60.4900	0
Payne, Boyd	5		O	2008-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 514
		R	O	2010-06-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	32	34.8400	5 546

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
	R		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	29	56.9100	5 575
	R		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(5 575)	60.4900	0
Richards Packaging Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Glynn, Gerard Walter	4, 7, 3		O	2011-01-13	D	90 - Changements relatifs à la propriété	31 590	9.1500	1 345 001
			O	2011-01-14	D	90 - Changements relatifs à la propriété	6 625	9.1500	1 351 626
Janet Glynn - RRSP	PI		O	2011-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(33 429)	9.1500	
			M	2011-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(32 829)	9.1500	31 590
			O	2011-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(31 590)	9.1500	0
RRSP	PI		O	2011-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	33 429	9.1500	
			M	2011-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	32 829	9.1500	337 583
			O	2011-01-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(6 625)	9.1500	330 958
Rocky Mountain Liquor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coleman, Frank Joseph	4								
Coleman Management Services Ltd.	PI		O	2011-01-18	C	97 - Autre	66 000	0.3100	2 729 085
			O	2011-01-18	C	97 - Autre	1 500	0.3200	2 730 585
Rogers Communications Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Rogers, Loretta A.	4, 6	R	O	2010-12-13	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(600)		103 205
Rogers Sugar Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
O'Leary, George	6	R	O	2004-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.0040	8 000
			R	2007-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	4.5300	4 500
			R	2008-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	5.0640	2 000
			R	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	4.1200	0
Royal Host Inc.									
<i>Débitures convertibles 6.00 unsecured subordinated, Series B, due October 31, 2015</i>									
Armoyan, George	4								
Geosam Capital Inc.	PI		O	2011-01-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 133 000.00)	81.0000	\$ 2 803 000.00
			O	2011-01-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 14 000.00)	81.0000	\$ 2 789 000.00
Rubicon Minerals Corporation									
<i>Options</i>									
Adamson, David William	4, 5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	300 000	5.8000	1 350 000*
Bouchard, Claude	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.8000	400 000*
Bradbrook, Christopher J.	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	59 449	5.8000	414 449*
Cavalluzzo, Bill	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.8000	620 000*
Kumoi, Glenn Yoshiaki	1		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.8000	380 000*
Lewis, Robert George	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.8000	645 000*
Reid, David Robert	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	59 449	5.8000	414 449
Thomas, Bruce, Alexander	4		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	59 449	5.8000	374 449*
Wunder, Matthew	5		O	2011-01-13	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.8000	745 000*
Rutter Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edison, Fraser	4, 5								
Dollard Investments Ltd.	PI		O	2010-07-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 463 000	0.8500	
			M	2010-07-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 463 000	0.0850	1 783 035
Sandvine Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bowman, Don	5								
The Don Bowman Trust	PI		O	2011-01-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	2.8800	3 349 100
Caputo, David	4		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	443	2.8500	21 675
The Dave Caputo Trust	PI		O	2011-01-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	2.8800	3 330 500

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Donnelly, Tom The Tom Donnelly Trust	5 PI		O	2011-01-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	2.7400	3 329 100
			O	2011-01-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	2.8300	3 114 330
			O	2011-01-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	2.7400	3 112 930
Hamilton, Scott Siim, Brad The Brad Siim Trust	4 5 PI		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	174	2.8500	8 496
			O	2011-01-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	2.8200	3 320 500
			O	2011-01-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	2.7400	3 316 200
			O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	2.8200	3 311 800
Verhoeve, Michael	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	123	2.8500	6 019
Saputo Inc.									
<i>Unités UAD non convertibles/Unconvertible DSU</i>									
Bérard, André	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		42 842
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	674	39.1700	43 516
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	180	37.3500	43 696
Bouchard, Lucien	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		28 746
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	485	39.1700	29 231
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	121	37.3500	29 352
Bourgie, Pierre	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		13 229
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	54	37.3500	13 283
Dottori, Frank A.	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		29 316
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	380	39.1700	29 696
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	123	37.3500	29 819
Fata, Anthony M.	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		8 195
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	456	39.1700	8 651
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	33	37.3500	8 684
Gaulin, Jean	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	37.3500	2 521
Meti, Antonio	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		9 146
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	457	39.1700	9 603
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	37	37.3500	9 640
Monticciolo, Caterina	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		16 566
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	390	39.1700	16 956
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	68	37.3500	17 024
Saputo, Patricia	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		17 625
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	74	37.3500	17 699
Tanguay, Louis A.	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		38 784
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	492	39.1700	39 276
			O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	162	37.3500	39 438
Savaria Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Savaria Corporation	1		O	2011-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.6400	4 000
			O	2011-01-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.5800	5 000
			O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	41 900	1.5800	46 900
Scorpio Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sadek, John Sadek	5		O	2010-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	1.0261	35 000
Sears Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McBurney, James	4		O	2010-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	19.7000	1 200
			O	2011-01-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	325	19.7000	1 525
Selwyn Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Resource Capital Fund IV LP	3	R	O	2011-01-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	54 349		67 444 469
SHAW COMMUNICATIONS INC.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Hall, Michael	7								
ESPP	PI		O	2011-01-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 060	20.6200	1 135
			O	2011-01-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5)	20.9300	1 130
Shaw, Bradley	4, 5								
ESPP - Employee Share Purchase Plan	PI		O	2011-01-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	701	20.6500	4 484
Shaw, Jim	4, 5								
ESPP	PI		O	2011-01-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	21.1400	8 348
Shaw, JR	4, 5, 3								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2011-01-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	611	20.8300	67 615
Shaw, Julie	5								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2011-01-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	20.6500	1 451
Julmar Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 674	20.6600	37 017
<i>Directors' Deferred Share Units (DDSU)</i>									
BURNS, ADRIAN	4		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	20.6400	22 101
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.6400	25 101
Galbraith, George	4		O	2000-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.6400	3 000
Green, Richard R.	4		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	20.8300USD	1 792
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.8300USD	4 792
Haverstock, Lynda	4		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	20.6400	2 963
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.6400	5 963
Keating, Gregory John	4		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	145	20.6400	12 338
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.6400	15 338
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.6400	28 677
Pew, Paul Kenneth	4		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	146	20.6400	14 590
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.6400	17 590
Royer, Jeffrey	4		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	146	20.6400	23 974
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.6400	26 974
Sparkman, JC	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.8300USD	21 996
Vogel, Carl E.	4		O	2006-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.8300USD	3 000
Weatherill, Sheila Christine	4		O	2011-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	20.6400	1 945
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.6400	4 945
Yuill, Willard	4		O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 000	20.6400	6 584
ShawCor Ltee									
<i>Deferred Share Unit</i>									
valiquette, evelyn charlene	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 286		1 729
Sherritt International Corporation									
<i>Deferred Share Units</i>									
Delaney, Ian William	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	458		102 476
Garvey, Michael	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	95		21 045
Gillin, Robert Peter Charles	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	35		7 761
Lalonde, Marc	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	137		30 459
Marcoux, Edythe Alexia	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	95		21 045
Michel, Bernard Maurice	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	85		18 810
Moses, John Ross	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	35		7 761
Owen, Daniel	4								
Molin Holdings Limited	PI		O	2011-01-14	I	56 - Attribution de droits de souscription	166		37 001
Sheehy, Sir Patrick	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	166		37 001
<i>Restricted Share Units</i>									
Chalkley, Michael	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	187		41 875
Chambers, Dean Ronald	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	47		10 714
Fuhr, Greg L.	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	84		18 751
Pathe, David V.	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	21		4 821
Plamondon, Mark Joseph	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	133		29 966

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Reid, Robert	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	132		29 472
Saruk, Elvin	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	84		18 751
Tiessen, Brian	5		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	84		18 751
Silver Wheaton Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smallwood, Randy	5		O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 567	15.8900	58 567
<i>Droits de souscription</i>									
Smallwood, Randy	5		O	2011-01-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 567)	15.8900	17 133
SILVERCORP METALS INC.									
<i>Options</i>									
Gayton, Robert	4		O	2011-01-10	D	50 - Attribution d'options	5 000	12.1600	105 000
Skope Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cohen, Henry Aaron	4, 5		O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	75 000		
			M	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	50 000		50 000
<i>Bons de souscription spéciaux Series A</i>									
Cohen, Henry Aaron	4, 5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
			O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	(75 000)		
			M	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	(50 000)		0
Slam Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(8 250 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-14	C	90 - Changements relatifs à la propriété	8 250 000		25 498 787
SMC Ventures Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Notman, William Hugh	4, 5								
Deborah Notman	PI		O	2011-01-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	0.1250	136 000
			O	2011-01-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1100	138 000
			O	2011-01-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1100	140 000
Societe d'energie Talisman Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BOOHER, Rodney Dale	7		O	2011-01-10	D	35 - Dividende en actions	23	18.6800	4 387
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	337	19.2100	4 364
MANDERSON, Michael Lindsay	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	572	11.5700GBP	18 042
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	20.5800	18 168
			O	2011-01-10	D	35 - Dividende en actions	25	18.6800	18 193
Société Financière Manuvie									
<i>Deferred Share Units</i>									
Bammann, Linda Beth	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	129		7 663
Cassaday, John M.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 563		57 362
Collins, Brian	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	187		6 053
Cook, Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 401		77 938
Cook-Bennett, Gail	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	293		9 496
Curtis, Simon	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 647		53 472
d'Aquino, Thomas Paul	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	866		28 114
DeWolfe, Richard B.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 523		53 877
Dineen, Jr., Robert Emmet	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 110		36 034
Ducros, Pierre	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 251		43 601
Forbes, Cindy L.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 044		66 336
Gallagher, James D.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 842		59 778
Guloien, Donald A.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 324		172 777
Hand, Scott McKee	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	331		14 171
Harding, Robert J	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	474		22 405
Helms, Luther Sherman	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	780		32 098

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Lindsay, Donald Richard	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9		2 484
Margolian, Beverly S.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 689		87 271
Marsden, Lorna Ruth	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	717		23 257
Palmer, John Ralph Vernon	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	195		14 552
Patterson, Lynne	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	474		15 385
Rooney, Paul	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 080		35 059
Sloan, Hugh W.	4	R	O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	1 255	17.1400	
			M	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	1 219	17.1400	37 607
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 099		38 706
Sullivan, Lynda	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	435		14 124
Thiessen, Gordon George	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 136		41 014
Vrysen, John G.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 619		85 001
Sofame Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mandeville, Luc	4, 5, 3		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.0450	4 012 394
Softchoice Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coogan, Keith Roger	4		O	2010-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	952		952
Sonde Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	3		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	133 700	4.1872	133 700
<i>Stock Unit Award</i>									
Riddell, James H. T.	4		O	2011-01-12	D	46 - Contrepartie de services	\$ 140 180.00		\$ 346 180.00
Specialty Foods Group Income Fund									
<i>Débiteures Exchangeable Subordinated (Specialty Foods Group, Inc.)</i>									
Abramson, Randall	3								
Trapeze Asset Management Inc.	PI		O	2011-01-13	C	97 - Autre	(\$ 900.00)		\$ 8 002 100.00
Trapeze Capital Corp.	PI		O	2011-01-13	C	97 - Autre	(\$ 13 000.00)		\$ 2 880 000.00
Stantec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clayton, Carl Frank Manulife Financial	7		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	676	26.6300	15 117*
Stella-Jones Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jones, Ian	7		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	32.5100	5 800
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	32.5000	2 300
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	32.7000	1 100
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	32.7000	900
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	32.5000	0
Poirier, Martin	5		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	32.5000	0
STELMINE CANADA LTÉE									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3		O	2011-01-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.1000	1 500 440
Strongco Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, John K.	4		O	2011-01-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 275	3.0000	16 375*
Beutel, Robert Jonathan Oakwest Corporation Limited	4, 6		O	2011-01-19	I	57 - Exercice de droits de souscription	540 449	3.0000	2 702 249
			O	2011-01-19	I	57 - Exercice de droits de souscription	34 761	3.0000	2 737 010
RRSP - ROBERT BEUTEL	PI		O	2011-01-19	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 726	3.0000	8 631

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-19	I	57 - Exercice de droits de souscription	103	3.0000	8 734
Currie, Ian Christopher Brian	4		O	2011-01-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 045	3.0000	5 228*
			O	2011-01-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	355	3.0000	5 583*
Dryburgh, Robert Hutcheon Robertson	4		O	2011-01-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	42 870	3.0000	214 352*
Forbes, Christopher	5		O	2011-01-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 475	3.0000	12 375*
Robin Forbes	PI		O	2011-01-14	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	351	3.0000	1 758*
Phillips, Charles Martin	4		O	2011-01-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	522	3.0000	2 611*
Phillips, Leonard Vernon	5		O	2011-01-14	D	35 - Dividende en actions	129		4 748
			O	2011-01-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 187	3.0000	5 935
Sgro, Anna Christine	5		O	2011-01-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	325	3.0000	1 625
Sutherland, Ian	4								
Capital Tachane Inc.	PI		O	2011-01-14	C	57 - Exercice de droits de souscription	127 350	3.0000	636 750
			O	2011-01-20	C	57 - Exercice de droits de souscription	8 191	3.0000	644 941
Tachane Foundation Inc.	PI		O	2011-01-14	C	57 - Exercice de droits de souscription	12 500	3.0000	62 500
			O	2011-01-20	C	57 - Exercice de droits de souscription	804	3.0000	63 304
<i>Droits</i>									
Beutel, Robert Jonathan	4, 6								
Oakwest Corporation Limited	PI		O	2010-07-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-19	I	56 - Attribution de droits de souscription	2 161 799	3.0000	2 161 799
RRSP - ROBERT BEUTEL	PI		O	2010-07-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-19	I	56 - Attribution de droits de souscription	6 905	3.0000	6 905
Sutherland, Ian	4								
Capital Tachane Inc.	PI		O	2010-07-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			509 400
Style de Vie Amica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Falconer, Erica	5								
Computershare RRSP	PI		O	2011-01-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	76	7.9200	2 992
Manji, Samir Aziz	4, 5, 3	R	O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.9900	696 926
			O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150	8.0000	697 076
Salgado, Claudia	5								
Computershare RRSP	PI		O	2011-01-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	61	7.9200	5 707
Sun Gro Horticulture Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Graham, Craig Lawrence	4		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	21 090		21 090
Karen Graham	PI		O	2011-01-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 800		7 800
Johanson, Kirk	7		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 800		2 800
Sun Gro Horticulture Income Fund									
<i>Droits Restricted Units</i>									
Graham, Craig Lawrence	4		O	2009-03-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Parts de fiducie</i>									
Graham, Craig Lawrence	4		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(21 090)		0
Karen Graham	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(7 800)		0
IKO Enterprises Ltd	3	R	O	2010-06-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	4.0000	3 990 000
Johanson, Kirk	7		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 800)		0
Superior Plus Corp.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, David Paul	4		O	2011-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 000)	11.4500	1 220
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Billing, Grant Donald	4, 5		O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	53 806		227 642
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	5 580		233 222
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	3 963		237 185
			O	2011-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(125 585)	11.0700	111 600
			O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	54 201		165 801
Elliott, Douglas Edward	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 775
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Billing, Grant Donald	4, 5		O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 237		108 329
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	3 720		112 049
			O	2011-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	3 963		116 012
			O	2011-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(26 163)	11.0700	89 849
			O	2011-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(21 752)	11.0700	68 097
			O	2011-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(15 448)	11.0700	52 649
			O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	54 201		106 850
Taseko Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
McManus, John	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.0000	162 500
<i>Options</i>									
Battison, Brian	5		O	2011-01-13	D	71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers	(80)	0.7500	500
McManus, John	5		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.0000	850 000
Technologies D-Box Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-01-12	D	97 - Autre	1 140 525		
			M	2011-01-12	D	97 - Autre	1 140 525	0.6000	18 283 382
Technologies Sonomax Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brennan, Peter	4		O	2011-01-14	D	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	(900 000)		
			M	2011-01-14	D	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	(900 000)		6 697 270
Damel Diversified	PI		O	2011-01-14	I	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	900 000		4 900 000
TELUS Corporation									
<i>Restricted Share Units</i>									
Ho, Audrey	5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	11		4 579
			O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	(470)	44.0400	4 109
Ten Peaks Coffee Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dennis, Frank Anthony	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			69 800
Dyck, Hans Kurt	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
Mahler, Richard T.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 500
McEwen, Alton	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 165
Rowntree, David James	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 150
Tryssenaar, Sherry Diane	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Veit, Roland	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
Wong, Dave Arthur	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 500
The North West Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sutherland, Ian	4		O	2011-01-11	D	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(50 000)	20.7500	200 000
Tachane Foundation Inc.	PI		O	2011-01-11	C	47 - Acquisition ou aliénéation par don	50 000	20.7500	55 000
Timminco Limitee									
<i>DSUs</i>									
Fox, John Charles	4		O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 773	0.5500	81 233
			O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 316	0.3800	107 549
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	39 394	0.3300	146 943
Hick, John Walter Wallen	4		O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 909	0.5500	61 145

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 579	0.3800	77 724
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000	0.3300	107 724
Messman, Jack L.	4		O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	36 364	0.5500	129 347
			O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	44 737	0.3800	174 084
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	65 152	0.3300	239 236
Schimmelbusch, Heinz	4, 5		O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	96 364	0.5500	324 801
			O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	139 474	0.3800	464 275
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	160 606	0.3300	624 881
Spector, Arthur	4, 5		O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 455	0.5500	124 545
			O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 579	0.3800	141 124
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 091	0.3300	160 215
Yaksich, Mickey M.	4		O	1998-12-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1998-12-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			118 490
			O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	46 818	0.5500	165 308
			O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	55 921	0.3800	221 229
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	78 030	0.3300	299 259
Options									
Lyonnais, Maryse	7		O	2011-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
			O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	80 000	0.5300	110 000
Rayner, Peter	5		O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.5300	120 000
Sagan, Nicholas	7		O	2011-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			70 000
			O	2011-01-17	D	50 - Attribution d'options	20 000	0.5300	90 000
Tourmaline Oil Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	4		O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	23.7000	900 000
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	24.5000	800 000
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2011-01-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	23.7000	172 000
			O	2011-01-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	24.5000	272 000
Transat A.T. inc.									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
Bellefeuille, Michel	5		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	89	18.3000	1 655
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	116	12.9100	2 706
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 627	13.4700	4 333
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	488	15.1800	4 821
Bisson, André	4		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	1 212	9.9000	21 974
			O	2011-01-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 212)	19.2600	20 762
Bussièrès, Bernard	5		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	557	18.2900	30 200
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	726	12.9100	34 322
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 135	13.4700	36 457
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	640	15.1800	37 097
De Cesare, Lucy	7		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	112	18.3000	1 466
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	148	12.9100	3 457
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	717	13.4700	4 174
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	131	15.1800	4 305
De Montigny, André	7, 5		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	556	18.2900	14 917
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	723	12.9100	18 955
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 114	13.4700	21 069
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	632	15.1800	21 701
DiIollo, Michael	7		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	149	18.3000	2 437
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	356	12.9100	4 396
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 492	13.4700	6 888
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	745	15.1800	7 633
Gentiletti, Nelson	7, 5		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	825	18.2900	15 222
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 161	12.9100	21 622
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 766	13.4700	25 388
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 124	15.1800	26 512

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Godbout, Daniel	7		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	672	18.2900	39 782
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	879	12.9100	44 766
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 588	13.4700	47 829
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	774	15.1800	48 603
Graham, Allen B.	7		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	782	18.2900	16 807
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 020	12.9100	22 483
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 974	13.4700	25 457
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	890	15.1800	26 347
Lalumière, Yves	7		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	81	18.3000	1 911
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	91	12.9100	2 728
Lemay, Michel	5		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	463	18.2900	7 646
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	618	12.9100	12 030
Malito, Anna	7		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	157	18.3000	1 946
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	206	12.9100	4 729
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 011	13.4700	5 740
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	186	15.1800	5 926
Pellerin, Jean-Luk	5		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	522	18.2900	3 299
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	690	12.9100	7 069
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 028	13.4700	9 097
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	608	15.1800	9 705
Pétrin, Denis	7, 5		O	2009-01-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	18.3000	1 577
			O	2010-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	167	12.9100	2 883
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 993	13.4700	4 876
			O	2011-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	598	15.1800	5 474
<i>Options</i>									
Bellefeuille, Michel	5		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	5 717	19.2400	35 801
Bisson, André	4		O	2011-01-18	D	51 - Exercice d'options	(1 212)	9.9000	1 627
Bussières, Bernard	5		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	7 537	19.2400	81 190
Caradec, Patrice	7		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	7 682	19.2400	
			M	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	7 682	19.2400	83 914
De Cesare, Lucy	7		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	2 729	19.2400	24 665
De Montigny, André	7, 5		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	7 052	19.2400	87 143
Dilollo, Michael	7		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	9 839	19.2400	86 543
Eustache, Jean-Marc	4, 7, 5		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	49 844	19.2400	436 583
Gentiletti, Nelson	7, 5		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	23 163	19.2400	190 937
Godbout, Daniel	7		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	8 632	19.2400	97 181
Graham, Allen B.	7		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	9 920	19.2400	104 892
Lalumière, Yves	7		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	5 457	19.2400	18 624
Lemay, Michel	5		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	6 140	19.2400	63 110
Malito, Anna	7		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	7 268	19.2400	63 160
Pellerin, Jean-Luk	5		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	6 807	19.2400	66 601
Pétrin, Denis	7, 5		O	2011-01-12	D	50 - Attribution d'options	7 537	19.2400	62 480
<i>Unités d'actions avec restrictions (UAR)</i>									
Bellefeuille, Michel	5		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(668)		4 471
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 144	19.2400	5 615
Bussières, Bernard	5		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(830)		3 451
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 508	19.2400	4 959
Caradec, Patrice	7		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(435)		3 934
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 537	19.2400	5 471
De Cesare, Lucy	7		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(335)		2 330
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 092	19.2400	3 422
De Montigny, André	7, 5		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(828)		3 433
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 411	19.2400	4 844
Dilollo, Michael	7		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(446)		4 380
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 531	19.2400	6 911
Eustache, Jean-Marc	4, 7, 5		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(7 296)		29 796

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Gentiletti, Nelson	7, 5		O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 818	19.2400	42 614
			O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 843)		14 346
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 318	19.2400	20 664
Godbout, Daniel	7		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 001)		4 182
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 727	19.2400	5 909
Graham, Allen B.	7		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 165)		4 829
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 985	19.2400	6 814
Lalumière, Yves	7		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(606)		4 278
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 092	19.2400	5 370
Lemay, Michel	5		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(690)		2 946
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 228	19.2400	4 174
Malito, Anna	7		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(469)		3 268
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 454	19.2400	4 722
Pellerin, Jean-Luk	5		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(778)		3 282
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 362	19.2400	4 644
Pétrin, Denis	7, 5		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(381)		2 863
			O	2011-01-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 508	19.2400	4 371
TransForce Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Bédard, Alain	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	56		7 449
Bérard, André	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	241		32 360
Bouchard, Lucien	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	145		19 508
Guay, Richard	4, 5		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	137		18 363
ROGERS, Ronald D.	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	85		11 381
Saputo, Emanuele Jolina Capital inc.	PI		O	2011-01-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	111	13.3200	14 894
Saputo, Joey Gestion Soplajoey inc.	PI		O	2011-01-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	84	13.3200	11 298
Stollery, John	4		O	2011-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	74		9 993
TransGaming Inc.									
<i>Actions ordinaires catégorie A</i>									
Cristiani, Damian	4		O	2011-01-06	D	51 - Exercice d'options	31 500	0.1550	204 650
<i>Options</i>									
Cristiani, Damian	4	R	O	2011-01-06	D	51 - Exercice d'options	(31 500)	0.1550	110 000
Transition Therapeutics Inc.									
<i>Options</i>									
Agensky, Laura	5		O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(16 667)	15.4800	121 111
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)	13.0000	81 111
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(35 000)	13.7000	46 111
CRUZ, TONY	4, 5		O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	15.4800	510 000
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	13.0000	310 000
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	13.7000	210 000
Damiani, Carl	5		O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(19 444)	15.4800	213 889
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(65 000)	13.0000	148 889
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	13.7000	98 889
Farah, Elie Kevin	5		O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(22 222)	15.4800	311 419
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(120 000)	13.0000	191 419
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(60 000)	13.7000	131 419
Pastrak, Aleksandra	5		O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(22 222)	15.4800	284 444
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	13.0000	184 444
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(60 000)	13.7000	124 444
Rusaw-George, Norla Nicole	5		O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(8 889)	15.4800	101 748
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)	13.0000	76 748
			O	2011-01-18	D	38 - Rachat ou annulation	(35 000)	13.7000	41 748
Trican Well Service Ltd.									
<i>Droits Deferred Share Units (DSUs)</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Bagan, Kenneth Michael	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	147		59 634
Brooks, Gilbert Allen	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	54		22 059
Cobbe, Murray Lynn	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	41		16 533
NUGENT, Kevin	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	84		33 879
Robinson, Douglas F.	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	157		63 747
Warren, Gary L.	4		O	2011-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	49		19 927
Trilogy Energy Corp.									
<i>Options</i>									
Dilger, Michael H.	4		O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	10.7200	58 000
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	6.6500	52 000
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	4.8500	48 000
			O	2011-01-19	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	8.4000	46 000
Tuscany International Drilling Inc.									
<i>Options</i>									
Kereluk, Justin	5		O	2011-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Uranium Focused Energy Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	5.3400	17 098 978
			O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	5.2600	17 097 378
			O	2011-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	5.3400	17 100 678
Uranium One Inc.									
<i>Options</i>									
Law, Bruce Alexander	5		O	2010-12-27	D	50 - Attribution d'options	51 000		51 000
Otto, Kuzma	5		O	2010-12-27	D	50 - Attribution d'options	100 000		118 000
Rees, Rachel Jane	5		O	2010-12-27	D	50 - Attribution d'options	41 000		74 465
Velan Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Kernaghan, Edward James	3								
Alice G. Kernaghan	PI		O	2011-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	15.5000	90 000
			O	2011-01-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	15.5000	81 000
			O	2011-01-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	15.5100	80 400
Velan Inc.	1		O	2011-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
Veresen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ciccaglione Van Driel, Julia Serafina	5		O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.9600	197 440
			O	2011-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.8400	192 440
Sykes, Henry William	4		O	2011-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Vermilion Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beique, Paul	5	R	O	2010-12-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	43.4200	56 882
Vicwest Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hughes, Gwendolyn, Faye	5	R	O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 984	15.9588	6 111
			O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 984	15.9588	9 095
Mabro, Emile	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 686	15.9588	6 686
McIntyre, Andrew Bruce	5		O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 081	15.9588	4 681
Osborne, Colin	5		O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	27 736	15.9588	77 736
Raposo, Joseph C.	5		O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	973	15.9588	8 458
Slattery, Ralph John	5		O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 750	15.9588	12 750
<i>Performance Share Units</i>									
Hughes, Gwendolyn, Faye	5		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 345		12 290
			O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 525		
			M	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 525)		6 765
Mabro, Emile	4		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 014		36 399
			O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 382)		24 017

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Vista Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McIntyre, Andrew Bruce	5		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	487		5 498
			O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 001)		3 497
Osborne, Colin	5		O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(51 363)		91 544
			O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 500		142 907
Raposo, Joseph C.	5		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	439		3 985
			O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 802)		2 183
Slattery, Ralph John	5		O	2011-01-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 944		41 665
			O	2011-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(16 203)		25 462
Vista Gold Corp.									
<i>Common Stock Warrant</i>									
Clark, John	4		O	2002-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	10 869		10 869
Earnest, Frederick H.	5		O	2006-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
Eppler, W. Durand	7		O	2004-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	70 000		70 000
Richings, Michael	4		O	1995-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
<i>Special Warrants</i>									
Clark, John	4	R	O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 869)	2.3000USD	0
Earnest, Frederick H.	5	R	O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(20 000)	2.3000USD	0
Eppler, W. Durand	7	R	O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(70 000)	2.3000USD	0
Richings, Michael	4	R	O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(25 000)	2.3000USD	0
Wi-LAN Inc.									
<i>Deferred Stock Unit</i>									
Bramson, Robert S.	4		O	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 870		
			M	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 824		10 693
			O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	32		10 750
Gillberry, John Kendall	4	R	O	2010-07-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	129		19 346
			O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	69		19 492
Jenkins, William Keith	4		O	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 628		
			M	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 596		21 224
		R	O	2010-07-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	128		19 628
			O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	70		21 372
McCarten, W. Paul	4		O	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	478		
			M	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 249		1 727
			O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	2		
			M	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	2		1 729
Roche, James Norman	4		O	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	478		
			M	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 249		1 727
			O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	861		2 588
Shorkey, Richard John	4		O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	49		13 738
Yamana Gold Inc.									
<i>Restricted Shares</i>									
Cintra, Evandro	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 477	11.7900	106 507
Costa, Ludovico Sebastiao	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 399	11.7900	264 154
LeBlanc, Jason	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 992	11.7900	53 190
Main, Charles	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	31 765	11.7900	245 449
Marrone, Peter	4, 5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	104 594	11.7900	104 594
Martins, Ana Lucia	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 620	11.7900	65 165

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Marud, Darcy Edward	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 362	11.7900	196 902
McKnight, Greg	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 319	11.7900	187 309
Munhoz, Nelson	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 573	11.7900	70 740
Palma Contesse, Ricardo	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 694	11.7900	78 108
Portmann, Patrick	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 089	11.7900	9 390
Portugal, Arao	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 393	11.7900	70 961
Soares, Betty	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 738	11.7900	64 629
Tsakos, Sofia	5		O	2011-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 546	11.7900	74 879
Zargon Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kitagawa, Kyle	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	48 889		
			M	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	48 888		48 888
Denise Kitagawa	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	17 724		
			M	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	17 723		17 723
Lee, Kevin Chin Yu	5								
T Lee - Registered	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 800		
			M	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 800		2 800
Zarlink Semiconductor Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Lanthier, John Spencer	4		O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 557	1.9200	39 997
Meunier, Jules M.	4		O	2011-01-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 036	1.9200	39 533

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Baker, Adrian	Canadian Western Bank	2010-06-15	2011-01-18	AB
Barnard, Andrew	Fairfax Financial Holdings Limited	2010-12-28	2011-01-18	ON
Batcheller, Barry D.	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Beique, Paul	Vermilion Energy Inc.	2010-12-10	2011-01-13	AB
Bell, Robert Whinham	Ressources Teck Limitée	2010-06-16	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-15	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-18	BC
Briant, Heather	HOMEQ Corporation	2010-10-15	2011-01-17	ON
Brissenden, Richard William	Lexam Explorations Inc.	2008-07-25	2011-01-17	ON
Casey, Daniel C.	ONEX CORPORATION	2010-12-31	2011-01-19	ON
Cashin, Peter John	Minéraux rares Quest Ltée	2010-11-02	2011-01-14	QC
Cataford, Paul G.	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Chimahusky, John S.	Equal Energy Ltd.	2010-12-06	2011-01-13	AB
	Equal Energy Ltd.	2010-12-06	2011-01-13	AB
	Equal Energy Ltd.	2010-12-06	2011-01-13	AB
	Equal Energy Ltd.	2010-12-06	2011-01-13	AB
Chinnick, James	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Clark, John	Vista Gold Corp.	2010-12-15	2011-01-14	BC
Claugus, Thomas Eugene	Paramount Resources Ltd.	2011-01-10	2011-01-17	AB
Clements, Paul Carson	Ressources Teck Limitée	2010-06-16	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-15	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-18	BC
Cockwell, Jack Lynn	Ressources Teck Limitée	2010-09-30	2011-01-14	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-14	BC
Coogan, Keith Roger				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Cristiani, Damian	Softchoice Corporation	2011-01-01	2011-01-14	ON
Damp, Paul	TransGaming Inc.	2011-01-06	2011-01-18	ON
Earnest, Frederick H.	HOMEQ Corporation	2010-10-15	2011-01-17	ON
Eppler, W. Durand	Vista Gold Corp.	2010-12-15	2011-01-14	BC
Etherington, William	Vista Gold Corp.	2010-12-15	2011-01-14	BC
Fleming, William Alexander	ONEX CORPORATION	2010-12-31	2011-01-19	ON
	Ressources Teck Limitée	2010-06-16	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-15	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-18	BC
Florence, Meyer (Mike) Frederick	Citadel Gold Mines Inc	2011-01-09	2011-01-17	ON
Foley, Real	Ressources Teck Limitée	2010-06-16	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-15	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-18	BC
Gabriel, Philip W	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Gillberry, John Kendall	Wi-LAN Inc.	2010-07-05	2011-01-18	AB
Godsoe, Peter Cowperthwaite	ONEX CORPORATION	2010-12-31	2011-01-19	ON
Gouin, Serge	ONEX CORPORATION	2010-12-31	2011-01-19	ON
gross, michael	Brigus Gold Corp. (formerly Apollo Gold Corporation)	2010-12-17	2011-01-19	NS
Hanson, Robert	Ivanhoe Mines Ltd.	2010-11-26	2011-01-13	BC
	Ivanhoe Mines Ltd.	2010-12-17	2011-01-13	BC
Harris, Gordon D.	Leader Energy Services Ltd.	2011-01-12	2011-01-18	AB
Heiniger, Richard Wayne	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Hughes, Gwendolyn, Faye	Vicwest Inc.	2011-01-01	2011-01-16	ON
IKO Enterprises Ltd	Sun Gro Horticulture Income Fund	2010-06-29	2011-01-19	BC
Jauernig, Daniel				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Jenkins, William Keith	HOMEQ Corporation	2010-10-15	2011-01-17	ON
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	Wi-LAN Inc.	2010-07-05	2011-01-18	AB
	Exploration Aurtois Inc.	2010-12-30	2011-01-13	QC
	Exploration Aurtois Inc.	2010-12-30	2011-01-13	QC
	Fancamp Exploration Ltd.	2010-12-30	2011-01-13	BC
	Fancamp Exploration Ltd.	2010-12-30	2011-01-13	BC
	MINES ABCOURT INC.	2010-12-30	2011-01-13	QC
Kaiser, George Bruce	Compagnie Minière North American Palladium	2010-12-14	2011-01-14	ON
Koles, Steven	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Lalji, Nazim	Citadel Gold Mines Inc	2011-01-09	2011-01-18	ON
Lang, Michael James	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Lebel, Pierre	HOMEQ Corporation	2010-10-15	2011-01-18	ON
LEDER, JOHN	FairWest Energy Corporation	2010-12-30	2011-01-17	AB
LLOYD, GERAINT RICHARD	Ressources Altai Inc.	2011-01-11	2011-01-18	ON
MacLellan, Vaughn	Hinterland Metals Inc.	2011-01-07	2011-01-13	BC
Manji, Samir Aziz	Style de Vie Amica Inc.	2011-01-13	2011-01-19	BC
McCoy, John Bonnet	ONEX CORPORATION	2010-12-31	2011-01-19	ON
McLeod, Wayne	New Flyer Industries Canada ULC	2010-08-19	2011-01-17	ON
	New Flyer Industries Inc.	2010-08-19	2011-01-17	ON
McMorran, Sydney	HOMEQ Corporation	2010-10-15	2011-01-18	ON
O'Leary BRIC-Plus Income & Growth Fund	Fonds de croissance et de revenu BRIC-Plus O'Leary	2010-12-30	2011-01-13	QC
	Fonds de croissance et de revenu BRIC-Plus O'Leary	2010-12-31	2011-01-13	QC
O'Leary Canadian Equity Income Fund	O'Leary Canadian Equity Income Fund	2010-12-29	2011-01-13	QC
O'Leary Canadian Income Opportunities Fund	Fonds canadien d'occasions de revenu O'Leary	2010-12-29	2011-01-13	QC
O'Leary, George	Rogers Sugar Income Fund	2004-09-27	2011-01-18	BC

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Rogers Sugar Income Fund	2007-06-05	2011-01-18	BC
	Rogers Sugar Income Fund	2008-01-14	2011-01-18	BC
	Rogers Sugar Income Fund	2009-08-20	2011-01-18	BC
Olson, Cameron Blaine				
	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Ortega, Armando				
	New Gold Inc.	2010-11-09	2011-01-18	BC
Parkes, David Bruce				
	Envoy Capital Group Inc.	2011-01-12	2011-01-20	ON
Parratt, Ronald L.				
	Fronteer Gold Inc.	2010-12-28	2011-01-17	BC
	Fronteer Gold Inc.	2011-01-04	2011-01-17	BC
	Fronteer Gold Inc.	2011-01-05	2011-01-17	BC
	Fronteer Gold Inc.	2011-01-06	2011-01-17	BC
	Fronteer Gold Inc.	2011-01-07	2011-01-17	BC
	Fronteer Gold Inc.	2011-01-10	2011-01-17	BC
Payne, Boyd				
	Ressources Teck Limitée	2010-06-16	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-15	2011-01-18	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-18	BC
Pendleton, Kip				
	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
PNI Digital Media Inc.				
	PNI Digital Media Inc.	2010-12-29	2011-01-18	BC
Pollock, Thomas Ray				
	Prodigy Gold Inc.	2011-01-04	2011-01-17	BC
PONTIUS, Jeffrey A.				
	Lithium One Inc.	2011-01-10	2011-01-18	ON
Pratt, Michael Brian				
	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Prichard, John Robert Stobo				
	ONEX CORPORATION	2010-12-31	2011-01-19	ON
Pshebniski, Kevin Brent				
	Calloway Real Estate Investment Trust	2010-01-22	2011-01-19	ON
	Calloway Real Estate Investment Trust	2011-01-13	2011-01-19	ON
Quin, Stephen P.				
	Capstone Mining Corp.	2011-01-10	2011-01-17	BC
Rapini, Marcello				
	Perpetual Energy Inc.	2010-11-23	2011-01-19	AB
Reid, Graham David				
	Leader Energy Services Ltd.	2011-01-12	2011-01-18	AB
Reisman, Heather M.				
	ONEX CORPORATION	2010-12-31	2011-01-19	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Renaud, Philip	Exploration Dia Bras inc.	2011-01-07	2011-01-18	ON
Resource Capital Fund IV LP	Selwyn Resources Ltd.	2011-01-12	2011-01-19	BC
Richings, Michael	Vista Gold Corp.	2010-12-15	2011-01-14	BC
Roberts, Paula Jean	HOMEQ Corporation	2010-10-15	2011-01-18	ON
Rogers, Loretta A.	Rogers Communications Inc.	2010-12-13	2011-01-19	ON
Sadowski, John	Citadel Gold Mines Inc	2011-01-09	2011-01-18	ON
Samuel, Gary	HOMEQ Corporation	2010-10-15	2011-01-18	ON
SETH, WAZIR, CHAND	Corridor Resources Inc.	2011-01-05	2011-01-18	AB
Sheehy, Barry	Parcs Commémoratifs Blue Zen Inc.	2011-01-03	2011-01-18	QC
Smith, Lisa Marie	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Storey, John Michael	Calloway Real Estate Investment Trust	2011-01-04	2011-01-16	ON
Thomas, Kenneth Glyndwr	Kinross Gold Corporation	2010-02-22	2011-01-18	ON
Thorsteinson, Arni Clayton	ONEX CORPORATION	2010-12-31	2011-01-19	ON
Tindale, John Laverne	Nevada Exploration Inc.	2010-12-31	2011-01-17	BC
Tremblay, Estate of Marcel	Aston Hill Financial Inc. (formerly, Overlord Financial Inc.)	2010-01-29	2011-01-18	AB
	Aston Hill Financial Inc. (formerly, Overlord Financial Inc.)	2010-12-16	2011-01-18	AB
	Aston Hill Financial Inc. (formerly, Overlord Financial Inc.)	2010-12-31	2011-01-19	AB
Tye III, John M.	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Whitehead, Michael Lloyd	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
William S Levine	GWR Global Water Resources Corp.	2010-12-30	2011-01-17	ON
Yenke, Howard W.	Hemisphere GPS Inc.	2010-12-21	2011-01-14	AB
Young, Michael D'Arcy	Calloway Real Estate Investment Trust	2011-01-04	2011-01-18	ON

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2010-06-22	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe GDG Environnement Itée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H ₂ O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO ₃ inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Xebec Adsorption Inc.	Actions inscrites	2010-09-13	Actions ordinaires	2013-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3 RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

Aucune information.

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.